

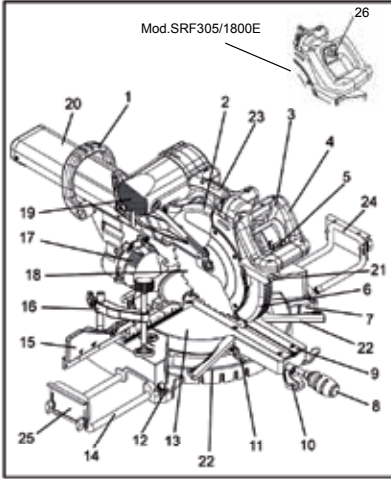
**SRF305/1800**

**SRF305/1800E**

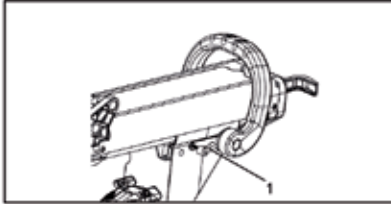
- (EN)** Operating Instructions
- (ES)** Instrucciones de servicio
- (FR)** Mode d'emploi
- (IT)** Istruzioni per l'uso
- (DE)** Bedienungsanleitung
- (RU)** Руководство по эксплуатации

**SLIDE COMPOUND MITRE SAW**  
**INGLETADORA TELESCÓPICA**  
**SCIE À ONGLET RADIALE**  
**TRONCATRICE**  
**KAPP- UND GEHRUNGSSÄGE**  
**ПИЛА ПЕРЕНОСНАЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ**  
**РАДИАЛЬНО-РЫЧАЖНАЯ**

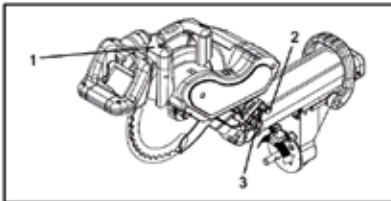




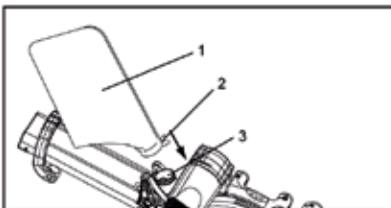
**Fig. 1**



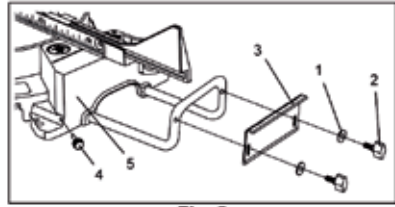
**Fig. 2**



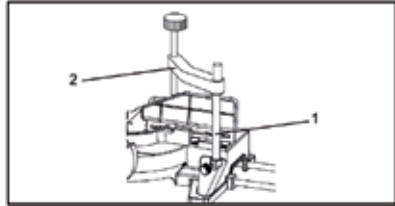
**Fig. 3**



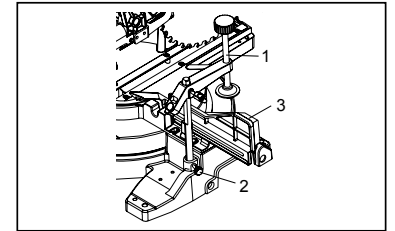
**Fig. 4**



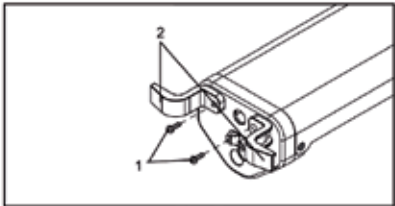
**Fig. 5**



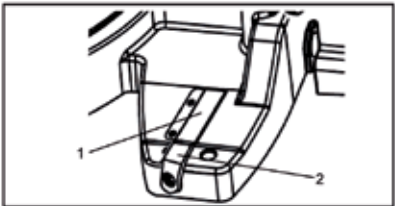
**Fig. 6**



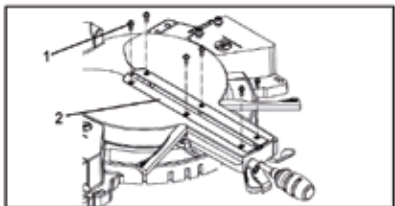
**Fig. 6-1**



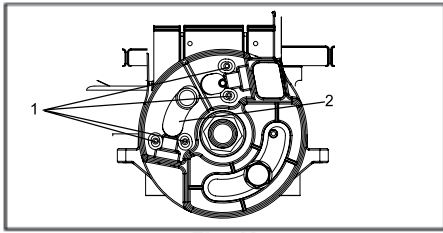
**Fig. 7**



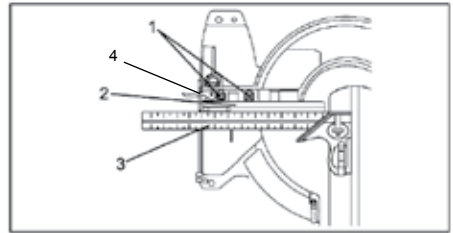
**Fig. 8**



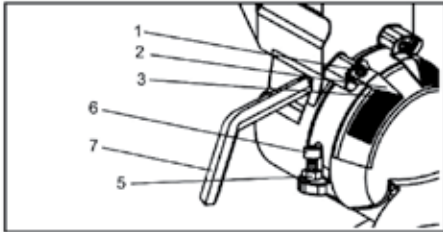
**Fig. 9**



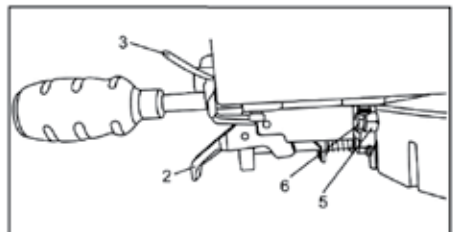
**Fig. 10**



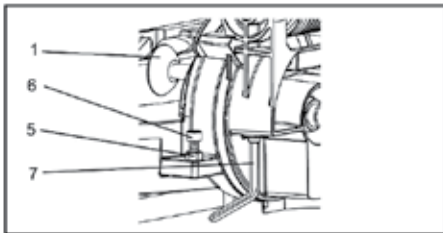
**Fig. 15**



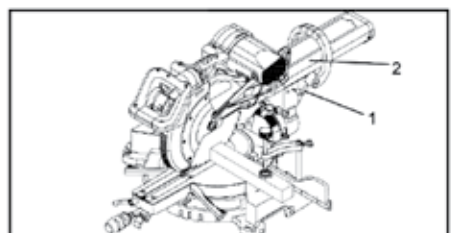
**Fig. 11**



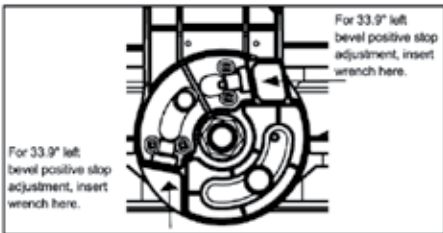
**Fig. 16**



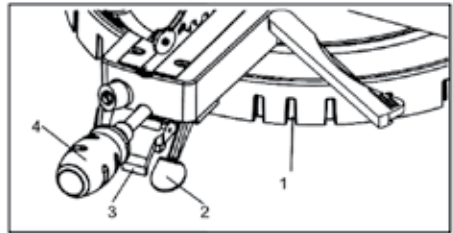
**Fig. 12**



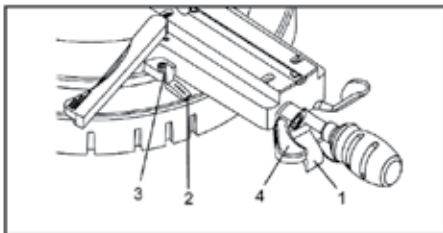
**Fig. 17**



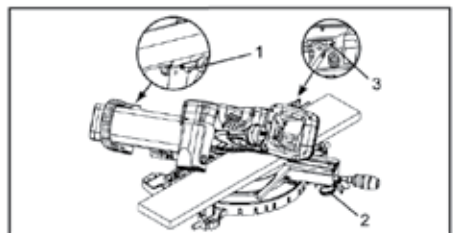
**Fig. 13**



**Fig. 18**



**Fig. 14**



**Fig. 19**

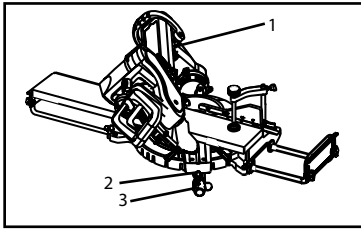


Fig.20

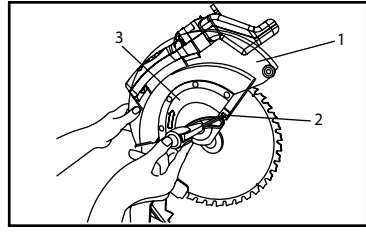


Fig.25

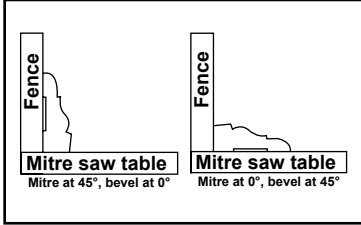


Fig.21

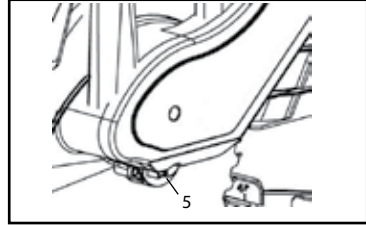


Fig.26

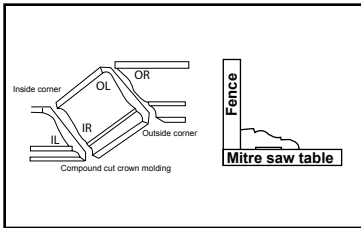


Fig.22

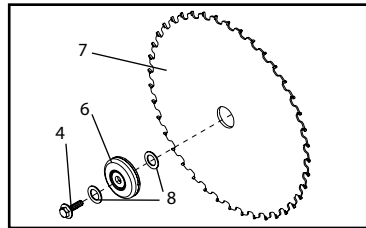


Fig.27

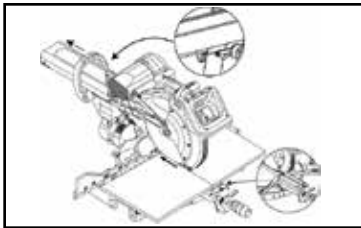


Fig.23

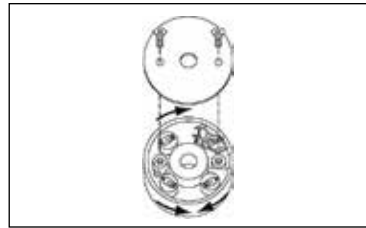


Fig.28

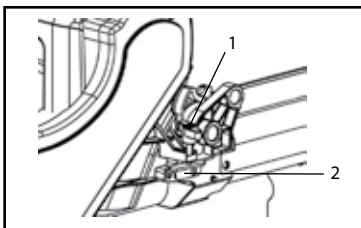


Fig.24

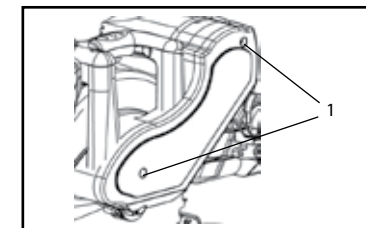
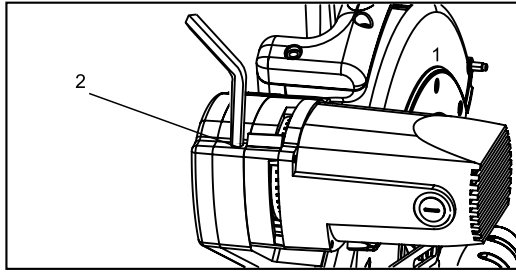
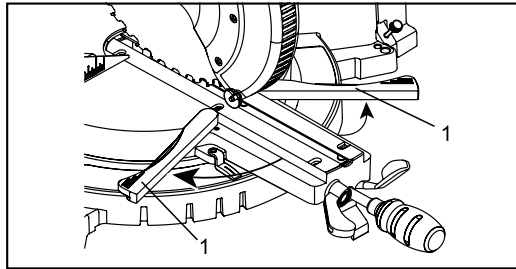


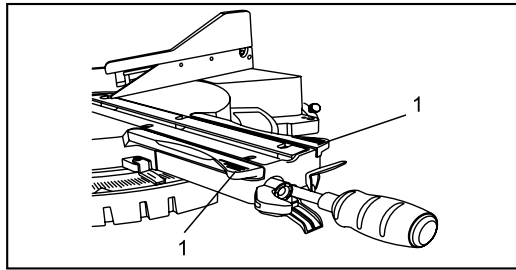
Fig.29



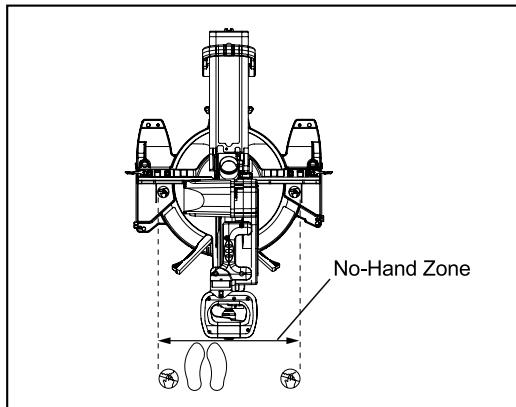
**Fig. 30**



**Fig. 31**



**Fig. 32**



**Fig. 33**

## GENERAL SAFETY RULES

**WARNING!** Read all instructions. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury. The term "power tool" in all of the warnings listed below refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

### SAVE THESE INSTRUCTIONS

#### 1) Work area

a) Keep work area clean and well lit. Cluttered and dark areas invite accidents.

b) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

c) Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

#### 2) Electrical safety

a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

c) Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

#### 3) Personal safety

a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

b) Use safety equipment. Always wear eye protection. Safety equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

c) Avoid accidental starting. Ensure the switch is in the off position before plugging in. Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools that have the switch on invites accidents.

d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.

f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of these devices can reduce dust related hazards.

#### 4) Power tool use and care

a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

c) Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing

power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

e) Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

f) Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

g) Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from intended could result in a hazardous situation.

#### 5) Service

a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

**WARNING!** Read all safety warnings and all instructions, given in the Operating Instructions.

## MACHINE-SPECIFIC SAFETY WARNINGS

1. This saw is recommended for cutting wood, non-ferrous metal and plastic only.

**WARNING!** This saw is not designed for metal cutting. Ensure the TCG tooth blade (red printing) is installed before cutting non-ferrous metals and plastic at the recommended speeds. Ensure the ATB tooth blade (back printing) is installed before cutting wood at the recommended high speed for better cutting results.

2. Never use a saw blade which is not recommended in this owner's manual.

3. Do not use saw blades with High speed steel (HSS) or damaged or deformed.

4. Do not use the saw without guards in position, in good working order and properly maintained.

5. Replace the table insert when worn.

6. Use only saw blades recommended by the manufacturer and which conforms to EN847-1.

7. Connect your mitre saw to a dust collecting device when sawing.

8. Select saw blades in relation to the material to be cut.

9. Check the maximum depth of cut.

10. When sawing long work pieces, always use extra support to provide better support, and use clamps or other clamping devices.

11. Wear suitable personal protective equipment when necessary, this could include:

- hearing protection to reduce the risk of induced hearing loss;

- eye protection;
- respiratory protection to reduce the risk of inhalation of harmful dust;
- gloves for handling saw blades (saw blades shall be carried in a holder wherever practicable) and rough material.

12. The operator is adequately trained in the use adjustment and operation and operation of the machine.

13. Provide for adequate room lighting at your workplace or for adequate lighting of the immediate work area.

14. When fitted with laser no exchange with different type of laser is permitted. Repairs shall only be carried out by the laser manufacturer or an authorized agent.

15. Refrain from removing any cut-offs or other parts of the workpiece from the cutting area whilst the machine is running and the saw head is not the rest position.

16. Never stand on this tool. Serious injuries could occur when this tool tips over or when coming in contact with the saw blade.

17. Never use the mitre saw near flammable liquids, vapors, or gases.

18. Remove all nails that may be in the workpiece to prevent sparking that could cause a fire.

19. To avoid fire or toxic reaction, never use gasoline, naphtha acetone, lacquer thinner or similar highly volatile solvents to clean the mitre saw.

20. Keep the saw with proper footing on a table to decrease noise and vibration.

21. Always use the designated carrying handle for transportation.



#### DECLARATION OF CONFORMITY

We hereby declare, under our sole responsibility, that the FELISATTI brand products, models SRF305/1800 and SRF305/1800E, described in this manual comply with the following standards or standard documents: EN ISO 12100:2010, EN61029-1:2009+A11:2010, EN61029-2-9:2009 in accordance with EU Directives 2006/42/EC, 2006/95/EC, 2004/108/EC.

Jordi Carbonell

Santiago López

We reserve the right to make technical changes 09/2012

## TECHNICAL DATA

CHARACTERISTICS	SRF305/1800	SRF305/1800E
Motor	1800 W, 230V~, 50 Hz	1900 W, 230V~, 50 Hz
No load speed	4200 min <sup>-1</sup>	2000 - 4000 min <sup>-1</sup>
Turn table	Ø342 mm	
Blade	Ø305mm;Ø30mm Bore;60T(ATB); Ø305mm;Ø30mm Bore;80T(ATB)	Ø305mm;Ø30mm Bore;80T(TCG); Ø305mm;Ø30mm Bore;80T(ATB)
Blade thickness	2 mm	
Tooth thickness	3 mm	
Blade highest speed	4500 min <sup>-1</sup> for ATB type blade; 5000 min <sup>-1</sup> for TCG type blade	
Mitre stops	0°, 15°, 22.5°, 31.6°, 45° left & 0°, 15°, 22.5°, 31.6°, 45°, 60° right	
Mitre angle range	45° left & 60° right	
Bevel angle range	0° to 45°	
Weight according EPTA-Procedure 01/2003, kg	34 kg	33 kg
<b>Maximum capacity</b>		
Cross cut	102 × 310 mm	
Mitre cut at 45°	102 × 222 mm	
Mitre cut at 60°	102 × 158 mm	
Bevel cut at 45° (L)	60 × 310 mm	
Bevel cut at 45° (R)	45 × 310 mm	
Compound cut at 45°	60 × 222 mm	
Compound cut at 60° (R)	45 × 158 mm	
Minimum cutting with clamp	190mm(L)x51mm(W)x3mm(H)	215mm(L)x50mm(W)x3mm(H)
Dimension	990 × 670 × 750 mm	

The instructions contained in this manual must be strictly followed, it should be carefully read and kept close at hand to use when carrying out maintenance on the indicated parts.

If the machine is used carefully and normal maintenance is carried out, it will work well for a long time.

The functions and use of the tool you have bought shall be only those described in this manual. Any other use of the tool is strictly forbidden.

## ILLUSTRATIONS

**Know Your Mitre Saw (Fig. 1)**

1. Carrying handle
2. Upper blade guard
3. Handle locking lever (SRF305/1800)
4. Cutting handle
5. ON/OFF trigger switch
6. Lower blade guard
7. Base
8. Mitre lock handle
9. Table insert
10. Bevel lock handle
11. Mitre indicator
12. Mounting holes
13. Turntable
14. Left extension wing
15. Sliding fence
16. Clamp
17. Bevel scale
18. Blade
19. Motor
20. Slide carriage
21. Lock Lever
22. Upfront supports
23. Carrying handle
24. Right extension wing

25. Arm bracket

26. Speed Control Dial (Mod. SRF305/1800E)

## ASSEMBLY

**WARNING!** For your own safety, never connect the plug to power source outlet until all assembly steps are completed and you have read and understood the safety and operational instructions.

**NOTE:** Move all parts to the desired work site before assembling them together. Follow the assembly instruction and carefully assemble the tool with the help of a second person.

**Transport the Saw (Fig. 1)**

To avoid damage, never carry the mitre saw by the switch handle, the cutting arm or the mitre handle. ALWAYS use the designated carrying handle (1) and (23). (Fig. 1)

**WARNING!** The power tool should always be carried by two persons in order to avoid back injuries.

**Unlocking the Slide Carriage (Fig. 2)**

After removing the saw from the carton, loosen the slide carriage lock knob (1). When transporting or storing the mitre saw, the slide carriage should always be locked in position.

**Lock the Cutting Head (Fig. 3)**

**WARNING!** To avoid injury and damage to the saw, transport or store the mitre saw with the cutting head in the down position. NEVER use the lock pin to hold the cutting head in a down position for cutting operations.

To unlock the cutting head from the collapsed position:

1. Push down slightly on the cutting head (1) and the lock lever (21-Fig. 1).
2. Pull out the lock pin (2).
3. Allow the cutting head to rise to the uppermost position.

When transporting or storing the mitre saw, the cutting head should always be locked in the down position:

1. Push the lock lever (21-Fig. 1) and cutting head (1)



down to the collapsed position.

2. Push the lock pin (2) into the locking hole (3).

#### Installing the Dust Bag (Fig. 4)

1. To install the dust bag (1), squeeze the metal collar wings (2).

2. Place the dust back neck opening around the exhaust port (3), and release the metal collar wings.

**NOTE:** To empty the dust bag, remove from exhaust port, open zipper on underside of bag and empty into waste container.

#### Installing The Arm Brackets For Extension Wings (Fig. 5)

1. Place one flat washer (1) onto one lock knob (2), insert through the arm bracket (3) and thread into the extension wing. Repeat for second lock knob.

2. Thread the extension wing lock knob (4) into the threaded hole in the base (5) to lock the extension wing into place.

3. Repeat steps 1 through 2 for left side extension wing.

**NOTE:** The arm brackets serve two purposes: To act as a stop block for repetitive cuts and to level the workpiece when the extension wings are fully extended for additional work support.

#### Installing the Safety Hold-Down Clamp (Fig. 6)

1. Insert one safety hold-down clamp lock knob (1) into the rear of the base of the machine for each side.

2. Place the safety hold-down clamp (2) into the mounting hole.

#### Installing The Vice (Fig. 6-1) (Mod. SRF305/1800E)

1. Place the vice assembly (1) in a mounting hole located behind the right or left fence (3).

2. Thread the vice lock knob (2) into the hole located at the rear of the saw base.

3. Tighten the vice lock knob (2).

#### Power Cord Brackets (Fig. 7)

For convenience and to prevent damage to the power cord when the mitre saw is not in use or is in transportation, the slide carriage has two brackets on the rear for cord storage.

To assemble these brackets:

1. Attach each power cord bracket (2) to the rear of slide-bar seat with one mounting screws (1).

#### Saw Blade Wrench (Fig. 8)

For convenient storage and prevention of loss, there is a slot (1) located at the rear of the base for storing the blade wrench (2).

#### Remove and Installing the Table Insert (Fig. 9)

##### WARNING!

- Always unplug the saw to avoid accidental starting. Remove all small pieces of material from the table cavity before performing any cuts. The table insert may be removed for this purpose, but always reattach the table insert prior to performing a cutting operation.
- Do not start the sliding compound mitre saw without checking for interference between the blade and table insert. Damage could result to the blade, table insert or turntable if blade strike occurs during the cutting operation.

1. To remove, loosen and remove the six screws (1) on the table insert (2) with a screwdriver and remove the insert.
2. To install, reposition the table insert, install the six screws and tighten.
3. Check for blade clearance by moving the slide carriage through the full motion of the blade in the table

slot.

## SETTING THE TOOL

**NOTE:** This tool is accurately adjusted before shipping from the factory. Check the following accuracy and readjust them if necessary in order to obtain the best results in operation.

#### BEVEL STOP ADJUSTMENTS (Fig. 10, 11, 12, 13, 14)

**NOTE:** To ensure accurate cuts, alignment should be checked and adjustments made prior to use.

##### 0° Bevel Adjustment (Fig 10, 11, 14)

1. Loosen bevel lock handle (4 - Fig. 14) and tilt the cutting arm to the left against the 0° bevel stop. Tighten the bevel lock handle.

2. Place a combination square on the mitre table with the rule against the table and heel of the square against the saw blade.

3. If the blade is not 0° to the mitre table, loosen the four adjustment bolts (1 - Fig. 10) at the rear of the unit with a 5 mm hex wrench. Unlock the bevel lock handle and adjust the cutting arm zero degrees to the table. Tighten the bevel lock handle (4 - Fig. 14) and the four hex bolts (1 - Fig. 10) after alignment is achieved.

##### Bevel Scale Indicator (Fig. 11)

When the 0° bevel adjustment is complete, adjust the indicator so the tip of the pointer (2) aligns with the 0° line (3) on the scale by loosening the pointer screw (1) using a screwdriver then retighten the screw after adjustment is complete.

#### 45° Left Bevel Positive Stop Adjustment (Fig. 12, 13, 14)

1. Set the mitre angle to zero degrees. Fully extend the sliding fence completely to the left then pull the bevel detent pin (1 - Fig. 12) toward the front of the machine.

**NOTE:** When retracting the bevel detent pin, it may be required to move the mitre saw upper arm assembly to the left/right.

2. Loosen the bevel lock handle (4 - Fig. 14) and tilt the cutting arm completely to the right.

3. Using a combination square, check to see if the blade is 45° to the table.

4. To adjust, tilt the cutting arm to zero degrees, loosen the locknut (5 - Fig. 12) and turn the bolt (6 - Fig. 12) in or out accordingly.

5. Tilt the cutting arm to the left and recheck alignment.

6. Repeat steps until the blade is at 45° to the table.

7. Once alignment is achieved, tighten the locknut (5 - Fig. 12).

#### 45° Right Bevel Positive Stop Adjustment (Fig. 12, 13, 14)

1. Set the mitre angle to zero degrees. Fully extend the sliding fence completely to the right then pull the bevel detent pin (1 - Fig. 12) toward the front of the machine.

**NOTE:** When retracting the bevel detent pin, it may be required to move the mitre saw upper arm assembly to the left/right.

2. Loosen the bevel lock handle (4 - Fig. 14) and tilt the cutting arm completely to the right.

3. Using a combination square, check to see if the blade is 45° to the table.

4. To adjust, tilt the cutting arm to zero degrees, loosen the locknut (5 - Fig. 12) and turn the bolt (6 - Fig. 12) in or out accordingly.

5. Tilt the cutting arm to the right and recheck alignment.

6. Repeat steps 3-5 until the blade is at 45° to the table. Once alignment is achieved, tighten the locknut (5 - Fig. 12).

### 33.9° Bevel Adjustment (Fig. 12, 13, 14)

1. Set the mitre angle to zero degree. Fully extend both sliding fence.

2. Loosen the bevel lock handle (4 - Fig. 14) and tilt cutting arm completely to the 33.9° left position stop by pushing in on the bevel detent pin toward the rear of the machine.

3. Using a combination square, check to see if the blade is not at a 33.9° to the table.

4. To adjust the screw in or out with a wrench (7 - Fig. 12) until the blade is 33.9° to the table.

5. Repeat steps for the right bevel 33.9° bevel adjustment.

### Mitre Angle Adjustment (Fig. 14)

The sliding compound mitre saw scale can be easily read showing mitre angles from 0° to 45° to the left, and 0° to 60° to the right. The most common angle cut setting slots have positive stops, permitting fast adjustments to the desired position. Follow the process below for quickest and most accurate adjustments.

1. Lift up the mitre quick lock to unlock the table.

2. Move the turntable while lifting up on the positive stop locking lever(1) to align the indicator (2) to the desired degree measurement.

3. Lock the table into position by pressing down on the mitre quick lock.

### Mitre Scale Indicator (Fig. 14)

1. Move the table to the 0° positive stop.

2. Loosen the screw (3) that holds the indicator with a screwdriver.

3. Adjust the indicator (2) to the 0° mark and retighten screw.

### To Square Blade to Fence (Fig. 15)

1. Turn the upper arm assembly to the 0° bevel position, and lock in position.

2. Using a hex key wrench, loosen the four fence locking hex socket bolts (1) one full turn, until the fence (2) is loose.

3. Lower the cutting head assembly and lock it in the down position with the stop pin.

4. Using a combination square (3), lay the heel of the square against the blade, and the rule against the fence (2) as shown. Check to see if the fence is 90° to the blade.

5. If an adjustment is necessary, shift the fence forward or backward until the fence is square to the blade. Tighten the four fence locking bolts (1).

**CAUTION:** If the saw has not been used recently, recheck blade squareness to the fence and readjust if needed.

### Positive Stop Mitre Angle Adjustment (Fig. 16)

1. Unlock the mitre table by lifting up on the mitre quick-cam table lock (3).

2. While raising the positive stop locking lever (2) up, grasp the mitre handle and rotate the mitre table left or right to the desired angle.

3. Release the positive stop locking lever and set the mitre at the desired angle making sure the lever snaps into place.

4. Press down on the mitre quick-cam table lock (3) until it locks the mitre table in place.

**NOTE:** The lever will only lock into place at one of the ten positive stops. To lock the table at all other degrees,

see next section.

### Quick-Cam Mitre Table Lock Operation (Fig. 16)

If mitre angles required are NOT one of the nine positive stops noted above, the mitre table can be locked at any angle between these positive stops by using the mitre quick-cam table lock.

1. Unlock the mitre table by lifting up on the mitre quick-cam table lock (3).

2. While holding the positive stop locking lever (2) up, grasp the mitre handle and move the mitre table left or right to the desired angle.

3. Release the positive stop locking lever.

4. Press down on the mitre quick-cam table lock(3) until it locks the mitre table in place.

**NOTE:** The mitre quick-cam table lock should lock the table and prevent it from moving. If adjustment is needed, see next step.

### Quick-Cam Mitre Table Lock Adjustment (Fig. 16)

1. Press down and lock the quick-cam the mitre quick-cam table lock.

2. Turn the stop nut (5) to the left as shown using a 13 mm wrench to extend the locking arm against the base of the mitre saw.

3. Test the quick cam mitre lock to verify it locks the table into position securely.

4. Turn the lock nut (6) to the right as shown to lock the mitre locking mechanism into place.

### The Upright Supports Adjustment (Fig. 31, 32)

1. Wide pieces need upfront supports (1). Rotate the two upfront supports (1) toward the rear of the saw.

**NOTE:** These supports (1) should be placed into the 0 position as shown in Fig. 31 before transporting.

### Adjusting The Vice (Fig. 6-1) (Mod. SRF305/1800E)

**NOTE:** The dual-switch vice is used for hold-down clamping and predetermined angle (45°) clamping. When starting the tube workpiece cut or crown moulding cut, switch the vice to predetermined angle clamping.

1. Unlock the knob, and detach the vice holder from the support rod.

2. Insert the support rod into the rear hole of the vice holder.

**NOTE:** The flat side of the support rod should be faced to the knob.

3. Adjust the support rod to the desired location, and then tighten the knob.

## CONNECTING TO THE POWER SUPPLY

Through poor conditions of the electrical MAINS, shortly voltage drops can appear when starting the EQUIPMENT. This can influence other equipment (e.g. blinking of a lamp). If the MAINS-IMPEDANCE  $Z_{max} < 0.32 \text{ OHM}$ , such disturbances are not expected. (In case of need, you may contact your local supply authority for further information).

Check that the power supply and outlet used is in accordance with your mitre saw. Have a look at the rating plate of the motor or the rating on the mitre saw. Any changes should always be carried out by a qualified electrician.

This is a double insulated tool which eliminates the need for earthed power supply system.

**WARNING!** Avoid contact with the terminals on the plug when installing (removing) the plug to (from) the power supply outlet. Contact will cause a severe electrical shock.

### Using an Extension Lead

The use of any extension lead will cause some

loss of power. To keep this to a minimum and to prevent overheating and motor burn-out, ask advice from a qualified electrician to determine the minimum wire size of the extension lead. If the power cable is broken, repair service is available at your nearest FELISATTI service centre.

### MOUNTING THE TOOL

**NOTE:** We highly recommend that you bolt this mitre saw securely to a work bench to gain the maximum stability of your machine. Ensure that the machine is always fixed to a bench whenever possible.

1. Locate and mark the four bolt holes on the bench.
2. Drill the bench with an Ø10 mm drill bit.
3. Bolt the mitre saw on to the bench with bolts, washers and nuts. Note that these fasteners are not supplied with the machine.

### OPERATING THE TOOL

**WARNING!** Never connect the plug to the power source outlet until all installations and adjustments are completed and you have read and understood the safety and operational instructions.

#### Basic Pullover Mitre Saw Operations

1. Always use the clamp to hold the work piece firmly. Two holes are provided for the clamp.

2. Always position the work piece against the fence. Any piece that is bowed or warped and cannot be held flat on the table or against fence may trap the blade and should not be used.

#### Body and Hand Position (Fig. 33)

Never place hands near cutting area. Keep hands outside the "No Hands Zone" which includes entire table and is labeled by "No Hands" symbols.

**WARNING!** To avoid injury from materials being thrown, unplug saw to avoid accidental starting, and then remove small materials.

#### Turning The Saw On (Fig. 1)

To turn the machine on, press the ON/OFF switch (5) and keep it pressed down.

When the ON/OFF switch is released, the machine stops.

**NOTE:** Make the ON/OFF switch childproof. Insert a padlock or chain with a padlock (not included) through the hole in the trigger switch, locking the tool's switch and preventing children and other unauthorized users from turning the machine on.

#### Before leaving the saw

Never leave tool running unattended. Turn power OFF. Wait for all moving parts to stop and unplug unit from power source.

Make workshop child-proof. Lock the shop. Disconnect master switches. Store tool away from children and other unqualified users.

#### Sliding Fence (Fig. 15)

**WARNING!** The sliding fence must be extended when making any bevel cut. Failure to extend the sliding fence will not allow enough space for the blade to pass through which could result in serious injury. At extreme mitre or bevel angles the saw blade may also contact the fence.

1. Unlock the fence cam locking lever (4) by pulling it forward.
2. Extend the fence (2) by sliding it out to match the degree of the bevel cut. Lock the fence cam locking lever by pushing it in toward the fence.

**NOTE:** When transporting the saw, always secure the

sliding fence in the collapsed position (pushing back the lever).

**NOTE:** Secure the sliding fence in position closest to the saw blade when transporting the saw.

#### Sliding Carriage System (Fig. 17)

**WARNING!** To reduce the risk of injury, return carriage to the full rear position after each crosscut operation.

1. For a mitre cutting operations on small workpieces, slide the cutting head assembly completely toward the rear of the unit and tighten the sliding carriage lock knob (1).

2. To cut wide boards up to 312 mm, the sliding carriage lock knob (1) must be loosened to allow the cutting head to slide freely.

#### Chop Cut (Fig. 17)

1. Loosen the slide carriage lock handle (1) clockwise, located on the side of the slide bar cover (2).

2. For a chop cutting operation on narrow workpieces, slide the cutting head assembly to the desired position and tighten the carriage lock handle counterclockwise.

3. To cut wide boards up to 312 mm, the carriage lock handle should be loosened to permit the cutting head to slide freely.

#### Mitre Cut (Fig. 18)

The sliding compound mitre saw is equipped with ten positive mitre stops (1) on the saw base. The locations are at 0, 15, 25, 31.6 and 45 degrees left and right, and 60° right. These locations represent the most common angles for cutting operation.

To make a mitre cut:

1. Unlock the mitre table by lifting up on the mitre quickcam table lock (2).

2. While raising the positive stop locking lever (3) up, grasp the mitre handle (4) and rotate the mitre table left or right to the desired angle.

3. Release the positive stop locking lever and set the mitre at the desired angle making sure the lever snaps into place.

**NOTE:** The lever will only lock into place at one of the ten positive stops.

4. Once the desired mitre angle is achieved, press down on the quick cam mitre table lock to secure the table into position.

5. If the mitre angle desired is NOT one of the ten positive stops noted above, simply lock the table at the desired angle by pressing down on the quick-cam mitre table lock (2).

#### Bevel Cut (Fig. 19)

**WARNING!** The sliding fence must be extended to the left or right when making bevel cuts. The sliding fences note three bevel angles where the user must adjust the fences to match the degree of the bevel cut. Failure to extend the sliding fence will not allow enough space for the blade to pass through which could result in serious injury. At extreme mitre or bevel angles the saw blade may also contact the fence.

The right side sliding fence must be removed when making any right bevel angle cuts greater than 35° in combination with any right hand mitre angle. This fence must also be removed whenever a 45° bevel angle is desired with a mitre angle greater than 22.5°. Tilt the cutting head to the desired angle as shown on the bevel scale. The blade can be positioned at any angle, from a 90° straight cut (0° on the scale) to a 45° left and right bevel. Tighten the lock handle (1) by pushing down to lock the cutting head in position. Bevel positive stops are provided at 0°, 33.9° and 45°.

### Removing or Installing the Right Side Sliding Fence (Fig. 19)



1. Unlock the fence cam-locking lever, and slide the sliding fence to the right.
2. Remove the hex screw (3) by using a 3 mm hex key.
3. Lift up on the sliding fence to remove it from the saw.
4. Replace the sliding fence and thread the hex screw to lock the sliding fence when not making right bevel cuts.

### Compound Cut (Fig. 20)

1. Extending the fence by sliding it out to the required location or remove the right sliding fence if necessary.
  2. Set the desired bevel angle using the bevel lock handle (2).
  3. Set the desired mitre angle and lock into position.
- See "MITRE CUT".

### Base Moulding Cut (Fig. 21)


1. Base moulding can be cut vertical against fence or flat on the table. Follow the table below for reference.


SETTINGS		Vertical Position (Back of moulding is against the fence)		Horizontal Position (Back of moulding is flat on the table)	
Extension Fence		Close to the blade		Far from the blade	
Bevel Angle		0°		45°	
Moulding Position		Left side	Right side	Left side	Right side
Inside Corner 	Mitre Angle	Left at 45°	Right at 45°	0°	0°
	Moulding position	Bottom against table	Bottom against fence	Top against fence	Bottom against fence
	Finished side	Keep left side of cut	Keep right side of cut	Keep left side of cut	Keep left side of cut
Outside Corner 	Mitre Angle	Right at 45°	Left at 45°	0°	0°
	Moulding position	Bottom against table	Bottom against table	Bottom against table	Top against fence
	Finished side	Keep left side of cut	Keep right side of cut	Keep right side of cut	Keep right side of cut

### Crown Moulding Cut (Fig. 22)

1. Crown moulding can only be cut flat on the table for this mitre saw.

2. This mitre saw has special mitre stops of 31.6° left and right and a bevel stop of 33.9° for a special crown moulding, i.e. 52° between the back of the moulding and the top flat surface that fits against the ceiling; 38° between the back of the moulding and the bottom flat surface that fits against the wall. Refer to the following table for this crown moulding cut.

SETTINGS		Left Side	Right Side
Inside Corner 	Mitre Angle	31.6° Right	31.6° Left
	Bevel Angle	33.9°	33.9°
	Moulding Position	top against fence	bottom against fence
	Finished Side	Keep left side of cut	Keep left side of cut

Outside Corner 	Mitre Angle	31.6° Left	31.6° Right
	Bevel Angle	33.9°	33.9°
	Moulding Position	bottom against fence	top against fence
	Finished Side	Keep right side of cut	Keep right side of cut

### NOTE:

1. These special stops can not be used with 45° crown moulding.
2. Since most rooms do not have angles of exactly 90°, fine tune is needed and always take a test cut to confirm the correct angles.

### Pullover Cut (Fig. 23)

#### WARNING!

- Never pull the cutting head assembly and spinning blade toward you during the cut. The blade may try to climb up on the top of the workpiece, causing the cutting head assembly and spinning blade to kick back.
- Never lower spinning saw blade down before pulling the cutting head to the front of the saw.

1. Unlock the carriage lock handle (1) and allow the cutting head assembly to move freely.
2. Set both the desired bevel angle and/or the mitre angle and lock into position.
3. If bevel cutting, set both the left and right sliding fences (2) to their proper location.
4. Use a hold down clamp to secure the workpiece.
5. Grasp the saw handle (3) and pull the carriage (4) forward until the centre of the saw blade is over the front of the workpiece (5).
6. Pull the trigger (6) to turn the saw on.
7. When the saw reaches full speed, push the saw handle down, slowly, cutting through the leading edge of the workpiece.
8. Slowly move the saw handle toward the fence, completing the cut.
9. Release the trigger and allow the blade to stop spinning before allowing the cutting head to raise.

### Setting Cutting Depth (Fig. 24)

The depth of cut can be preset for even and repetitive shallow cuts.

1. Adjust the cutting head down until the teeth of the blade are at the desired depth of cut.
2. While holding the upper arm in position, turn the stop knob (1) until it touches the stop plate (2).
3. Recheck the blade depth by moving the cutting head front to back through the full motion of a typical cut along the control arm.

### The Arbour Laser Guide

Your tool is equipped with our latest innovation, the Arbour Laser Guide, a battery powered device using Class 1M laser beams. The laser beams will enable you to preview the mitre blade path on the workpiece to be cut before you begin your operation.

#### DANGER! Laser is activated when blade is rotating.

Do not stare into beam or view directly with optical instruments. Do not remove the warning label affixed to the blade guard. Avoid direct eye contact with light source.

**NOTE:** The red laser line will appear as a dotted line when the motor is activated and the blade assembly is in the uppermost position. This broken line will assist you in aligning the mark on your workpiece with the cutting path of the saw blade. As you lower the blade assembly, the

retractable guard will lift and turn the broken line into a solid red laser line.

Laser Warning Label: Laser radiation does not view directly with optical instruments class 1M laser product <0.39mW, 400-700nm, CW, Acc.IEC 60825-1:2007

#### OPERATION OF LASER

With the blade assembly in the uppermost position:

1. Position your workpiece onto the mitre saw.
2. Turn on the mitre saw to activate the laser beam.
3. Verify the laser beam is aligned with the mark on the workpiece.

**WARNING!** Do not lower the blade assembly during the alignment process.

4. If the mark on the workpiece is not aligned with the dotted laser line, turn off machine, wait for the blade to stop and reposition workpiece.

5. Turn on the mitre saw and verify alignment.

6. Once alignment is achieved, secure workpiece with a clamping device and perform the cut.

#### VARIABLE SPEED SWITCH (Fig. 1) (Mod. SRF305/1800E)

This saw is equipped with a variable speed control dial (26). The blade stroke rate can be adjusted by simply rotating the dial. To increase speed, rotate the dial clockwise. To reduce speed, rotate the dial anti-clockwise.

#### CHANGING BLADES (Fig. 25, 26, 27)

**WARNING!** To avoid injury from accidental starting, always turn the switch off and remove the power plug from the power source before changing the blades.

Use correctly sharpened saw blades. Observe the maximum speed and tooth type marked on the saw blade. Blade replacement procedure including the method for repositioning that this must be carried out correctly. Do not use a saw blade which is not recommended in this owner's manual.

#### Removing the Blade

1. Unplug the saw from the outlet
2. Raise the mitre saw to the upright position.
3. Raise the lower clear plastic blade guard (1) to the uppermost position. (Fig. 25)
4. While holding the lower blade guard, loosen the cover plate screw (2) with a Phillips screwdriver.
5. Rotate the cover plate (3) to expose the arbour bolt (4).
6. Place the blade end wrench over the arbour bolt
7. Locate the arbour lock (5) on the motor, below the belt cover. (Fig. 26)
8. Press the arbour lock, holding it in firmly while turning the blade clockwise. The arbour lock will then engage and lock the arbour. Continue to hold the arbour lock, while turning the wrench clockwise to loosen the arbour bolt.
9. Remove the arbour bolt (5), the washers (8), the laser collar (6), and the blade (7). Do not remove the inner blade collar. (Fig. 27)

10. Raise the lower clear plastic blade guard (1) to the upright position (Fig. 25) to remove the blade.

**NOTE:** Pay attention to the pieces removed, noting their position and direction they face. Wipe the blade collars clean of any sawdust before installing a new blade. Also, the 305 mm blade has a 25.4mm arbour hole with a 15.9 mm reducer to mount onto the saw.

#### Installing Blade

Un-plug the mitre saw before changing/installing the blade.

1. Install a 305 mm blade with a 15.9 mm arbour (or a 25.4 mm arbour with a 15.9 mm reducer) making sure the rotation arrow on the blade matches the clockwise rotation arrow on the upper guard, and the blade teeth are pointing downward.

2. Place the washer (8) against the blade (7), and then also place the laser collar (6) and the other washer (8) in turn on the arbour. Thread the arbour bolt (4) on the arbour in a counterclockwise direction.

**IMPORTANT:** Make sure the flats of the blade collars are engaged with the flats on the arbour shaft. Also, the flat-side of the laser collar must be placed against the blade.

3. Place the blade wrench on the arbour bolt.

4. Press the arbour lock (5), holding it in firmly while turning the blade counterclockwise. When it engages, continue to press the arbour lock in, while tightening the arbour bolt (4) securely. (Fig. 26)

5. Rotate the cover plate (3) back to its original position until the slot in the cover plate engages with the cover plate screw (2). While holding the lower blade guard, tighten the screw with a Phillips screwdriver. (Fig. 26)

**NOTE:** The lower blade guard must be raised to the upright position to access the cover plate screw.

6. Lower the clear retractable blade guard (1) and verify the operation of the guard does not bind or stick. (Fig. 25)

7. Be sure the arbour lock is released so the blade turns freely by spinning the blade until the arbour lock disengages.

**NOTE:** Make sure the collars are clean and properly arranged. Lower the blade into the lower table and check for any contact with the base or the turn table by spinning the blade manually.

#### CHANGING THE BATTERIES (Fig. 28)

Unplug your saw.

Failure to unplug your saw could result in accidental starting causing possible serious personal injury.

1. Remove the laser guide from the saw.
2. Loosen and remove the two screws, then remove the laser guide cover.
3. Remove the three batteries as arrow on Fig. 28 and replace new batteries.
4. Replace the laser guide cover and two screws and tighten.

**NOTE:** Replace the batteries with batteries that have a rating of 1.5 volts (Number LR44).

When replacing the batteries, the battery cover should be thoroughly cleaned. Use a soft paintbrush or similar device, to remove all sawdust and debris.

#### CHANGING THE BELT (Fig. 29, 30)

Unplug your saw.

1. Loosen the bolts (1) and remove the belt cover.
2. Turn the screw (2) counter-clockwise with an Allen wrench to move the motor to forward.
3. Remove and replace the belt.
4. Turn the screw (2) clockwise with an Allen wrench to move the motor to rearward. Do not over tighten.
5. Replace the belt cover and tighten the bolts.

#### NOISE AND VIBRATION

**WARNING!** Noise can be a health hazard. When the noise level exceeds 80 dB(A), be sure to wear ear protection.

The noise levels of this machine during cutting are as

follows:

	SRF305/1800	SRF305/1800 E
Acoustic pressure, dB(A)	100.3	89.4
Sound-power level, dB(A)	111.03	102.4
Vibration acceleration, m/s <sup>2</sup>	1.235	1.5

#### Use ear protection!

**WARNING!** The vibration level given in these instructions has been measured in accordance with a standardized measurement procedure specified in EN60745 and can be used to compare devices. Different uses of the device give rise to different vibration levels and in many cases they may exceed the values given in these instructions. It is easy to underestimate the vibration load if the electrical power tool is used regularly in particular circumstances.

**Note.** if you wish to make an accurate assessment of the vibration loads experienced during a particular period of working, you should also take into account the intervening periods of time when the device is switched off or is running but is not actually in use. This can result in a much lower vibration load over the whole of the period of working.

### ACCESSORIES

Accessories and their corresponding order number can be found in our catalogues.

### MAINTENANCE AND CARE

**WARNING!** For your own safety, turn the switch off and remove the plug from the power source outlet before maintaining or lubricating your mitre saw.

- The machine should be taken to a technical service centre if the power falls.
- Tool inspection: Using a worn tool will reduce the efficiency of the work being performed and could lead to motor damage and the tools should be changed when any abrasion is noted. Daily: Clean the tool holder.
- Inspect the mounting screws: Regularly inspect all the mounting screws and ensure they are firmly tightened. Should any screw be loose, tighten it immediately. Failure to do so could put you at serious risk.
- Motor maintenance: Take the utmost care to ensure that the motor winding is not damaged and does not become damp with oil or water.
- Brush replacement: Have them replaced by an Official Service Centre.
- Clean the machine thoroughly after each use with a blast of dry air.
- The vents of the machine should be kept clear at all times.
- Check that the mains lead is in good condition. If it is not, take it to an Official Service Centre to have it replaced.
- Use only **FELISATTI** accessories and spares. The parts the changing of which is not covered in this instruction manual, should be replaced in a **FELISATTI** Official Service Centre (See Warranty/Official Service Centre address leaflet).

### WARRANTY

See general warranty conditions printed on the attached sheet.

### DISPOSAL

In accordance with European Directive 2002/96/EC relating to old electrical and electronic appliances and its translation into national law, used electric tools must be collected separately and recycled in an ecologically desirable way.



## NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD

**¡ATENCIÓN!** Leer todas las instrucciones. El incumplimiento de cualquiera de las siguientes instrucciones puede provocar cortocircuitos eléctricos, incendios y/o lesiones graves. La expresión "herramienta eléctrica" que aparece en todas las siguientes advertencias se refiere a herramientas eléctricas cuyo accionamiento se efectúa mediante conexión a la línea (con cable) o por batería (sin cable).

### CONSERVAR ESTAS INSTRUCCIONES

#### 1) Área de trabajo

a) Mantener el área de trabajo limpia y bien alumbrada. Las áreas en desorden y oscuras pueden ser causa de accidentes.

b) No accionar herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, por ejemplo en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables. Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden provocar el encendido del polvo o de humos.

c) Mantener a los niños y transeúntes a distancia durante el accionamiento de una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden provocar la pérdida del control de la herramienta.

#### 2) Seguridad eléctrica

a) La clavija de la herramienta eléctrica tiene que corresponder con la toma. No modificar jamás la clavija en modo alguno. No utilizar enchufes adaptadores con herramientas eléctricas provistas de toma de tierra (a masa). Clavijas originales y correspondencia de enchufes reducen el riesgo de choque eléctrico.

b) Evitar el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tomas de tierra o a masa, como por ejemplo tubos, radiadores, cocinas y neveras. Si el cuerpo está conectado a tierra o a masa, el riesgo de choque eléctrico aumenta.

c) No exponer las herramientas eléctricas a la lluvia ni utilizarlas en sitios húmedos. La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de choque eléctrico.

d) No maltratar el cable. No utilizar nunca el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantener el cable distante de fuentes de calor, aceites, cantos afilados o partes en movimiento. Cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.

e) Al accionar una herramienta eléctrica en exteriores debe utilizarse un cable de extensión adecuado para ser usado en exteriores. La utilización de un cable adecuado reduce el riesgo de choque eléctrico.

#### 3) Seguridad personal

a) No distraerse nunca, controlar lo que se está haciendo y usar el sentido común cuando se accionan herramientas eléctricas. No accionar la herramienta cuando se está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de distracción durante la utilización de herramientas eléctricas puede provocar graves lesiones a las personas.

b) Utilizar equipos de seguridad. Ponerse siempre protectores de los ojos. La utilización de apropiados equipos de seguridad como caretas antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco de seguridad, o protectores del oído reduce la posibilidad de sufrir lesiones personales.

c) Evitar la puesta en marcha accidental. Comprobar que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la herramienta a la línea eléctrica. Transportar

las herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o enchufarlas con el interruptor en posición de encendido puede provocar accidentes.

d) Retirar toda llave de regulación antes de encender la herramienta eléctrica. Una llave dejada enganchada en una parte giratoria de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones a las personas.

e) No desequilibrarse. Mantener siempre la posición y el equilibrio apropiados. Esto permite controlar mejor la herramienta eléctrica en situaciones imprevistas.

f) Vestirse adecuadamente. No ponerse prendas de vestir anchas ni joyas. Mantener el cabello, las prendas de vestir y los guantes alejados de las partes en movimiento. Vestidos anchos, joyas o cabellos largos pueden enredarse en las partes en movimiento.

g) En presencia de dispositivos que prevean la conexión con instalaciones para la extracción y la recogida de polvo, comprobar su conexión y correcta utilización. La utilización de estos dispositivos puede reducir los riesgos vinculados al polvo.

#### 4) Uso y mantenimiento de las herramientas eléctricas

a) No forzar la herramienta eléctrica. Utilizar la herramienta adecuada para la operación que debe efectuarse. La herramienta eléctrica apropiada permite realizar el trabajo con mayor eficiencia y seguridad, sin tener que superar los parámetros de utilización previstos.

b) No utilizar la herramienta eléctrica si el interruptor de encendido y apagado no funciona correctamente. Toda herramienta eléctrica que no puede ser controlada por el interruptor es peligrosa y debe repararse.

c) Desenchufar la clavija de la línea de suministro eléctrico antes de efectuar una operación de regulación, cambiar accesorios o guardar las herramientas eléctricas. Estas medidas de seguridad preventiva reducen el riesgo de puesta en marcha accidental de la herramienta eléctrica.

d) Guardar las herramientas eléctricas que no se utilizan fuera del alcance de los niños y no permitir su utilización a personas inexpertas o que desconozcan estas instrucciones. Las herramientas eléctricas son peligrosas si las utilizan personas inexpertas.

e) Efectuar el mantenimiento necesario en las herramientas eléctricas. Comprobar posibles errores de alineación o bloqueo de las partes en movimiento, la rotura de piezas y cualquier otra condición que pueda influir en el funcionamiento de las herramientas eléctricas. Si está dañada, hacer reparar la herramienta eléctrica antes de utilizarla. Precisamente el mal estado de conservación de las herramientas eléctricas provoca numerosos accidentes.

f) Mantener limpios y afilados los instrumentos de corte. Instrumentos de corte en buenas condiciones de conservación y con cantos de corte afilados es menos probable que se bloquee y son más fáciles de controlar.

g) Usar la herramienta eléctrica, los accesorios y las puntas etc. conformemente con estas instrucciones y en el modo previsto para el específico tipo de herramienta eléctrica, tomando en consideración las condiciones de trabajo y la operación que debe llevarse a cabo. La utilización de la herramienta eléctrica para operaciones distintas de las previstas puede dar lugar a situaciones peligrosas.

#### 5) Asistencia

a) Hacer reparar la herramienta eléctrica exclusivamente a técnicos cualificados y utilizar únicamente recambios idénticos. Esto garantiza la constante seguridad

de la herramienta eléctrica.

**¡ADVERTENCIA!** Rogamos leer las indicaciones de seguridad y las instrucciones, también las que contiene Instrucciones de servicio.

### MEDIDAS ESPECIALES DE SEGURIDAD

1. La sierra es adecuada sólo para cortar madera, metales no féreos y plásticos.

**¡ADVERTENCIA!** Utilice un disco TCG para cortar metales no féreos y plásticos (impresión roja). Utilice un disco ATB para cortar madera (impresión negro).

2. No utilizar discos que no estén recomendados en este manual de instrucciones.

3. No utilizar discos de acero rápido (HSS), o aquellos que son defectuosos o deformados.

4. La sierra debe iniciarse sólo cuando el dispositivo de protección esté fijado en la posición correcta y cuando se encuentre en buenas condiciones de trabajo y esté bien mantenida.

5. Cambiar el inserto de la mesa si está dañado.

6. Utilizar discos del fabricante y sólo si cumplen con la norma EN 847-1.

7. Conectar la sierra circular de mesa con un dispositivo de succión para el polvo durante el corte.

8. Usar únicamente discos que son apropiados para el material a procesar.

9. Comprobar la profundidad de corte.

10. Si es necesario cortar piezas largas de material, utilice siempre un soporte para alcanzar el estado estable del material. Fijar el material adicionalmente mediante una abrazadera de cierre rápido.

11. Usar preferiblemente ropa protectora adecuada, si es necesario, por ejemplo:

- Orejeras de protección del oído para evitar daños auditivos;

- Gafas de protección;

- Máscara de protección para evitar la inhalación de polvo nocivo;

- Guantes de protección durante la operación con los discos de corte (estos discos preferiblemente deben ser almacenados y transportados en su embalaje protector) y con la materia prima.

12. El operador de la máquina debe estar familiarizado con sus opciones.

13. Asegurar que el puesto de trabajo siempre esté bien iluminado.

14. Si la sierra circular ingletadora está equipada con un dispositivo láser, en necesidad de recambio utilizar sólo láser del fabricante. Las reparaciones se realizarán únicamente por el fabricante o por personas autorizadas por él.

15. Esperar hasta que la máquina se detenga por completo y el cabezal de corte ocupe la posición «stop» antes de quitar piezas o virutas de la máquina.

16. Nunca ocupar un lugar encima de la sierra. No dispondrá de la seguridad necesaria si usted no trabaja de acuerdo con las instrucciones.

17. La sierra circular no se debe utilizar cerca de líquidos inflamables, vapores o gases.

18. Cualquier clavo que puede haber en la pieza trabajada se debe quitar con el fin de no causar chispas, que a su vez podrían conducir a un incendio.

19. Para evitar el riesgo de un incendio o intoxicación, nunca utilizar gasolina, nafta, acetona, diluyente u otros disolventes altamente volátiles para limpiar la sierra circular de mesa.

20. Mantener la sierra circular con su buena base sólida sobre una mesa de trabajo para minimizar el ruido y la vibración.

21. Al mover la sierra circular, utilizar solo las mangas previstas a tal efecto.



### DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que los productos marca FELISATTI, mod. SRF305/1800, SRF305/1800E, descritos en este manual están en conformidad con las normas o documentos normalizados siguientes: EN ISO 12100:2010, EN61029-1:2009+A11:2010, EN61029-2-9:2009 de acuerdo con las directivas 2006/42/EC, 2006/95/EC, 2004/108/EC.

Jordi Carbonell

Santiago López

Reservado el derecho de modificaciones técnicas 09/2012



## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

CARACTERÍSTICAS	SRF305/1800	SRF305/1800E
Motor	1800 W, 230V~, 50 Hz	1900 W, 230V~, 50 Hz
Revoluciones de giro en vacío	4200 min <sup>-1</sup>	2000 - 4000 min <sup>-1</sup>
Mesa rotatoria	Ø342mm	
Hoja	Ø305mm;Ø30mm apertura;60T(ATB); Ø305mm;Ø30mm apertura;80T(ATB)	Ø305mm;Ø30mm apertura;80T(TCG); Ø305mm;Ø30mm apertura;80T(ATB)
Espesor de la hoja	2 mm	
Espesor del dentado de la hoja	3 mm	
Velocidad máxima de la hoja	4500 min <sup>-1</sup> para ATB tipo hojas, 5000 min <sup>-1</sup> para TCG tipo hojas	
Grados del inglete	0°, 15°, 22.5°, 31.6°, 45° a la izquierda 0°, 15°, 22.5°, 31.6°, 45° y 60° a la derecha	
Corte ingletado	45° a la izquierda y 60° a la derecha	
Amplitud de movimiento	0° - 45°	
Peso aprox. (sin accesorios) de conf. Procedimiento EPTA 01/2003 kr.	34 kg	33 kg
<b>Capacidades de corte máximas</b>		
Corte a longitud de 0°	102 x 310 mm	
Corte en inglete de 45°	102 x 222 mm	
Corte en inglete de 60°	102 x 158mm	
Corte transversal en 45° a la izquierda	60 x 310 mm	
Corte transversal en 45° a la derecha	45 x 310 mm	
Corte combinado en 45°	60 x 222 mm	
Corte combinado en 60° a la derecha	45 x 158mm	
Corte mínimo con el vicio	190mm(L)x51mm(W)x3mm(H)	215mm(L)x50mm(W)x3mm(H)
Dimensiones	990 x 670 x 750 mm	

Respetar escrupulosamente las instrucciones contenidas en este manual, leerlo con atención y tenerlo a mano para eventuales controles de las partes indicadas.

Si se utiliza la máquina con cuidado y se cumple el normal mantenimiento, su funcionamiento será prolongado.

Las funciones y el uso de la herramienta que usted compró son sólo y exclusivamente aquellas indicadas en este manual. Está totalmente prohibido cualquier otro uso de la herramienta.

## ILUSTRACIONES

Conozca a la sierra circular de mesa (fig. 1)

- Asa para transportar
- Capa protectora superior de la hoja de corte
- Dispositivo de fijación (Mod. SRF305/1800)
- Palanca de control
- Interruptor
- Capa protectora inferior de la hoja de corte
- Base de la herramienta
- Asa de fijación para cortar en inglete bajo 45°
- Inserto de la barra
- Dispositivo de fijación para cortar en inglete
- Indicador de la posición inclinada
- Orificios de montaje
- Mesa giratoria
- Soporte horizontal alargado izquierdo
- Limitador vertical de deslizamiento regulable
- Abrazadera para la pieza trabajada
- Escala del inglete
- Hoja de corte
- Motor
- Mecanismo deslizante
- Mecanismo de bloqueo
- Soporte en la parte delantera
- Asa para transportar
- Soporte horizontal alargado derecho

25. Abrazadera del soporte horizontal

26. Rueda preseleccionadora de revoluciones (Mod. SRF305/1800E)

## MONTAJE

**¡ATENCIÓN!** Para su propia seguridad, no conecte el enchufe hasta haber completado todas las instalaciones en la máquina y haber leído y entendido las instrucciones.

**NOTA:** Antes del montaje insertar todas las piezas en el puesto de trabajo deseado. Siga las instrucciones de montaje y ensamble la máquina con la ayuda de otra persona.

**Desplazamiento de la sierra circular de mesa**

(Fig. 1)

Para evitar daños, nunca debe mover la sierra circular de mesa usando la manija del interruptor, el brazo cortante o la palanca de control. Utilice SIEMPRE sólo las asas de transporte previstas (1) y (23). (Fig. 1).

**Desbloquear el mecanismo de deslizamiento**

(Fig. 2)

Después de haber sacado la sierra circular de mesa de la caja, suelte el pestillo para el mecanismo de deslizamiento (1). Al transportar la sierra circular de mesa o al dejarla en almacén, el mecanismo de deslizamiento siempre debe estar fijado.

**Fijación del cabezal de corte (Fig. 3)**

**¡ATENCIÓN!** Para evitar lesiones y daños, transporte y almacene la sierra circular de mesa de manera que el cabezal de corte esté en la posición inferior. NUNCA use el botón de restricción para inclinar el cabezal de corte hacia abajo durante el proceso de cortar.

Para desbloquear el cabezal de corte de la posición inferior, debe proceder de la siguiente manera:

- Empujar el cabezal de corte hacia abajo ligeramente (1) y la palanca de bloqueo (21, Fig. 1).
- Retirar el botón de restricción (2) hacia fuera.

3. Ahora puede levantar el cabezal de corte lentamente hasta la posición superior.

El cabezal de corte debe estar asegurado durante el transporte o el almacenamiento en la posición inferior. Para fijarlo en esa posición, proceda de la siguiente manera:

1. Pulsar la palanca de bloqueo (21, figura 1) y el cabezal de corte (1) hacia abajo hasta la posición más baja posible.

2. Pulsar el botón de restricción (2) en el orificio de bloqueo (3).

#### Colocar la bolsa para recogida de polvo (fig. 4)

1. Pulse el clip (2) en el anillo de metal de la bolsa para recogida de polvo (1).

2. Coloque el anillo de la bolsa en la boquilla de succión (3) y suelte el clip.

#### Instalación de las abrazaderas de los soportes horizontales de alargamiento (fig. 5)

1. Colocar una arandela en el tornillo de fijación (2), a través de la abrazadera (3) y atornillarla en el soporte horizontal prolongable. Repita lo mismo para el segundo tornillo de ajuste.

2. Insertar el tornillo de ajuste para el soporte horizontal para extender (4) en el orificio (5) de la base, para encajar en su lugar.

3. Repetir los pasos 1 y 2 para el lado izquierdo.

**NOTA:** Las abrazaderas del hombro sirven para dos cosas: servir como elemento de parada para los cortes repetidos y equilibrar la pieza de trabajo cuando los soportes horizontales de alargamiento están totalmente extendidos para el apoyo en el trabajo.

#### Montaje de la abrazadera para el detalle (fig. 6)

1. Desenrosque respectivamente desde el lado izquierdo y derecho de los dos botones de bloqueo (1) en la parte trasera de la máquina.

2. Coloque la abrazadera (2) en los orificios de montaje.

#### Abrazaderas del cable alimentador (fig. 7)

Para el almacenamiento práctico y para proteger el cable contra daños durante el transporte o la no utilización de la máquina en la parte posterior del mecanismo de deslizamiento de la máquina hay dos abrazaderas para el cable.

Montaje de las abrazaderas:

1. Monte cada abrazadera (2) mediante el tornillo de fijación (1) en la parte trasera del mecanismo de deslizamiento.

#### Llave para la hoja de corte (fig. 8)

En la parte posterior del mango de servicio hay un espacio previsto (1) para la llave de la hoja de corte (2).

Con el fin de estar siempre a mano la llave, manténgalo siempre en el departamento previsto.

#### Desmontar y montar el inserto de la mesa (Fig. 9)

##### ¡ATENCIÓN!

• Siempre quite el enchufe para evitar el uso accidental de la herramienta. Retire todos los objetos pequeños de la ranura de la mesa antes de empezar a trabajar. Para quitar las piezas pequeñas debe quitar el inserto. Instale de nuevo antes de usarlo.

• Nunca conecte la sierra circular de mesa antes de haber comprobado la marcha entre la hoja y el inserto. En caso de golpear la hoja durante la operación, esto puede llevar a su daño, dañar al inserto o toda la mesa giratoria.

1. Para remover el inserto, destornille con un destornillador los seis tornillos (1) sobre el inserto y quitelos, y después, retire el inserto.

2. Para remontarlo, coloque el inserto en la ranura y

atornille los seis tornillos firmemente de nuevo.

3. Examine la distancia desde la hoja cortante mediante la realización de un movimiento completo hacia delante con el mecanismo de deslizamiento en el inserto de la mesa.

## AJUSTE DE LA HERRAMIENTA

**NOTA:** Esta herramienta se ajusta con precisión antes de lanzarse a la red mercantil. Compruebe la sierra circular de mesa de acuerdo con las siguientes recomendaciones y si es necesario realice los ajustes adicionales para alcanzar buen resultado de corte.

#### AJUSTE DE LOS ÁNGULOS (fig. 10, 11, 12, 13, 14)

**NOTA:** Para realizar cortes precisos, usted debe comprobar la configuración y, si es necesario, haga el ajuste apropiado de antemano.

#### Ajuste del ángulo de inclinación según la vertical 0° (Fig. 10, 11, 14)

1. Afloje la palanca de bloqueo (4, Fig. 14) y gire el brazo de corte hasta 0°. Apriete de nuevo la palanca de bloqueo.

2. Utilice una escuadra de combinación para ver si la hoja se mantiene en el ángulo correcto.

3. Si la hoja cortante no tiene un ángulo de 0° hacia la mesa de la herramienta, afloje con una llave Allen, los cuatro tornillos de fijación (1, figura 10) en la parte posterior. Suelte la palanca para ajustar los grados y ajuste el hombro a 0° hacia la mesa de la herramienta. Una vez realizados los ajustes, gire bien la palanca de bloqueo (4, Fig. 14) y los cuatro tornillos (1, figura 10).

#### Guía para el ángulo del inglete vertical (fig. 11)

Al haber ajustado el ángulo en 0°, ajustar la punta de la flecha (2) para que coincida con la línea de 0° (3) de la escala. Afloje los tornillos de la flecha con la ayuda de un destornillador (1). Después del ajuste apriete de nuevo el tornillo.

#### Ajuste del inglete del ángulo izquierdo de 45° vertical (Fig. 12, 13, 14)

1. Coloque el ángulo del inglete en 0°. A continuación, saque el limitador vertical deslizante hasta el final a la izquierda y luego retire la palanca de bloqueo (1, figura 12).

**NOTA:** Al retirar la palanca de bloqueo puede ser necesario mover el brazo hacia la izquierda / derecha.

2. Suelte el mango frontal de ajuste rápido (4, Fig. 14) para ajustar el ángulo y mueva el brazo de corte en conjunto a la derecha.

3. Use un goniómetro para asegurarse que la hoja esté a un ángulo de 45° hacia la mesa de la máquina.

4. Para el ajuste mueva el brazo de corte en 0°, afloje las tuercas de fijación (5, Figura 12) y gire el tornillo (6, figura 12), respectivamente, hacia dentro o fuera.

5. Mueva el brazo de corte a la izquierda y comprobar la configuración una vez más.

6. Repetir los pasos hasta que la propia hoja resulte en posición de ángulo de 45° hacia la mesa de la máquina.

7. Una vez que haya completado los ajustes, gire de nuevo la tuerca de seguridad (5, figura 12).

#### Ajuste del inglete del ángulo derecho a 45° en sentido vertical (Fig. 12, 13, 14)

1. Coloque el ángulo del inglete a 0°. A continuación, saque completamente el limitador vertical de deslizamiento a la derecha y luego retire la palanca de bloqueo (1, figura 12).

**NOTA:** Al retirar la palanca de bloqueo puede ser necesario mover el brazo hacia la izquierda / derecha.

2. Suelte el mango frontal de ajuste rápido (4, Fig.

14) para ajustar el ángulo y mueva el brazo de corte en conjunto a la derecha.

3. Use un goniómetro para asegurarse que la hoja esté a un ángulo de 45° hacia la mesa de la máquina.

4. Para el ajuste mueva el brazo de corte en 0°, afloje las tuercas de fijación (5, Figura 12) y gire el tornillo (6, figura 12), respectivamente, hacia dentro o fuera.

5. Mueva el brazo de corte a la derecha y compruebe la configuración una vez más.

6. Repetir los pasos hasta que la propia hoja resulte en posición de ángulo de 45° hacia la mesa de la máquina. Una vez que haya completado los ajustes, gire de nuevo la tuerca de seguridad (5, figura 12).

#### **Ajuste del inglete del ángulo a 33,9° en sentido vertical (Fig. 12, 13, 14)**

1. Coloque el ángulo del inglete a 0°. A continuación, saque completamente los dos limitadores verticales de deslizamiento.

2. Liberar la palanca de bloqueo rápido (4, Fig. 14) para ajustar el ángulo. Ahora mueva el brazo de la sierra hasta el bisel a la izquierda de 33,9° y fije la posición empujando la palanca de bloqueo (1, figura 12).

3. Utilice un goniómetro para comprobar que la hoja está en realidad en posición de 33,9° hacia la mesa de trabajo.

4. Para reajuste atornillar hacia dentro o destornillar hacia fuera el tornillo con la llave (7, figura 12) hasta que la hoja está en realidad en posición de 33,9° a la mesa de trabajo.

5. Repita los pasos anteriores para ajustar el ángulo de 33,9° y del lado derecho.

#### **Ajuste del ángulo del inglete en sentido horizontal (fig. 14)**

El bisel de la sierra circular de mesa se puede leer fácilmente y demuestra los ángulos a la izquierda de 0° a 45°, y a la derecha de 0° a 60°. Los valores más utilizados tienen fijadores, por lo que rápidamente se puedan ajustar. Para un ajuste rápido y preciso seguir los siguientes pasos:

1. Tirar de la palanca (1, Fig. 14) para ajustar el ángulo del inglete hacia arriba para desbloquear la mesa.

2. Mientras sujeta la palanca tirada, mueva la flecha (2) de la mesa giratoria para el valor del ángulo deseado.

3. Fijar la tabla en la posición deseada soltando la palanca.

#### **Ajuste del indicador del ángulo del inglete en sentido horizontal (fig. 14)**

1. Coloque la mesa giratoria en la posición 0°.

2. Afloje los tornillos con un destornillador (3) que sujetan la flecha.

3. Ajuste la flecha (2) exactamente en posición 0° y vuelva a apretar los tornillos.

#### **Ajustar la hoja de conformidad con el limitador (fig. 15)**

1. Coloque el brazo superior en una posición 0° del inglete y fíjelo en esta posición.

2. Tome una llave instrumental y afloje los cuatro tornillos (1) del limitador (una vuelta completa) para que el limitador sea liberado.

3. Empuje el brazo hasta la posición más baja y asegúrelo con el pasador de bloqueo.

4. Use un goniómetro (3). Coloque tal como se muestra la esquina del cuadrante hacia la hoja cortante y la parte alineada hacia el limitador (2). Compruebe si el limitador está en ángulo de 90° hacia la hoja.

5. Si es necesario, mueva hacia adelante o hacia atrás el limitador hasta que esté perpendicular a la hoja.

Apriete los cuatro tornillos (1).

**NOTA:** Si no ha usado un tiempo largo la sierra circular de mesa, debe comprobar obligatoriamente la perpendicularidad de la hoja cortante hacia el limitador y, si es necesario, hacer los ajustes.

#### **Ajuste del ángulo del inglete en sentido horizontal en dirección positiva (fig. 16)**

1. Afloje la mesa tirando de la palanca de bloqueo rápido (3).

2. Ahora bien, si usted tira de la palanca de bloqueo (2) de la mesa giratoria la y mantenga en esta posición, la mesa se puede girar hacia la izquierda o derecha hasta la posición deseada.

3. Afloje de nuevo la palanca (2) y el ángulo deseado está fijado. Asegúrese de que la palanca está colocada correctamente.

4. Empuje la palanca hacia abajo otra vez para el bloqueo rápido (3) hasta bloquear completamente la mesa giratoria.

**NOTA:** La palanca de bloqueo (2) se fija solo en 10 posiciones preestablecidas del ángulo. Si desea bloquear la mesa en todas las demás posiciones, lea el párrafo siguiente.

#### **Servicio del bloqueo rápido de la mesa para cortes a inglete en sentido horizontal (fig. 16)**

Si es necesario ángulos de inglete que no corresponden con los diez firmemente fijados, puede ajustarlos con la ayuda del bloqueo rápido cualquier ángulo de inglete deseado, que se encuentre entre los limitadores fijados.

1. Afloje la mesa de inglete empujando hacia arriba la palanca de bloqueo (3).

2. Mientras tira de la palanca de bloqueo positiva (2) hacia arriba, puede girar la mesa hacia la izquierda o la derecha para ajustar el ángulo deseado.

3. Al llegar a la posición deseada, suelte la palanca de nuevo (2).

4. Empuje hacia atrás la palanca de bloqueo (3) para fijar la mesa.

**NOTA:** El bloqueo rápido de la mesa para el inglete es previsto para evitar el movimiento de la mesa durante el trabajo. Si es necesario realizar algunas configuraciones, lea el párrafo siguiente.

#### **Configuración del bloqueo rápido de la mesa de inglete (Fig. 16)**

1. Empuje hacia abajo la palanca de bloqueo rápido.

2. Desenrosque la tuerca de fijación (5) con una llave de 13 mm para quitar completamente el brazo de fijación, así que esté al lado de la mesa de la herramienta.

3. Compruebe el bloqueo rápido para asegurarse que la mesa está fijada en la posición seleccionada.

4. Apriete la tuerca (5) para asegurar el ajuste del mecanismo de bloqueo.

#### **Ajuste de los soportes de mantenimiento frontales (fig.31, 32)**

1. Los detalles amplios necesitan un apoyo frontal (1). Gire las dos palancas de soporte frontales hacia la parte trasera.

**NOTA:** Estas palancas de soporte se deben colocar en la posición 0 a la hora de transportar la herramienta.

#### **CONEXIÓN A LA RED**

Debido al mal estado del sistema de cableado puede haber breves vacilaciones de voltaje al poner la máquina en explotación. Esto puede afectar a otros dispositivos (por ejemplo, encendido de una lámpara). Si la resistencia

del conductor  $Z_{max}$  es  $<0,32$  Ohm, no se puede esperar semejantes interferencias. (Si es necesario, puede solicitar información adicional a la compañía eléctrica local).

Compruebe si el cable de alimentación y los dispositivos de salida utilizados son de conformidad con su sierra circular de mesa. Consulte la placa de referencia sobre la herramienta. Cualquier cambio debe ser realizado por un electricista calificado.

Este es un alambre de doble aislamiento que no requiere conexión a tierra del sistema de alimentación.

**¡ATENCIÓN!** Evite el contacto directo con los contactos del enchufe cuando lo conecte o desconecte de la red. Tocar los contactos puede provocar una descarga eléctrica.

#### Uso de alargador eléctrico

El uso de alargador eléctrico puede conducir a una caída en la potencia de la máquina. Para disminuir al máximo la caída de potencia y para evitar el sobrecalentamiento o quema del motor, consulte a un electricista calificado. Este le puede ofrecer el cable de extensión más adecuado. Si el cable de alimentación está dañado, cámbielo en el centro de servicio **FELISATTI** más cercano.

### SUJECCIÓN DE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA

**NOTA:** Le recomendamos montar la sierra circular de mesa sobre una mesa de trabajo (banco) para garantizar la máxima estabilidad. Siempre se debe tener cuidado que el equipo esté firmemente fijado, si es posible.

1. Identificar los cuatro orificios de la mesa de trabajo y marcarlos.

2. Taladrar los orificios con una broca de taladro con un diámetro de 10 mm.

3. Montar su sierra circular de mesa con tornillos y tuercas a la mesa de trabajo. Tenga en cuenta que los tornillos y pernos no se suministran con el kit.

### TRABAJO CON LA SIERRA CIRCULAR DE MESA

**¡ATENCIÓN!** Por su propia seguridad, no conecte a la red la sierra circular de mesa antes de que haya completado todos los pasos de instalación y que haya leído y entendido las instrucciones de seguridad y las instrucciones de funcionamiento.

**Uso como sierra para cortar con funciones de ingletadora y deslizamiento**

1. Siempre utilice abrazadera o dispositivo de agarre otra para sujetar la pieza de trabajo. La máquina tiene dos orificios de montaje para la fijación de mecanismo de sujeción.

2. Alinear la pieza de trabajo siempre a un limitador. Piezas irregulares o curvas no pueden introducirse correctamente en la mesa de la máquina respectivamente al limitador. Esto puede conducir a atascos de la hoja de corte, por lo que debe evitar dicho material.

#### Posición del cuerpo y de las manos (fig.33)

Asegúrese de que sus manos no están nunca en el área de trabajo de la sierra. Sus manos siempre deben estar fuera del área marcada como «Sin manos» que abarca toda la mesa de trabajo de la sierra y está marcada con el símbolo respectivo.

**¡ATENCIÓN!** Para evitar lesiones por esquirlas voladoras, desconecte la sierra para evitar el uso accidental, y a continuación, elimine los desechos pequeños del corte.

#### Encendido (fig.1)

Para poner en marcha, apretar el interruptor de

conexión/desconexión (5) y mantenerlo apretado.

Al soltar el interruptor de conexión/desconexión la máquina se para

#### Antes de acabar el trabajo con la sierra

Nunca deje la sierra mientras está funcionando. Apague la sierra, espere que la hoja deje de girar, desconecte el enchufe de la toma de corriente.

Ponga la llave en la cerradura en el interruptor para niños.

**ADVERTENCIA!** Para evitar que salten las piezas y virutas a causa de un encendido accidental, siempre mantenga limpio el banco después de trabajo y desconecte el enchufe de la red.

#### Corte de sierra (fig. 17)

1. Liberar la palanca de bloqueo según las agujas del reloj (1) que está al lado de la tapa (2) del mecanismo de deslizamiento.

2. Para cortes de aserrado en material *стрепцо*, tire de la cabeza de corte a la posición deseada y cierre la palanca de bloqueo girando en sentido contrario al del reloj.

3. Al cortar tablas anchas de hasta 312 mm, el mango de bloqueo no debe estar cerrado para garantizar la libre circulación de la cabeza de corte.

#### Corte mediante inglete en sentido horizontal (fig. 18)

La sierra circular de mesa dispone de 10 posiciones fijas (1) en la base de la máquina. En el lado izquierdo estas son 0°, 15°, 22,5°, 31,6° y 45°, mientras que a la derecha - un adicional de 60°. Estos son los ingletes más utilizados en el corte.

Para hacer un bisel en sentido horizontal:

1. Liberar la mesa elevando hacia arriba el bloqueo rápido (2).

2. Mientras que después levante la palanca de bloqueo (3) hacia arriba, se puede mediante la ayuda de la palanca (4) girar la mesa hacia la izquierda o hacia la derecha hasta el ángulo deseado.

3. Al llegar al ángulo deseado, presione la palanca de bloqueo (3) otra vez hacia abajo y asegúrese de que está correctamente fijada.

**NOTA:** La palanca sólo puede entrar en uno de los 10 posibles limitadores!

4. Vuelva a empujar hacia abajo el bloqueo rápido para bloquear la mesa.

5. Si el ángulo deseado no coincide con ninguno de los ángulos anteriores, a continuación, fijar la mesa con la ayuda del bloqueo rápido (2) en el elemento deseado por usted.

#### Cortar con inglete según sentido vertical (fig. 19)

**¡ATENCIÓN!** Los dos limitadores verticales de deslizamiento deben ser completamente retirados del lado izquierdo o derecho, para poder ejecutar este corte. Los limitadores deslizantes verticales tienen 3 marcas de ángulo, con los cuales el operador de la máquina tiene que ajustar el limitador en el ángulo deseado. Si usted se olvide de sacar los limitadores auxiliares, la hoja de corte no dispone de espacio suficiente para moverse libremente, lo que puede conducir a lesiones graves. Por otra parte, los recortes extremos en bisel y la hoja en inglete puede tocar el limitador.

En cada corte derecho, en un ángulo mayor de 35° en sentido vertical, combinado con el bisel derecho en sentido horizontal, debe retirar el limitador de soporte derecho. Se debe retirar cuando se quiere hacer un corte en un ángulo

de 45° en sentido vertical en combinación con el bisel en sentido horizontal, mayor de 22,5°. Inclinarse el cabezal de corte en el ángulo deseado, como se demuestra en la escala de cortes a inglete. La hoja de corte se puede ajustar a cualquier ángulo: desde el ángulo recto de 90° (0° en la escala) hasta el corte inclinado hacia la izquierda o hacia la derecha de 45°. Para bloquear el cabezal de corte a la posición deseada, presione la palanca de bloqueo (1) hacia abajo. Limitadores fijos para cortes a inglete hay en 0°, 33,9° y 45°.

**Eliminación o instalación del limitador de deslizamiento vertical derecho (fig. 19)**

1. Afloje la palanca de bloqueo en el limitador de deslizamiento vertical, y arrástrelo hacia la derecha.
2. Retire el tornillo hexagonal con una llave hexagonal de 3 mm.
3. Eleve el limitador de deslizamiento vertical para quitarlo de la sierra.
4. Cambie el limitador de deslizamiento vertical y gire el tornillo hexagonal para fijarlo al no hacer cortes a la derecha a inglete.

**Corte combinado (fig. 20)**

1. Extienda el limitador de deslizamiento vertical, deslizándolo hasta el lugar deseado o elimine el limitador de deslizamiento vertical derecho, si es necesario.
2. Ajuste el ángulo requerido para cortes a inglete mediante la palanca de bloqueo (2).
3. Ajuste el ángulo de inglete deseado y fíjelo. Consulte el apartado «Corte mediante inglete».

**Corte básico de fresado (Fig. 21)**

1. El corte principal de fresado se puede hacer vertical u horizontalmente hacia el limitador sobre la mesa. Siga las instrucciones en la tabla a continuación.

Ajustes		Posición vertical		Posición horizontal	
Extensión del limitador		apretada a la hoja de corte		Lejos de la hoja de corte	
Ángulo del inglete (vertical)		0°		45°	
Posición del detalle		Lado izquierdo	Lado derecho	Lado izquierdo	Lado derecho
Ángulo interior	Inglete (horizontal)	Izquierda a 45°	Derecha a 45°	0°	0°
	Posición del detalle	Horizontal sobre la mesa	Horizontal sobre la mesa	Arriba cerca del limitador	Abajo cerca del limitador
	Cabo listo	Parte izquierda del corte	Parte derecha del corte	Parte izquierda del corte	Parte derecha del corte
Ángulo exterior	Inglete (horizontal)	Izquierda a 45°	Derecha a 45°	0°	0°
	Posición del detalle	Horizontal sobre la mesa	Horizontal sobre la mesa	Arriba cerca del limitador	Abajo cerca del limitador
	Cabo listo	Parte izquierda del corte	Parte derecha del corte	Parte izquierda del corte	Parte derecha del corte

**Corte de molduras decorativas para cornisas (fig. 22)**

1. Molduras decorativas para cornisas se pueden cortar con esta sierra solo si están colocadas sobre la mesa.
2. Esta sierra circular de mesa tiene limitadores de inglete especiales a 31.6° de la izquierda y de la derecha y limitador de ángulo a 33.9° para molduras decorativas

especiales, lo que significa que entre la parte trasera de la moldura y el techo, en el que descansa la superficie lisa superior, se forma un ángulo de 52°; entre la parte trasera de la moldura y la pared en la que descansa la superficie lisa inferior se forma un ángulo de 38°. Al cortar estas tales molduras decorativas utilice la tabla de abajo.

AJUSTES		Lado izquierdo	Lado derecho
 Inside Corner	Inglete (horizontal)	31.6° derecha	31.6° izquierda
	Inglete (vertical)	33.9	33.9
	posicionamiento del detalle	Arriba cerca del limitador	Abajo cerca del limitador
	cabo listo	parte izquierda del corte	parte izquierda del corte
 Outside Corner	Inglete (horizontal)	31.6° izquierda	31.6° derecha
	Inglete (vertical)	33.9	33.9
	posicionamiento del detalle	Abajo cerca del limitador	Arriba cerca del limitador
	cabo listo	parte derecha del corte	parte derecha del corte

**NOTA:**

1. Estas fijaciones especiales no se pueden utilizar para el corte decorativo de 45°.
  2. Tenga en cuenta que la mayor parte de las paredes de los edificios no tienen los ángulos exactamente perpendiculares de 90°, por lo cual es necesario hacer un ajuste fino. Haga siempre un corte de prueba para asegurarse de que el ángulo elegido sea correcto.
- Corte con deslizamiento (fig. 23)

**¡ATENCIÓN!**

- Durante el funcionamiento, nunca tire del cabezal de la máquina y la hoja hacia usted. El disco por lo tanto, se puede deslizar por la pieza de trabajo, que a su vez provoca que se deslice hacia atrás el cabezal de la herramienta.
- Mueva el cabezal de la máquina hacia abajo sólo cuando la había tirado hasta la parte delantera de la mesa.

1. Afloje la palanca de bloqueo (1) y el mecanismo de deslizamiento, y libere así el movimiento del cabezal de corte.
2. Ajuste los ángulos deseados del inglete vertical y horizontal.

3. Si se corta con inglete en sentido vertical, coloque los dos limitadores de deslizamiento vertical a la izquierda y derecha (2) en la posición adecuada.
4. Utilice una abrazadera para fijar la pieza de trabajo.
5. Mantenga el mango (3) y tire con la otra mano del mecanismo de deslizamiento de la unidad de corte hacia delante hasta que el medio de la hoja de corte se posicione justamente por encima de la parte frontal de la pieza (5).
6. Enciende el interruptor (6) para activar la herramienta.

7. Cuando la sierra alcance su velocidad máxima, presione el mango (3) lentamente hacia abajo y empiece a cortar lentamente la parte frontal del detalle.
8. Mueva lentamente la palanca (3) para el limitador, acabando el corte.

9. Suelte el interruptor (6) y espere hasta que la hoja se detenga antes de levantar de nuevo el cabezal de corte.

**Ajuste de la profundidad de corte (fig. 24)**

- La profundidad de corte puede ser preajustada para cortes superficiales regulares y repetidas.
1. Empuje el cabezal de corte hacia abajo hasta que los dientes de la hoja lleguen a la profundidad de corte deseada.

2. Mientras sostiene el brazo de corte superior en esta posición, gire el botón de retención (1) hasta que alcance la placa de tope de limitación (2).

3. Compruebe la profundidad de corte una vez más haciendo un giro completo de adelante para atrás del mecanismo de corte.

#### Láser rotativo

La máquina está equipada con nuestra última innovación - un dispositivo láser rotativo alimentado por una batería que funciona con láser de clase 1M.

El rayo láser le permite hacer una proyección preliminar del corte deseado en la pieza antes de empezar a cortar.

**PRECAUCIÓN:** El láser funciona cuando la hoja esté en movimiento. Nunca mire directamente al rayo láser a simple vista y no utilice instrumentos ópticos. No retire las etiquetas de advertencia en el protector de la hoja de corte. Evite el contacto directo con los ojos, usando gafas de protección adecuadas.

**NOTA:** La línea de láser roja aparece como línea de puntos cuando el motor está en marcha y la hoja está en la posición más superior. Esta línea de puntos ayuda a alinear el marcado en la pieza de trabajo con la línea de corte. Cuando usted tira hacia abajo del brazo de corte, el protector de disco inferior se eleva, con lo que la línea de puntos cambia en línea continua de láser roja.

Etiqueta de seguridad láser: Radiación de láser; no mire nunca con instrumentos ópticos de clase 1M directamente, productos de láser <0,39 mW, 400-700nm, CW, de acuerdo con la norma IEC 60825-1:2007.

#### Funcionamiento del dispositivo láser

Levante el brazo de corte en la posición más superior y:

1. Coloque la pieza de trabajo en la sierra.

2. Encienda la herramienta eléctrica para activar el dispositivo láser.

3. Asegúrese de que el haz de láser coincide con el marcado en su pieza.

**ADVERTENCIA:** No baje el brazo de corte hacia abajo durante el proceso de ajuste.

4. Si el marcado sobre su pieza no coincide con la línea de puntos láser, apague la sierra, espere que la hoja de corte deje de rodar y cambie la posición de la pieza de trabajo.

5. Vuelva a conectar la sierra y compruebe de nuevo la correspondencia del marcado con el haz láser.

6. Si el marcado coincide con el rayo del láser, fije el detalle con la ayuda de los dispositivos de fijación y realice el corte.

#### EL REGULADOR DE VELOCIDAD DE LAS ROTACIONES DE LA HOJA SIERRA (plano 1)(Modelo SRF305/1800E)

Este modelo de Ingletadora está equipado con un regulador de velocidad de las rotaciones de la hoja sierra que permite escoger la velocidad de corte adecuada para un material en concreto. Para aumentar la velocidad, girar el selector de velocidad en el sentido horario y para reducirla en el sentido anti horario.

#### RECAMBIO DE LA HOJA DE CORTE (fig. 25, 26, 27)

**¡ATENCIÓN!** Para evitar posibles lesiones durante el arranque accidental de la máquina, siempre desconecte el cable de alimentación antes de recambiar la hoja.

Utilice siempre hojas afiladas. Comprobar la velocidad máxima y el tipo de dientes marcados en el disco. El procedimiento para recambiar la hoja,

incluyendo el posicionado siempre debe hacerse con cuidado y correctamente. No utilice discos que no estén recomendados en este manual de instrucciones.

#### Extracción de la hoja de corte

1. Desconecte el cable de alimentación antes de recambiar la hoja.

2. Levante la máquina a la posición superior.

3. Levante el protector de plástico inferior del disco (1) hasta la posición más alta posible. (Fig.25)

4. Mientras sostiene el protector de plástico, desenrosque los tornillos de la placa de cubierta (2) con un destornillador Phillips.

5. Girar la placa de cubierta (3) en la dirección hacia el tornillo de la hoja (4).

6. Posicione la llave especial para discos sobre el perno del eje.

7. Encuentre el botón de fijación del eje (5) sobre el motor bajo el capó de la correa (fig. 26).

8. Pulse el botón de fijación del eje y manténgalo pulsado mientras gira la hoja de corte con cuidado hacia la derecha. El botón de fijación del eje se activará y detendrá el eje. Seguir presionando y girando la llave en sentido horario para aflojar el perno del eje.

9. Quitar el perno (5), arandelas (8), el anillo de láser (6) y la hoja de corte (7). No retirar el anillo interior del disco. (Fig. 27).

10. Levante el protector de plástico inferior de la hoja (1) en la posición más alta posible (fig. 25) para extraer el disco.

**NOTA:** Prestar atención a las piezas que se extraen y recordar su ubicación. Limpiar el anillo interior de polvo y otra suciedad antes de insertar la hoja nueva. La hoja de 305 mm está equipada con orificio para el eje de 25.4 mm con reductor para la instalación de 15,9 mm.

#### Instalación de la hoja de corte

Desconecte el cable de alimentación desde el enchufe antes de insertar la hoja nueva.

1. Instale un nuevo disco de 305 mm con un orificio para el eje de 15.9 mm (o 25.4 mm con reductor hasta 15.9 mm), asegurándose de que la flecha que indica la dirección de rotación del disco corresponde al sentido horario en la parte superior del disco y los dientes estén orientados hacia abajo.

2. Insertar el arandela (8), el anillo de láser (6), otra arandela (8) en el disco presionándolo al eje. Apretar el tornillo (4) en el eje (Fig. 27) en sentido antihorario.

**IMPORTANTE:** Asegúrese de que las piezas planas del anillo interior del disco coinciden con las piezas planas del eje, para presionar bien la hoja de corte. Además, la parte plana del anillo de láser debe disponerse sobre el disco.

3. Ponga la llave especial en perno del disco.

4. Pulsar el botón de fijación (5) y, sin soltarlo, girar con cuidado la hoja de corte en sentido antihorario. Al captar y fijar el disco en el eje, atornillar cuidadosamente el perno (4) sin dejar de presionar el botón de fijación (fig. 26).

5. Girar la placa de cubierta (3) de nuevo a la posición inicial hasta que la ranura coincida con los orificios para los tornillos (2). Sosteniendo la placa de cubierta protectora de la parte inferior, gire el tornillo con un destornillador Phillips. (Fig.25)

**NOTA:** Para apretar los tornillos de la placa de cubierta, debe levantar la tapa inferior y sostenerla.

6. Deje la cubierta protectora de plástico (1) hacia abajo y verifique que se mueve libremente y que no toca



nada.

7. Asegúrese de que el botón de fijación de la hoja de corte esté liberado, de manera que la hoja de corte se pueda mover libremente.

**NOTA:** Asegúrese de que el anillo interior del disco está limpio y bien instalado. Pulse el brazo de corte hacia abajo y asegúrese de que no hay contacto con la estructura metálica o la mesa giratoria, girando suavemente el disco con la mano.

**RECAMBIO DE BATERÍAS (FIG.28)**

El enchufe del cable de alimentación de la herramienta debe estar desconectado antes de cambiar las baterías, ya que una puesta en marcha accidental de la sierra circular de mesa puede causar lesiones graves.

1. Quitar el dispositivo de láser de la sierra circular de mesa.
2. Aflojar y quitar los dos tornillos, a continuación, puede quitar la cubierta.
3. Retirar las tres pilas (véase fig. 28) y sustituirlas por otras nuevas.
4. Poner la cubierta y apretar los dos tornillos.

**NOTA:** Utilice únicamente pilas del tipo LR44 (1,5 V). Al recambiar las pilas, limpiar bien el nido. Usar un cepillo suave o una herramienta similar para eliminar cualquier polvo o partículas del corte.

**RECAMBIO DE LA CORREA (FIG.29, 30)**

Desconectar el cable de alimentación desde el enchufe antes de cambiar la correa.

1. Aflojar los tornillos (1) y retirar la cubierta de la correa.
2. Girar el tornillo (2) en sentido antihorario mediante una llave Allen, para mover el motor hacia adelante.
3. Retirar y recambiar la correa.
4. Girar el tornillo (2) en sentido horario con llave Allen para mover el motor hacia atrás. No apretar demasiado.
5. Colocar la cubierta y apretar los tornillos.

**RUIDO Y VIBRACIÓN**

**ADVERTENCIA!** Los ruidos fuertes pueden causar daños auditivos. Cuando el nivel de ruido superior a 80 dB (A), asegúrese de usar protección auditiva adecuada.

Nivel de ruido de la herramienta:

	SRF305/1800	SRF305/1800 E
Nivel de presión acústica, dB(A)	100.3	89.4
Nivel de potencia acústica, dB(A)	111.03	102.4
Aceleración de vibración, m/s <sup>2</sup>	1.235	1.5

**¡Se han de usar protectores auditivos!**

**¡ATENCIÓN!** El nivel de vibración indicado en estas instrucciones se ha determinado de acuerdo con un procedimiento de medición estándar especificado en la norma EN61029, y se puede utilizar para comparar dispositivos. Los diferentes usos del dispositivo dan lugar a distintos niveles de vibración, y en muchos casos pueden sobrepasar los valores indicados en estas instrucciones. Es fácil subestimar la carga de vibración si la herramienta eléctrica se utiliza regularmente en circunstancias particulares.

**Nota.** Si desea realizar una evaluación precisa de las cargas de vibración experimentadas durante un período de trabajo concreto, también deberá tener en cuenta los períodos de tiempo intermedios en los que el dispositivo está apagado o en funcionamiento, pero no realmente en uso. Esto puede suponer una carga de vibración mucho más baja durante todo el período de trabajo.

**ACCESORIOS**

Los accesorios y sus correspondientes números para pedido, están reflejados en nuestros catálogos.

**MANTENIMIENTO Y CUIDADOS**

**¡ATENCIÓN!** Para su propia seguridad, apagar el interruptor y desconectar el cable de la red antes de realizar cualquier acción de mantenimiento o lubricar la sierra circular de mesa.

- Cuando haya disminuido la potencia, llevar la máquina al Servicio de Asistencia Técnica.
- Inspección de la herramienta: La utilización de una herramienta gastada disminuirá la eficiencia de trabajo y podría causar desperfectos en el motor, por tanto es necesario afilar o cambiar las herramientas de corte tan pronto como se note abrasión en éstas. Diariamente: Limpiar el portaherramientas.
- Inspeccionar los tornillos de montaje: Regularmente inspeccionar todos los tornillos de montaje y asegurarse de que estén apretados firmemente. Si cualquier tornillo estuviera suelto, volver a apretarlo inmediatamente. El no hacer esto provocaría un riesgo serio.
- Mantenimiento del motor: Prestar el mayor cuidado y asegurarse de que el bobinado del motor no se dañe y/o se humedezca con aceite o agua.

- Sustitución de las escobillas: Para ello, debe acudir a un centro de asistencia autorizado para que efectúe el cambio.
- Limpiar esmeradamente la máquina después de utilizarla mediante un chorro de aire seco.
- Las ranuras de ventilación de la máquina deben estar despejadas en todo momento.
- Comprobar que el cable de toma de corriente esté en buen estado y, en caso contrario, acudir a un centro de asistencia técnica para que lo sustituya.
- Sólo se deben utilizar accesorios y piezas de repuestos **FELISATTI**. Piezas cuyo recambio no está descrito en estas instrucciones de uso, deben sustituirse en un centro de asistencia técnica **FELISATTI** (Consulte el folleto Garantía/Direcciones de Centros de Asistencia Técnica).

**GARANTÍA**

Ver condiciones generales de concesión de Garantía en impreso anexo a estas instrucciones.

**ELIMINACIÓN**

**¡ATENCIÓN!** No se deshaga de las herramientas eléctricas a través de los contenedores de basura doméstica!

De acuerdo con la directiva europea 2002/96/CE referente a los residuos de los equipamientos eléctricos y electrónicos y a la conversión en el derecho nacional, las herramientas eléctricas usadas deben ser separadas y deben estar sujetas a un reciclaje que respete el medio ambiente.

## NORMES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

**ATTENTION!** Lire toutes les instructions. Ne pas se conformer à toutes les instructions énumérées ci-dessous peut donner lieu à des secousses électriques, des incendies et/ou des lésions sérieuses. Le terme «outil électrique» de tous les avertissement énumérés ci-dessous se réfère aux outils électriques actionnés au moyen d'un raccordement au réseau (par câble) ou actionnés par batterie (sans câble).

### CONSERVER CES INSTRUCTIONS

#### 1) Zone de travail

a) Maintenir la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones encombrées et sombres peuvent provoquer des accidents.

b) Ne pas actionner d'outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, gaz ou poudres inflammables. Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent provoquer la mise à feu de poudre ou des fumées.

c) Maintenir les enfants et les passants à distance pendant l'actionnement d'un outil électrique. Les distractions peuvent faire perdre le contrôle de l'outil.

#### 2) Sécurité électrique

a) La fiche de l'outil électrique doit correspondre à la prise. Ne jamais modifier la fiche en aucune façon. Ne pas utiliser de fiches adaptatrices avec des outils électriques dotés de mise à la terre (à la masse). Des fiches non modifiées et des prises correspondantes réduisent le risque de secousse électrique.

b) Éviter le contact du corps avec les surfaces mises à la terre ou à la masse tels que tubes, radiateurs, cuisines et réfrigérateurs. Si le corps est à terre ou à la masse, le risque de secousse électrique augmente.

c) Ne pas exposer les outils électriques à la pluie et ne pas les utiliser dans des endroits un outil électrique augmente le risque de secousse électrique.

d) Ne pas maltraiter le câble. Ne jamais utiliser le câble pour transporter, tirer ou débrancher de la prise de réseau l'outil électrique. Maintenir le câble à distance de la chaleur, de l'huile, de bords coupants ou de pièces en mouvements. Des câbles endommagés ou entortillés augmentent le risque de secousse électrique.

e) Quand on actionne un outil électrique à l'extérieur, utiliser un câble d'extension adapté à l'utilisation en extérieur. L'utilisation d'un câble adapté réduit le risque de secousse électrique.

#### 3) Sécurité personnelle

a) Ne jamais se distraire, contrôler ce qu'on est en train de faire et faire preuve de bon sens quand on actionne des outils électriques. Ne pas actionner l'outil quand on est fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment de distraction pendant l'actionnement d'outils électriques peut donner lieu à de sérieuses lésions personnelles.

b) Utiliser des équipements de sécurité. Toujours porter des protections pour les yeux. L'utilisation appropriée d'équipements de sécurité tels que masques anti-poussières, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de sécurité, ou de protections pour les oreilles réduit la possibilité de subir des lésions personnelles.

c) Éviter les mises en marche accidentelles. S'assurer que l'interrupteur est en position Off avant de le raccorder au réseau électrique. Transporter les outils électriques avec le doigt sur l'interrupteur ou les raccorder au réseau

avec l'interrupteur en position On peut provoquer des accidents.

d) Enlever toute clé de réglage avant d'allumer l'outil électrique. Une clé laissée fixée à une partie pivotante de l'outil électrique peut provoquer des lésions personnelles.

e) Ne pas se déséquilibrer. Toujours conserver une position et un équilibre appropriés. Ceci permet de mieux contrôler l'outil électrique dans des situations imprévues.

f) S'habiller de façon appropriée. Ne pas porter de vêtements larges ou des bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants éloignés des parties en mouvement. Les vêtements larges, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se prendre dans les parties en mouvement.

g) S'il est prévu de raccorder à l'installation des dispositifs pour l'extraction et la récolte de poussière, s'assurer qu'ils soient raccordés et utilisés de façon appropriée. L'utilisation de ces dispositifs peut réduire les risques liés à la poussière.

#### 4) Utilisation et entretien des outils électriques

a) Ne pas forcer l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique adapté à l'opération à effectuer. L'outil électrique approprié permet d'effectuer le travail avec une plus grande efficacité et une plus grande sécurité sans être contraint de dépasser les paramètres d'utilisation prévus.

b) Ne pas utiliser l'outil électrique si l'interrupteur de mise en marche et d'extinction ne s'actionne pas correctement. Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé par l'interrupteur est dangereux et doit être soumis à des réparations.

c) Déconnecter la fiche du réseau d'alimentation avant d'effectuer tout réglage, changer les accessoires ou ranger les outils électriques. Ces mesures de sécurité préventive réduisent le risque de mise en route accidentelle de l'outil électrique.

d) Ranger les outils électriques inutilisés hors de portée des enfants et ne pas en permettre l'utilisation à des personnes inexpérimentées ou qui ne connaissent pas ces instructions. Les outils électriques sont dangereux s'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.

e) Effectuer l'entretien nécessaire sur les outils électriques. Vérifier le possible mauvais alignement ou le blocage des parties en mouvement, la cassure des pièces ou tout autre condition qui pourrait influencer le fonctionnement des outils électriques. S'il est endommagé, faire réparer l'outil électrique avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont justement provoqués par le mauvais état d'entretien des outils électriques.

f) Conserver propres et aiguisés les outils de découpage. Des outils de découpage en bon état d'entretien et avec des bords de découpage aiguisés risquent les blocages avec une moindre probabilité et sont plus faciles à contrôler.

g) Utiliser l'outil électrique, les accessoires et les pointes etc., en se conformant avec ces instructions et à la façon prévue pour le type particulier d'outil électrique, en tenant compte des conditions de travail et de l'opération à effectuer. L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues peut donner lieu à des situations dangereuses.

#### 5) Assistance

a) Faire réparer l'outil électrique uniquement par des techniciens qualifiés et utiliser uniquement des pièces de rechange identiques. Ceci garantit la sécurité constante de l'outil électrique.

#### AVERTISSEMENT!

Lisez toutes les consignes de sécurité et les



instructions, même celles qui se trouvent dans la Mode d'emploi.

### CONSIGNES SPÉCIFIQUES DE SÉCURITÉ

1. Cette scie est recommandée uniquement pour la coupe du bois, métaux non ferreux et plastique.

**AVERTISSEMENT!** Utiliser des lames TCG (impression rouge) de coupe pour métaux non ferreux et des matières plastiques, utiliser des lames ATB (impression en noir) de coupe pour le bois.

2. N'utilisez jamais d'autres lames que celles recommandées dans le présent manuel d'instruction.

3. N'utilisez pas de lames de scie en acier rapide (HSS), de lames abîmées ou déformées.

4. Ne pas utiliser la scie avant d'avoir positionné les protecteurs en place et de les avoir fixé correctement.

5. Remplacez l'insert de la table lorsqu'il est usé.

6. Utilisez uniquement les lames de scie recommandées par le fabricant et conformes à la norme EN847-1.

7. Raccordez votre scie à onolet à un dispositif de ramassage des poussières (D. l. Ø 32 mm) pendant le sciage.

8. Sélectionnez les lames de scie en fonction du matériau à couper.

9. Vérifiez la profondeur de coupe maximale.

10. Lorsque vous sciez de longues pièces, utilisez systématiquement des rallonges latérales et placez des serre-joints ou autres dispositifs de serrage pour un meilleur maintien.

11. Porter un équipement de protection personnel approprié si nécessaire, incluant :

- casque de protection auditive pour réduire le risque de perte d'audition ;

- lunettes de sécurité ;

- masque de protection pour réduire le risque d'inhalation de particules de poussières, nuisibles à la santé ;

- gants de protection lors de la manipulation des lames de scie et des matériaux bruts coupants.

12. L'opérateur doit être correctement formé à l'usage, au réglage et au fonctionnement de la machine.

13. Prévoyez un éclairage suffisant pour votre poste de travail ou son environnement immédiat.

14. Si la scie est équipée d'un laser, n'utilisez pas d'autre type de laser. Confiez les réparations exclusivement au fabricant du laser ou à un représentant agréé.

15. Évitez de retirer les chutes ou autres parties de la pièce à travailler de la zone de découpe pendant le fonctionnement de la machine, alors que la tête de scie n'est pas en position neutre.

16. Ne jamais utiliser la scie à onglets en présence de liquides, vapeurs ou gaz inflammables.

17. Enlever tous les clous qui pourraient se trouver dans la pièce travaillée afin d'éviter des étincelles et être à l'origine d'un départ de feu.

18. Pour éviter un départ de feu ou une réaction toxique, ne jamais utiliser d'essence, d'acétone, ou tout autre solvant similaire pour nettoyer la scie à onglets.

19. Positionner la scie sur la table à l'aide des patins appropriés pour diminuer le niveau de bruit et de vibration de la machine.

20. Toujours utiliser la poignée de transport pour déplacer la scie.



### DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous déclarons sous notre seule responsabilité que les produits FELISATTI, mod. SRF305/1800, SRF305/1800E, décrits dans ce manuel sont conformes aux normes ou documents suivants : EN ISO 12100:2010, EN61029-1:2009+A11:2010, EN61029-2-9:2009 en accord avec les directives 2006/42/EC, 2006/95/EC, 2004/108/EC.

Jordi Carbonell

Santiago López

Tout droit de modifications techniques réservé 09/2012

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

CHARACTERISTICS	SRF305/1800	SRF305/1800E
Moteur	1800 W, 230V~, 50 Hz	1900 W, 230V~, 50 Hz
Vitesse à vide	4200 min <sup>-1</sup>	2000 - 4000 min <sup>-1</sup>
Table pivotante	Ø342 mm	
Lame	Ø305mm;Ø30mm Alésage;60T(ATB); Ø305mm;Ø30mm Alésage;80T(ATB); Ø305mm;Ø30mm Alésage;80T(ATB) Ø305mm;Ø30mm Alésage;80T(TCG)	
Épaisseur de lame	2 mm	
Épaisseur des dents de la lame	3 mm	
Vitesse maximale de la lame	4500 min <sup>-1</sup> pour lame de type ATB; 5000 min <sup>-1</sup> pour lame de type TCG	
Butées d'onglet	0°, 15°, 22.5°, 31.6°, 45° à gauche et 0°, 15°, 22.5°, 31.6°, 45°, 60° à droite	
Plage angulaire d'onglet	45° à gauche et 60° à droite	
Plage angulaire de biseau	0° à 45°	
Poids approx. (sans acces.) suivant EPTA Procédure 01/2003	34 kg	33 kg
<b>Capacité maximum</b>		
Coupe transversale	102 × 310 mm	
Coupe à l'onglet à 45°	102 × 222 mm	
Coupe à l'onglet à 60°	102 x158 mm	
Coupe biaisée à 45° (à gauche et)	60 × 310 mm	
Coupe biaisée à 45° (à droite)	45 × 310 mm	
Coupe combinée à 45°	60 × 222 mm	
Coupe combinée à 60° (à droite)	45 × 158 mm	
Coupe minimale avec étai	190mm(L)x51mm(W)x3mm(H)	215mm(L)x50mm(W)x3mm(H)
Dimension	990 × 670 × 750 mm	

Respecter strictement les instructions contenues dans ce manuel qu'il convient de lire attentivement et de conserver à portée de main pour d'éventuels contrôles des parties indiquées.

Si la machine est utilisée avec soin et son entretien normalement assuré, son fonctionnement sera prolongé.

Les fonctions et l'utilisation de la machine que vous avez acquise sont celles indiquées dans ce manuel. Tout autre usage de la machine est formellement interdit.

## ILLUSTRATIONS

## Description de la scie à onglet (Fig. 1)

- Poignée de transport
- Protège-lame supérieur
- Levier de blocage de la poignée (Mod. SRF305/1800)
- Poignée
- Interrupteur MARCHE/ARRÊT
- Protège-lame inférieur
- Embase
- Poignée de blocage de l'onglet
- Insert de table
- Poignée de blocage du biseau
- Indicateur d'onglet
- Orifices de fixation
- Rallonge gauche de table
- Guide coulissant
- Serre-joint
- Échelle de biseau
- Lame
- Moteur
- Chariot coulissant
- Levier de verrouillage
- Supports avant
- Poignée de transport
- Rallonge de la table de sciage de la droite

- Rallonge de la table de sciage de la gauche
- Molette de contrôle de vitesse (Mod. SRF305/1800E)

## MONTAGE

**AVERTISSEMENT!** Pour votre sécurité, ne branchez jamais la fiche à la prise de courant sans avoir terminé toutes les étapes du montage et sans avoir lu et compris les instructions de fonctionnement et les consignes de sécurité.

**REMARQUE :** Regroupez toutes les pièces dans la zone de travail avant de les assembler. Suivez les instructions de montage et assemblez soigneusement l'outil avec l'aide d'une autre personne.

## Le transport de la scie (Fig. 1)

Pour éviter tout dommage, ne portez jamais la scie à onglets par l'interrupteur manche, le bras de coupe ou de la mitre manche. Utilisez TOUJOURS désigné poignée de transport (1) and (23). (Fig. 1)

## Déverrouillage du chariot coulissant (Fig. 2)

Sortez la scie de son emballage et desserrez le bouton de blocage du chariot coulissant (1). Bloquez systématiquement le chariot coulissant lorsque vous transportez ou rangez la scie à onglet.

## Verrouillage de la tête de coupe (Fig. 3)

**AVERTISSEMENT!** Afin d'éviter de vous blesser et d'endommager la scie, transportez ou rangez la scie à onglet avec la tête de coupe verrouillée en position basse. N'utilisez JAMAIS la goupille de blocage pour maintenir la tête de coupe en position basse lors d'une opération de coupe.

Pour débloquer la tête de coupe de la position basse :

- Poussez légèrement la tête de coupe (1) vers le bas.

- Retirez la goupille de blocage (2).
- Amenez la tête de coupe jusqu'en position haute.

**Lorsque vous transportez** ou rangez la scie à onglet, la tête de coupe doit toujours être verrouillée en position basse :

1. Poussez la tête de coupe (1) jusqu'en position basse.

2. Engagez la goupille de blocage (2) dans l'encoche de verrouillage (3).

#### **Installation du sac à poussière (Fig. 4)**

1. Pour installer le sac à poussière (1), pressez les oreilles du collier métallique (2).

2. Enfoncez l'ouverture du sac sur le coude (3), puis relâchez les oreilles du collier métallique.

#### **Installation de butées pour des rails de prolongement (dessin 5)**

1. Placer une rondelle plate (1) sur un boulon de fixation (2), faire passer à travers une butée et un bras de rallongement. Répéter les memes procédures pour le second boulon.

2. Introduire un boulon de fixation d'un bras de rallongement (4) dans l'ouverture de la base (5) afin de fixer le bras de rallongement sur sa place.

3. Répéter les memes procédures 1-2 pour le rail de prolongement de gauche.

**NOTE.** Les butées ont pour leurs buts : agir comme un guide pour des coupes en série et positionner une pièce à usiner quand les bras de rallongement sont tirés au maximum pour assurer un soutien supplémentaire.

#### **Installation de la bride de sécurité (Fig. 6)**

1. Insérez un bouton de blocage de la bride de sécurité (1) de chaque côté, dans la partie arrière de l'embase de la machine.

2. Installez la bride de sécurité (2) dans l'orifice de montage.

#### **Supports pour cordon d'alimentation (Fig. 7)**

Pour des raisons pratiques et éviter d'endommager le cordon d'alimentation lors du transport ou de la non-utilisation de la scie à onglet, deux supports situés à l'arrière du chariot coulissant servent à ranger le cordon. Montage des supports :

1. Fixez, à l'aide d'une vis de fixation (1), chaque support (2) à l'arrière de la base du chariot coulissant.

#### **Rangement de la clé de lame de scie (Fig. 8)**

Pour faciliter le rangement et limiter les risques de perte, une fente (1) est ménagée à l'arrière de l'embase pour accueillir la clé de lame (2).

#### **Installation et retrait de l'insert de table (Fig. 9)**

##### **AVERTISSEMENT!**

- Débranchez toujours la scie afin d'empêcher tout démarrage accidentel. Enlevez tous les copeaux et autres particules de la partie creuse de la table avant tout travail de coupe. L'insert de table peut être retiré dans ce but, mais vous devez ensuite toujours réinstaller l'insert de table avant tout travail de coupe.

- Ne démarrez jamais la scie à onglet combinée coulissante sans vérifier l'absence de risques de collision entre l'insert de table et la lame. Sinon, en cas de contact avec la lame lors de la coupe, vous risquez d'endommager la lame, l'insert de table ou la table pivotante.

1. Pour retirer l'insert de table (2), desserrez ses six vis (1) de fixation à l'aide d'un tournevis, retirez les vis et déposez l'insert.

2. Pour l'installer, remettez en place l'insert de table, installez les six vis et resserrez-les.

3. Pour vérifier le libre passage de la lame, déplacez le chariot coulissant sur toute sa course et maintenez la lame dans la fente de la table.

## IRÉGLAGE DE L'OUTIL

**REMARQUE:** cet outil est réglé avec précision avant expédition de l'usine. Vérifiez la précision des réglages suivants et modifiez-les si nécessaire afin d'obtenir les meilleurs résultats.

### **RÉGLAGES DES BUTÉES DE BISEAU (Fig. 10, 11, 12, 13, 14)**

**REMARQUE:** Pour obtenir des coupes exactes, vérifiez l'alignement et procédez aux réglages avant toute utilisation de la scie.

#### **Réglage du biseau à 0° (Fig. 10, 11, 14)**

1. Desserrez la poignée de blocage du biseau (4 - Fig. 14) et inclinez la tête de la scie vers la gauche, contre la butée de biseau à 0°. Serrez la poignée de blocage du biseau.

2. Placez une équerre combinée sur la table de la scie à onglet en appuyant la règle contre la table et le talon de l'équerre contre la lame de scie.

3. Si la lame n'est pas à 0° par rapport à la table, desserrez les quatre boulons de réglage (1 - Fig. 10) à l'arrière de la machine à l'aide d'une clé hexagonale de 5 mm.

Déverrouillez la poignée de blocage du biseau puis réglez la tête de la scie à zéro degré par rapport à la table.

Serrez la poignée de blocage du biseau (4 - Fig. 14) et les quatre boulons à tête hexagonale (1 - Fig. 10) une fois l'alignement terminé.

#### **Indicateur de l'échelle de biseau (Fig. 11)**

Lorsque le réglage du biseau à 0° est terminé, réglez l'indicateur de manière à ce que son extrémité (2) soit alignée avec le repère 0° (3) de l'échelle. Pour cela, desserrez la vis de l'indicateur (1) à l'aide d'un tournevis puis revisez-la une fois le réglage terminé.

### **Réglage de la butée fixe du biseau gauche à 45° (Fig. 12, 13, 14)**

1. Réglez l'angle d'onglet sur zéro degré. Déployez complètement le guide coulissant vers la gauche puis tirez la goupille d'arrêt (1 - Fig. 12) vers l'avant de la machine.

**REMARQUE:** Il peut s'avérer nécessaire de déplacer le bras basculeur supérieur de la scie à onglet vers la gauche ou la droite.

2. Desserrez la poignée de blocage du biseau (4 - Fig. 14) puis inclinez la tête à fond vers la droite.

3. En utilisant une équerre combinée, vérifiez que la lame est à 45° par rapport à la table.

4. Pour éventuellement la régler, inclinez la tête de la scie vers zéro degré, desserrez l'écrou de blocage (5 - Fig. 12) puis vissez ou dévissez le boulon (6 - Fig. 12) en fonction de ce que vous souhaitez.

5. Inclinez la tête de la scie vers la gauche puis revérifiez l'alignement.

6. Répétez les étapes jusqu'à ce que la lame soit à 45° par rapport à la table.

7. Une fois l'alignement terminé, serrez l'écrou de blocage (5 - Fig. 12).

### **Réglage de la butée fixe du biseau droit à 45° (Fig. 12, 13, 14)**

1. Réglez l'angle d'onglet sur zéro degré. Déployez complètement le guide coulissant vers la droite puis tirez la goupille d'arrêt (1 - Fig. 12) vers l'avant de la machine.

**REMARQUE:** Il peut s'avérer nécessaire de déplacer le bras basculeur supérieur de la scie à onglet vers la gauche ou la droite.

2. Desserrez la poignée de blocage du biseau (4 - Fig. 14) puis inclinez la tête à fond vers la droite.

3. En utilisant une équerre combinée, vérifiez que la lame est à 45° par rapport à la table.

4. Pour éventuellement la régler, inclinez la tête de la scie vers zéro degré, desserrez l'écrou de blocage (5 - Fig. 12) puis vissez ou dévissez le boulon (6 - Fig. 12) en fonction de ce que vous souhaitez.

5. Inclinez la tête de la scie vers la droite puis revérifiez l'alignement.

6. Répétez les étapes 3 à 5 jusqu'à ce que la lame soit à 45° par rapport à la table. Une fois l'alignement terminé, serrez l'écrou de blocage (5 - Fig. 12).

#### Réglage du biseau à 33,9° (Fig. 12, 13, 14)

1. Réglez l'angle d'onglet sur zéro degré. Déployez complètement les deux guides coulissants.

2. Desserrez la poignée de blocage du biseau (4 - Fig. 14) puis inclinez complètement la tête de la scie vers la butée gauche à 33,9° en enfonçant la goupille d'arrêt vers l'arrière de la machine.

3. En utilisant une équerre combinée, vérifiez que la lame est effectivement à 33,9° par rapport à la table.

4. Pour éventuellement la régler, vissez ou dévissez la vis à l'aide d'une clé (7 - Fig. 12) jusqu'à ce que la lame soit à 33,9° par rapport à la table.

5. Répétez ces mêmes étapes pour le réglage du biseau droit à 33,9°.

#### Réglage de l'angle d'onglet (Fig. 14)

L'échelle graduée de la scie à onglet combinée à chariot coulissant est facile à lire, elle affiche des angles d'onglet allant de 0° à 45° à gauche et de 0° à 60° à droite. Les fentes de réglage des angles de coupe les plus courants sont dotées de butées fixes, qui permettent d'obtenir rapidement la position voulue. La procédure ci-dessous vous permet des réglages d'une rapidité et d'une précision accrue.

1. Soulevez le dispositif de blocage rapide de l'onglet pour déverrouiller la table.

2. Déplacez la table pivotante tout en soulevant le levier de verrouillage de la butée fixe (1) afin d'aligner l'indicateur (2) et le degré souhaité.

3. Pour verrouiller la table en position, enfoncez le dispositif de blocage rapide de l'onglet.

#### Indicateur de l'échelle d'onglet (Fig. 14)

1. Déplacez la table jusque la butée fixe 0°.

2. Desserrez, à l'aide d'un tournevis, la vis (3) qui maintient l'indicateur.

3. Réglez l'indicateur (2) sur le repère 0° puis resserrez la vis.

#### Positionnement perpendiculaire de la lame par rapport au guide (Fig. 15)

1. Faites pivoter le bras basculeur supérieur vers la position de biseau 0° puis bloquez-le à cette position.

2. À l'aide d'une clé hexagonale, desserrez les quatre boulons hexagonaux de blocage du guide (1) d'un tour complet, jusqu'à ce que le guide (2) soit débloqué.

3. Abaissez la tête de coupe et maintenez-la abaissée à l'aide de la goupille d'arrêt.

4. Munissez-vous d'une équerre combinée (3), appuyez le talon contre la lame et la règle contre le guide (2) comme illustré. Vérifiez que le guide est à 90° par rapport à la lame.

5. Si un réglage s'avère nécessaire, déplacez le guide vers l'avant ou l'arrière jusqu'à ce qu'il soit perpendiculaire à la lame. Serrez les quatre boulons de blocage du guide (1).

**ATTENTION!** Si la scie n'a pas été utilisée depuis un certain temps, revérifiez la perpendicularité de la lame et

réajustez-la si nécessaire.

#### Réglage des butées d'onglet fixes (Fig. 16)

1. Déverrouillez la table de la scie à onglet en soulevant le dispositif de blocage rapide de la table (3).

2. Soulevez le levier de blocage de la butée fixe (2), saisissez le levier d'onglet et faites pivoter la table vers la gauche ou la droite jusqu'à l'angle souhaité.

3. Relâchez le levier, réglez l'onglet à l'angle souhaité en veillant à ce que le levier s'enclenche à sa place.

4. Appuyez sur le dispositif de blocage rapide de la table (3) jusqu'à ce qu'il bloque la table en place.

**REMARQUE:** Le levier ne se bloque en place qu'au niveau de l'une des dix butées fixes. Pour les autres réglages, reportez-vous à la rubrique suivante.

#### Fonctionnement du dispositif de blocage rapide de la table (Fig. 16)

Si les angles d'onglet ne coïncident PAS avec l'une des dix butées fixes indiquées ci-dessus, la table de la scie peut être verrouillée à un angle quelconque entre ces butées fixes à l'aide du dispositif de blocage rapide.

1. Pour déverrouiller la table, soulevez le dispositif de blocage rapide (3).

2. Maintenez le levier de blocage de la butée fixe (2) soulevé, saisissez le levier d'onglet et déplacez la table vers la gauche ou la droite jusqu'à l'angle souhaité.

3. Relâchez le levier.

4. Appuyez sur le dispositif de blocage rapide de la table (3) jusqu'à ce qu'il bloque la table en place.

**REMARQUE :** Le dispositif de blocage rapide doit bloquer la table et l'empêcher de bouger. Si un réglage s'avère nécessaire, reportez-vous à la rubrique suivante.

#### Réglage du dispositif de blocage rapide de la table (Fig. 16)

1. Appuyez sur le dispositif de blocage rapide de la table et bloquez-le.

2. Faites tourner l'écrou d'arrêt (5) vers la gauche, comme illustré, en utilisant une clé de 13 mm jusqu'à ce que l'indexeur entre en contact avec l'embase de la scie à onglet.

3. Testez le dispositif de blocage rapide de la table pour vérifier qu'il permet de verrouiller efficacement la table en position.

4. Faites tourner le contre-écrou (6) vers la droite, comme illustré, pour caler le mécanisme de blocage rapide sur cette position.

#### Ajustement des supports complémentaires pour pièces larges, sur le devant de la table (Fig. 31, 32)

Les pièces larges nécessitent l'utilisation des supports complémentaires (1).

1. Faites pivoter les 2 supports situés sur le devant la table vers les côtés de la scie.

**NOTE:** Ces supports (1) doivent être remis en position 0 avant le transport de la scie, comme indiqué Fig. 32.

#### CONNEXION À L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

En cas d'alimentation électrique générale défectueuse, de brèves chutes de tension peuvent se produire à la mise en route de la machine. Cela peut avoir des conséquences sur d'autres appareils (ex. : clignotement d'une lampe). Si l'impédance du circuit principal est de  $Z_{max} < 0.32$  ohms, de telles perturbations ne devraient pas apparaître. En cas de besoin, prenez contact avec votre distributeur pour plus d'information.

Vérifiez que l'alimentation électrique et la prise utilisées conviennent à votre scie à onglet. Vérifiez la plaque signalétique du moteur ou de la scie à onglet. Toute

modification doit toujours être effectuée par un électricien qualifié.

Cet équipement bénéficie d'une double isolation; il n'est donc pas nécessaire que l'alimentation soit reliée à la terre.

**AVERTISSEMENT!** évitez tout contact avec les bornes de la fiche lors de son branchement sur la prise de courant (et inversement lors de son débranchement). Tout contact peut provoquer un choc électrique grave.

#### Utilisation d'un prolongateur

L'utilisation d'un prolongateur peut provoquer une perte de puissance. Afin de réduire au maximum cette perte de puissance et d'éviter que le moteur ne chauffe ou ne grille, faites appel à un électricien qualifié pour déterminer le calibre minimal du prolongateur. Si le câble d'alimentation est endommagé, adressez-vous à l'atelier **FELISATTI** le plus proche pour sa réparation.

### MONTAGE DE L'OUTIL

#### REMARQUE :

Nous vous recommandons vivement de fixer cette scie à onglet sur un plan de travail afin de donner une stabilité maximale à votre outil.

Assurez-vous que l'outil est, dans la mesure du possible, systématiquement fixé à un plan de travail.

1. Repérez les quatre trous de fixation sur le plan de travail.

2. Effectuez les perçages dans le plan de travail à l'aide d'un foret de Ø 10 mm.

3. Vissez la scie à onglet sur le plan de travail à l'aide de boulons, de rondelles et d'écrous. Notez que les éléments de fixation ne sont pas fournis avec la machine.

### FONCTIONNEMENT DE LA MACHINE

**AVERTISSEMENT! Ne branchez jamais la fiche à la prise de courant sans avoir terminé l'installation et les réglages et sans avoir lu et compris les instructions de fonctionnement et les consignes de sécurité.**

**Fonctionnement de base de votre scie à onglet inclinable**

1. Utilisez systématiquement le serre-joint pour maintenir fermement la pièce. Deux trous sont prévus pour le serre-joint.

2. Toujours placer la pièce contre le guide-onglet. Les pièces déformées ou courbées, qui ne peuvent pas être maintenues bien à plat contre le tableau ou contre le guide-onglet, peuvent bloquer la lame et ne doivent donc pas être utilisées.

#### Corps et position de la main (Fig. 33)

Ne jamais mettre les mains près de la zone de coupe, qui inclut entièrement le plateau rotatif et est visualisée par le symbole «pas de mains»

**Attention!** Pour se protéger contre d'éventuelles projections de copeaux, débrancher la scie pour éviter tout démarrage intempestif, puis retirer les chutes.

#### Mise en marche (fig.1)

Pour mettre la machine en marche, appuyer sur le bouton de Marche/Arrêt (5) et le maintenir enfoncé.

La machine s'arrête en relâchant le bouton de Marche/Arrêt.

#### Avant d'arrêter le travail avec la scie

Ne quittez jamais la scie lorsqu'elle est en marche. Tout d'abord, débrayez la scie, attendez l'arrêt de la rotation de la lame, débrancher la fiche de la prise.

Accrochez à l'interrupteur le verrouillage parental.

**ATTENTION!** Pour éviter l'éjection de la pièce et

de copeaux lors d'un démarrage involontaire de scie, débarrassez toujours la table après le travail et débranchez l'alimentation électrique.

#### Découpe de baguettes (Fig. 17)

1. Desserrez – sens horaire – la poignée de blocage du chariot coulissant (1) située sur le côté du capot du chariot (2).

2. Pour découper des baguettes dans des pièces étroites, faites glisser l'ensemble de la tête de coupe vers la position souhaitée puis serrez la poignée de blocage du chariot (sens antihoraire).

3. Pour découper des pièces plus larges (jusqu'à 312 mm), desserrez la poignée pour permettre à la tête de coupe de coulisser librement.

#### Coupe d'onglet (Fig. 18)

La scie à onglet combinée coulissante est dotée de dix butées fixes (1) à 0, 15, 22,5, 31,6 et 45 degrés à gauche et à droite, plus 60° à droite. Ces butées représentent les angles de coupe les plus courants.

Pour procéder à une coupe d'onglet :

1. Déverrouillez la table de la scie en soulevant le dispositif de blocage rapide (2).

2. Soulevez le levier de blocage de la butée fixe (3), saisissez le levier d'onglet et faites pivoter la table vers la gauche ou la droite jusqu'à l'angle souhaité.

3. Relâchez le levier, réglez l'onglet à l'angle souhaité en veillant à ce que le levier s'enclenche à sa place.

**REMARQUE:** Le levier ne se bloque en place qu'au niveau de l'une des dix butées fixes.

4. Une fois l'angle souhaité obtenu, appuyez sur le dispositif de blocage rapide pour verrouiller la table en place.

5. Si les angles d'onglet ne coïncident PAS avec l'une des dix butées fixes indiquées ci-dessus, verrouillez simplement la table à l'angle souhaité en enclenchant le dispositif de blocage rapide (2).

**REMARQUE:** Si l'angle d'onglet souhaité ne coïncide PAS avec l'une des butées fixes indiquées ci-dessus, la table de la scie peut être verrouillée à un angle quelconque entre ces butées fixes à l'aide du dispositif de blocage rapide.

#### Coupe en biseau (Fig. 19)

**AVERTISSEMENT!** Pour effectuer ces coupes, il faut déployer le guide coulissant vers la gauche ou vers la droite.

Les guides coulissants représentent trois angles de biseau que l'opérateur doit ajuster afin d'obtenir la coupe en biseau souhaitée. Si le guide coulissant n'est pas déployé, il n'y aura pas suffisamment de place pour la coupe en biseau, ce qui pourrait causer de graves blessures. À des angles d'onglet ou de biseau extrêmes, la lame de la scie risque d'entrer en contact avec le guide.

Retirez le guide coulissant droit lorsque vous effectuez des coupes en biseau supérieures à 35° à droite associées à des onglets également à droite.

Ce guide doit aussi être retiré dans le cas d'un biseau à 45° avec un onglet supérieur à 22,5°.

Inclinez la tête de coupe vers l'angle souhaité indiqué sur l'échelle. La lame peut être positionnée à n'importe quel angle, d'une coupe droite à 90° (0° sur l'échelle) jusqu'à un biseau gauche ou droit à 45°.

Abaissez la poignée de blocage du biseau (1) afin de bloquer la tête de coupe en position. Les butées de biseau fixes sont 0°, 33,9° et 45°.

#### Rallonge de la table de droite (dessin 19)

1. Desserrez la vis à serrage à main et mettez la

rallonge de la table à droite.

2. Dévissez un écrou à six pans (3) à l'aide d'une clef hexagonale.

3. Faites glisser la rallonge de la table dans la position désirée.

4. Remettez la rallonge de la table à sa place et fixez un écrou à six pans (3) si vous ne faites pas des coupes en biseau de droite.

**Coupes composées (dessin 20)**

1. Mettez la rallonge de la table dans la position appropriée



2. Sélectionnez les angles de biseau à l'aide d'une poignée (2).

3. Sélectionnez l'angle d'onglet désiré et fixez la position voulue. Voir « Coupe à l'onglet »

**Opérations de base de la scie (dessin 21)**

Les moulures de base peuvent être coupées à la verticale contre le guide ou à plat sur la table.

Reportez-vous au tableau contenant des conseils utiles sur la coupe de moulures.

RÉGLAGES		Position verticale (arrière de la moulure contre le guide)		Position horizontale (arrière de la moulure à plat sur la table)	
Guide extensible		Près de la lame		Loin de la lame	
Angle biseauté		0°		45°	
Position de la moulure		Côté gauche	Côté droit	Côté gauche	Côté droit
 Coin intérieur	Angle d'onglet	Gauche à 45°	Droite à 45°	0°	0°
	Position de la moulure	Partie inf. contre la table	Partie inf. contre la table	Partie sup. contre le guide	Partie inf. contre le guide
	Côté fini	Garder le côté gauche de la coupe	Garder le côté droit de la coupe	Garder le côté gauche de la coupe	Garder le côté gauche de la coupe
 Coin extérieur	Angle d'onglet	Droite à 45°	Gauche à 45°	0°	0°
	Position de la moulure	Partie inf. contre la table	Partie inf. contre la table	Partie inf. contre le guide	Partie sup. contre le guide
	Côté fini	Garder le côté gauche de la coupe	Garder le côté droit de la coupe	Garder le côté droit de la coupe	Garder le côté droit de la coupe



**Découpe de corniches (Fig. 22)**

1. Les corniches ne peuvent être coupées qu'à plat sur la table de cette scie à onglet.

2. Cette scie a des butées d'onglet spéciales à 31,6° à gauche et à droite ainsi qu'une butée de biseau à 33,9° pour les corniches spéciales, c'est-à-dire 52° entre l'arrière de la moulure et la surface supérieure plate qui s'adapte contre le plafond, 38° entre l'arrière de la moulure et la surface inférieure plate qui s'adapte contre le mur.

Référez-vous au tableau ci-dessous pour cette découpe de corniche.

RÉGLAGES	Côté gauche	Côté droit
----------	-------------	------------

 Coin intérieur	Angle d'onglet	31,6° droite	31,6° ° gauche
	Angle biseauté	33,9°	33,9°
	Position de la moulure	Partie sup. contre le guide	Partie inf. contre le guide
	Côté fini	Garder le côté gauche de la coupe	Garder le côté gauche de la coupe
 Coin extérieur	Angle d'onglet	31,6° gauche	31,6° droite
	Angle biseauté	33,9°	33,9°
	Position de la moulure	Partie inf. contre le guide	Partie sup. contre le guide
	Côté fini	Garder le côté droit de la coupe	Garder le côté droit de la coupe

**REMARQUE :**

1. Ces butées spéciales ne peuvent pas être utilisées avec les corniches à 45°.

2. Étant donné que la plupart des pièces d'habitation n'ont pas d'angle exactement à 90°, un réglage fin et précis es nécessaire, de même qu'une coupe d'essai pour s'assurer que les angles sont corrects.

**Coupe inclinée (Fig. 23)**

**ATTENTION !**

- Ne jamais tirer la tête de coupe et la lame en rotation vers soi-même pendant la coupe. La lame pourrait monter sur le dessus de la pièce et entraîner un retour brutal de l'ensemble tête de coupe/lame en rotation.

- Ne jamais baisser la lame en rotation avant d'avoir tiré la tête de coupe vers l'avant de la scie.

1. Déverrouillez la poignée de blocage du chariot (1) afin que l'ensemble de la tête de coupe soit libre de tout mouvement.

2. Définissez les angles de biseau et d'onglet souhaités puis verrouillez-les.

3. Dans le cas de coupes en biseau, positionnez les guides coulissants droit et gauche (2).

4. Utilisez un serre-joint pour maintenir la pièce en place.

5. Saisissez la poignée de la scie (3) puis tirez le chariot (4) vers l'avant jusqu'à ce que le milieu de la scie se trouve au-dessus de l'avant de la pièce (5).

6. Mettez la scie en marche à l'aide de l'interrupteur marchearrêt (6).

7. Lorsque la scie est à plein régime, abaissez lentement la poignée afin de démarrer la coupe sur le bord avant de la pièce.

8. Déplacez lentement la poignée de la scie vers le guide afin de terminer la coupe.

9. Relâchez l'interrupteur et attendez que la lame arrête de tourner avant de laisser remonter la tête de coupe.

**Réglage de la profondeur de coupe (Fig. 24)**

La profondeur de coupe peut être préréglée pour les coupes peu profondes, régulières et répétitives.

1. Abaissez la tête de coupe jusqu'à ce que les dents de la lame atteignent la profondeur de coupe désirée.

2. En maintenant le bras basculeur supérieur en



position, faites tourner l'ergot d'arrêt (1) jusqu'à ce qu'il entre en contact avec la plaque d'arrêt (2).

3. Révérifiez la profondeur de la lame en déplaçant la tête de coupe d'avant en arrière sur toute la course d'une coupe classique le long du bras de contrôle.

#### Guidage laser

**Votre outil est équipé d'un système laser de classe 1M à la pointe de l'innovation, alimenté par des piles.**

**Les faisceaux laser vous permettront de visualiser la trajectoire de la lame sur la pièce à travailler avant de commencer la coupe.**

**DANGER! Le laser est activé dès que la lame commence à tourner. Ne fixez jamais le faisceau à l'oeil nu ni à l'aide d'instruments optiques. Ne retirez pas l'étiquette d'avertissement apposée sur le protège-lame. Évitez tout contact oculaire direct avec la source lumineuse.**

**REMARQUE :** La ligne rouge du guide laser apparaît sous la forme d'une ligne en pointillés lorsque le moteur est mis sous tension et que le bloc lame est en position haute. Cette ligne brisée vous aide à aligner le repère de la pièce à découper avec la trajectoire de la lame de la scie. Lorsque vous abaissez la lame, le protège-lame rétractable se soulève et la ligne brisée se transforme en ligne rouge pleine.

Étiquette de mise en garde concernant le laser : Le rayonnement laser ne considère pas directement à la classe d'instruments d'optique 1M produit laser <0.39mW, 400-700nm, CW, Acc.IEC 60825-1:2007.

#### Fonctionnement du laser

Bloc lame en position haute :

1. Placez la pièce sur la scie à ongle.

2. Mettez la scie sous tension pour activer le faisceau laser.

3. Vérifiez que le faisceau laser est aligné avec le repère tracé sur la pièce. **AVERTISSEMENT :** n'abaissez pas le bloc lame pendant le processus d'alignement.

4. Si le repère tracé sur la pièce n'est pas aligné avec la ligne en pointillés, mettez la machine hors tension, attendez que la lame s'arrête puis repositionnez la pièce.

5. Mettez la scie sous tension puis vérifiez l'alignement.

6. Une fois l'alignement souhaité obtenu, bloquez la pièce en position à l'aide d'un serre-joint puis procédez à la coupe.

#### Molette de contrôle de vitesse (Mod. SRF305/1800E)

La molette de contrôle de la vitesse de rotation 26 permet de présélectionner la vitesse de rotation nécessaire (même durant l'utilisation de l'appareil). La vitesse de rotation dépend du matériau à travailler et des conditions de travail et peut être déterminée par des essais pratiques.

#### REPLACEMENT DES LAMES (Fig. 25, 26, 27)

**AVERTISSEMENT :** pour éviter de vous blesser lors d'un démarrage accidentel, veillez à mettre l'interrupteur sur la position d'arrêt et débrancher la fiche de l'alimentation électrique avant de remplacer les lames. Utilisez des lames correctement aiguisées. Respectez la vitesse maximale figurant sur la lame. Respectez scrupuleusement la procédure de remplacement et de positionnement des lames. N'utilisez jamais d'autres lames que celles recommandées dans le présent manuel d'instructions.

#### Retrait des lames

1. Débranchez la scie.

2. Placez le bloc lame en position haute.

3. Relevez le protège-lame inférieur en plastique transparent (1) jusqu'à la position maximum. (Fig. 25)

4. Maintenez le protège-lame, desserrez la vis du cache (2) à l'aide d'un tournevis Phillips.

5. Faites pivoter le cache (3) afin d'exposer le boulon de l'arbre (4).

6. Placez la clé plate dans le boulon de l'arbre.

7. Localisez le dispositif de blocage de l'arbre (5) sur le moteur, sous le carter de la courroie. (Fig. 26)

8. Bloquez fermement le dispositif de blocage de l'arbre et tournez la lame dans le sens horaire. Le dispositif de blocage de l'arbre s'enclenche alors et bloque l'arbre.

Continuez à maintenir le dispositif de blocage de l'arbre, puis tournez la clé dans le sens horaire de manière à desserrer le boulon de l'arbre.

9. Déposez le boulon de l'arbre (5), les anneaux (8), la bague du guide laser (6) et la lame (7). Ne retirez pas la bride intérieure de la lame. (Fig. 27)

10. Relevez le protège-lame inférieur en plastique transparent (1) jusqu'à la position maximum (Fig. 25) afin de retirer la lame.

**REMARQUE :** Soyez particulièrement vigilant lors de la dépose des pièces ; notez leur emplacement et la direction dans laquelle elles sont montées. Retirez la sciure des brides de la lame et nettoyez-les avant d'installer une lame neuve.

L'alésage de la lame de 304,8 mm est de 25,4 mm avec un réducteur de 15,875 mm destiné au montage sur la scie.

#### Montage des lames

Débranchez la scie à ongle avant de changer les lames.

1. Montez une lame de 305 mm sur un arbre de 16 mm (ou utilisez un réducteur de 16 mm sur un arbre de 25,4 mm) en veillant à ce que la flèche marquée sur la lame corresponde à la flèche de rotation horaire apposée sur le protège-lame supérieur et à ce que les dents soient dirigées vers le bas.

2. Placez l'anneau (8), la bague du guide laser (4), l'anneau (8) contre la lame et sur l'arbre. Vissez le boulon (4) sur l'arbre (Fig. 27) dans le sens antihoraire.

**NOTA :** Veillez à ce que les méplats des colliers de la lame soient engagés dans les méplats de l'arbre. De même, le côté plat de la bague du guide laser doit être placé contre la lame.

3. Placez la clé dans le boulon de l'arbre.

4. Bloquez fermement le dispositif de blocage de l'arbre (5) et tournez la lame dans le sens antihoraire. Une fois la lame engagée, continuez à maintenir fermement le dispositif de blocage puis serrez le boulon de l'arbre (4). (Fig. 26)

5. Remettez le cache (3) à sa position initiale de manière à ce que la fente du cache s'engage dans la vis (2). Maintenez le protège-lame inférieur puis serrez la vis à l'aide d'un tournevis Phillips. (Fig. 26) **REMARQUE :** Le protège-lame inférieur doit être totalement relevé pour pouvoir accéder à la vis du cache.

6. Abaissez le protège-lame rétractable transparent (1) et vérifiez qu'il ne reste pas coincé. (Fig. 25)

7. Veillez à ce que le dispositif de blocage de l'arbre soit libre de tout mouvement de manière à ce que la lame tourne librement. Pour cela, faites tourner la lame jusqu'à ce que le dispositif se débloque.

**REMARQUE :** Veillez à ce que les colliers soient propres

et correctement disposés. Abaissez la lame dans la table inférieure puis faites-la tourner à la main afin de vérifier qu'elle n'entre pas en contact avec l'embase ou la table pivotante.

### REPLACEMENT DES PILES (Fig. 28)

Débranchez la scie, sous peine d'entraîner un démarrage accidentel et de provoquer de graves blessures corporelles.

1. Déposez le guide laser.
2. Desserrez et déposez les deux vis puis retirez le cache du guide laser.
3. Retirez les trois piles comme illustré à la Fig. 28 et remplacez-les.
4. Remettez le cache du guide laser puis les vis en place.

**REMARQUE :** Utilisez des piles neuves de 1,5 volts (LR44).

Lorsque vous remplacez les piles, vous devez nettoyer complètement leur logement. Utilisez un pinceau doux ou un outil similaire pour enlever toute accumulation de poussières ou débris.

### CHANGEMENT DE LA COURROIE (Fig. 29, 30)

Débranchez la scie.

1. Desserrez les boulons (1) puis retirez le carter de la courroie.
2. Dévissez la vis (2) à l'aide d'une clé Allen pour faire avancer le moteur.
3. Déposez et remplacez la courroie.
4. Vissez la vis (2) à l'aide d'une clé Allen pour faire reculer le moteur. Ne la serrez pas trop.
5. Remettez le carter en place puis serrez les boulons.

#### Entretien

**AVERTISSEMENT :** pour votre propre sécurité, veillez à éteindre votre scie et à débrancher la fiche de l'alimentation électrique avant de procéder à l'entretien ou au graissage de votre scie à ongles.

### BRUIT ET VIBRATION

**AVERTISSEMENT!** L'exposition au bruit peut nuire à la santé. Lorsque le niveau sonore est supérieur à 80 dB(A), veillez à porter un équipement de protection des oreilles.

Les niveaux sonores de la machine durant la coupe sont les suivants:

	SRF305/1800	SRF305/1800 E
Pression sonore, dB(A)	100.3	89.4
Puissance sonore, dB(A)	111.03	102.4
Accélération de la vibration, m/s <sup>2</sup>	1.235	1.5

#### Utilisez des protections auditives!

**ATTENTION!** Le niveau de vibration indiqué dans ce manuel a été déterminé selon un procédé de mesure standard spécifié par la norme EN61029, il peut être utilisé pour comparer des dispositifs. Les différentes utilisations du dispositif donne lieu à différents niveaux de vibration et, dans beaucoup de cas, ils peuvent dépasser les valeurs indiquées dans ce manuel. Il est facile de sous-estimer la charge de vibration si l'outil électrique est utilisé régulièrement dans des circonstances particulières.

**Remarque.** Si vous voulez effectuer une évaluation

précise des charges de vibration expérimentées au cours d'une période de travail concrète, vous devrez également prendre en compte les périodes de temps intermédiaires pendant lesquelles le dispositif est éteint ou en marche mais pas réellement en fonctionnement. Ce qui peut engendrer une charge de vibration beaucoup plus basse pendant toute la période de travail.

### ACCESSOIRES

Les accessoires et leurs références sont répertoriées dans nos catalogues.

### ENTRETIEN

**AVERTISSEMENT!** Avant toute intervention sur la machine, débranchez toujours la prise.

- Lorsque la puissance aura diminué, faire réviser la machine par le Service d'Assistance Technique.
- Examen de l'outil : L'utilisation d'un outil usé diminuera l'efficacité de travail et peut supposer des anomalies au niveau du moteur ; par conséquent, il est nécessaire de substituer les outils dès qu'une abrasion est détectée. Périodiquement : Nettoyer le mandrin.
- Examen des vis de montage : Examiner régulièrement toutes les vis de montage et vérifier qu'elles sont bien serrées. Si une vis est desserrée, la resserrer immédiatement. Ne pas le faire pourrait être préjudiciable.
- Entretien du moteur : Apporter le plus grand soin à l'entretien du moteur et s'assurer que le bobinage du moteur n'est pas endommagé et/ou humidifié avec de l'huile ou de l'eau.
- Remplacement des charbons : Le changement devra alors être effectué par un centre d'assistance agréé.
- Nettoyer soigneusement la machine après son utilisation avec un jet d'air sec.
- Les ouies d'aération de la machine doivent toujours être dégagées et propres.
- Vérifier que le câble et la prise de courant soient en bon état. Dans le cas contraire, les faire remplacer dans un centre d'assistance agréé.
- N'utiliser que des accessoires et des pièces de rechange **FELISATTI**. Les pièces détachées hors accessoires doivent être remplacées dans un centre d'assistance technique **FELISATTI** (Consultez l'imprimé Garantie/Adresses de Centres Agréés S.A.V.).

### GARANTIE

Consulter les conditions générales de Garantie sur l'imprimé annexe à ces instructions.

### ELIMINATION DES DÉCHETS

**AVERTISSEMENT!** Ne pas jeter les outils électriques dans les ordures ménagères !

Conformément à la directive européenne 2002/96/CE relative aux appareils électriques et électroniques usagés et sa version nationale, les outils électriques doivent être collectés séparément et recyclés de manière écopole.



## NORME DI SICUREZZA GENERALE

**ATTENZIONE!** Leggere tutte le istruzioni. La mancata attemperanza a tutte le istruzioni sotto elencate può dare luogo a scosse elettriche, incendi e/o lesioni serie. Il termine "utensile elettrico" di tutte le avvertenze elencate qui sotto si riferisce agli utensili elettrici azionati mediante collegamento alla rete (con cavo) o azionati a batteria (senza cavo).

### CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

#### 1) Area di lavoro

a) Tenere pulita e ben illuminata l'area di lavoro. Le aree ingombre e buie possono provocare incidenti.

b) Non azionare utensili elettrici in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infini ammabili. Gli utensili elettrici creano scintille che possono provocare l'accensione di polveri o fumi.

c) Tenere i bambini e i passanti a distanza durante l'azionamento di un utensile elettrico. Le distrazioni possono far perdere il controllo dell'utensile.

#### 2) Sicurezza elettrica

a) La spina dell'utensile elettrico deve corrispondere alla presa. Mai modifi care la spina in alcun modo. Non utilizzare spine adattatrici con utensili elettrici dotati di messa a terra (a massa). Spine non modifi cate e prese corrispondenti riducono il rischio di scossa elettrica.

b) Evitare il contatto del corpo con superfi ci messe a terra o a massa quali tubi, goriferi. Se il corpo è a terra o a massa, il rischio di scossa elettrica aumenta.

c) Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia e non utilizzarli in luoghi umidi. L'ingresso di acqua in un utensile elettrico aumenta il rischio di scossa elettrica.

d) Non maltrattare il cavo. Non utilizzare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare dalla presa di rete l'utensile elettrico. Tenere il cavo distante da calore, oli, bordi affi lati o parti in movimento. Cavi danneggiati o attorcigliati aumentano il rischio di scossa elettrica.

e) Quando si aziona un utensile elettrico all'esterno, usare un cavo di estensione adeguato per l'uso in esterni. L'uso di un cavo adeguato riduce il rischio di scossa elettrica.

#### 3) Sicurezza personale

a) Non distrarsi mai, controllare quello che si sta facendo e usare il buon senso quando si azionano utensili elettrici. Non azionare l'utensile quando si è stanchi o sotto l'infli usso di droghe, alcol o medicazioni. Un momento di disattenzione durante l'azionamento di utensili elettrici può dare luogo a serie lesioni personali.

b) Usare attrezzature di sicurezza. Indossare sempre protezioni per gli occhi. L'uso appropriato di attrezzature di sicurezza quali maschere anti-polvere, calzature di sicurezza antiscivolo, casco di sicurezza, o protezioni per l'udito riduce la possibilità di subire lesioni personali.

c) Evitare le accensioni accidentali. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di spento prima di collegarlo alla rete elettrica. Trasportare utensili elettrici con il dito sull'interruttore o collegarli in rete con l'interruttore in posizione di accensione può provocare incidenti.

d) Rimuovere qualsiasi chiave di regolazione prima di accendere l'utensile elettrico. Una chiave lasciata attaccata a una parte rotante dell'utensile elettrico può provocare lesioni personali.

e) Non sbilanciarsi. Mantenere sempre la posizione e l'equilibrio appropriati. Questo permette di controllare meglio l'utensile elettrico in situazioni impreviste.

f) Vestirsi in modo appropriato. Non indossare vestiti

larghi o gioielli. Tenere capelli, indumenti e guanti distanti dalle parti in movimento. Vestiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.

g) Se sono previsti dispositivi da collegare a impianti per l'estrazione e la raccolta di polvere, accertarsi che siano collegati e usati in maniera appropriata. L'uso di questi dispositivi può ridurre i rischi correlati alla polvere.

#### 4) Uso e manutenzione degli utensili elettrici

a) Non forzare l'utensile elettrico. Usare l'utensile adatto per l'operazione da eseguire. L'utensile elettrico appropriato permette di eseguire il lavoro con maggiore effi cienza e sicurezza senza essere costretti a superare i parametri d'uso di progetto.

b) Non usare l'utensile elettrico se l'interruttore di accensione e spegnimento non si aziona correttamente. Qualsiasi utensile elettrico che non può essere controllato con l'interruttore è pericoloso e deve essere sottoposto a riparazioni.

c) Scollegare la spina dalla rete di alimentazione prima di effettuare qualsiasi regolazione, cambiare accessori o riporre gli utensili elettrici. Tali misure di sicurezza preventiva riducono il rischio di avvio accidentale dell'utensile elettrico.

d) Riporre utensili elettrici inutilizzati fuori della portata dei bambini e non permetterne l'uso a persone inesperte o che non conoscano queste istruzioni. Gli utensili elettrici sono pericolosi se utilizzati da persone inesperte.

e) Effettuare la manutenzione necessaria sugli utensili elettrici. Verifi care il possibile errato allineamento o bloccaggio delle parti in movimento, la rottura delle parti e qualsiasi altra condizione che possa infli uenzare il funzionamento degli utensili elettrici. Se è danneggiato, far riparare l'utensile elettrico prima di utilizzarlo. Numerosi incidenti sono provocati proprio dal cattivo stato di manutenzione degli utensili elettrici.

f) Mantenere puliti e affi lati gli strumenti di taglio. Strumenti di taglio in buone condizioni di manutenzione e con bordi di taglio affi lati soffrono di blocchi con minore probabilità e sono più facili da controllare.

g) Usare l'utensile elettrico, gli accessori e le punte ecc., in conformità con queste istruzioni e nel modo previsto per il tipo particolare di utensile elettrico, tenendo conto delle condizioni di lavorazione e dell'operazione da eseguire. L'uso dell'utensile elettrico per operazioni diverse da quelle previste può dare luogo a situazioni pericolose.

#### 5) Assistenza

a) Far riparare l'utensile elettrico solo da tecnici qualifi cati e utilizzare soltanto ricambi identici. Questo garantisce la costante sicurezza dell'utensile elettrico.

**AVVERTENZA!** E' necessario leggere tutte le indicazioni di sicurezza e le istruzioni, quelle contenute nella Istruzioni per l'uso.

### AVVERTENZE SPECIFICHE SULLA SICUREZZA

1. Questa sega è adatta esclusivamente per taglio di legno, metalli non ferrosi e plastica.

**AVVERTENZA!** Utilizzare lame TCG (stampa rosso) per il taglio di metalli non ferrosi e plastica, utilizzare lame ATB (stampa in nero) per il taglio del legno.

2. Non usare dischi se sono non raccomandati nel presente manuale d'uso e manutenzione.

3. Non usare dischi d'acciaio a taglio veloce (HSS) o tali che sono difettosi o deformati.

4. La sega deve mettersi in azione soltanto quando l'attrezzo di protezione è fissato nella sua posizione giusta ed è in buono stato di lavoro e bene mantenuto.

5. Sostituire l'inserto del pianale se logorato.
6. Usare dischi del costruttore e soltanto se corrispondo alla norma EN 847-1.
7. Collegare alla sega circolare a pianale con attrezzo di aspirazione polvere nel corso di taglio.
8. Usare soltanto dischi, che sono adatti al materiale, che deve essere lavorato.
9. Verificare la profondità di taglio.
10. Se dovete tagliare pezzi lunghi di materiale, usate sempre montante di sostegno per ottenere stabile posizione del materiale. Fissare il materiale in complemento con staffa d'aggancio veloce.
11. Portare, se possibile e, se necessario, adeguato abbigliamento protettivo ad esempio:
  - cuffie protettive, per evitare il disturbo dell'udito
  - occhiali protettivi
  - maschera di protezione, per evitare di respirare polvere dannosa
  - guanti protettivi per lavoro con i dischi di taglio (essi, se possibile, conservarli e trasportarli nel loro imballo di protezione) e anche il materiale grezzo.
12. L'utente della macchina deve essere a conoscenza delle sue capacità.
13. Osservare il posto di lavoro essere sempre bene illuminato.
14. Se la presente sega circolare è attrezzata con laser, in caso di necessità di cambio, usare soltanto tale dal costruttore. Riparazioni sono svolte soltanto dal costruttore o autorizzate persone dallo stesso.
15. Aspettate che la macchina sia interamente ferma e la testa tagliente in posizione "STOP" prima di rimuovere pezzi o trucioli dalla macchina.
16. Non collocarsi sulla sega. Non avete la necessaria sicurezza, se non lavorate, come prescritto.
17. La sega circolare a pianale non deve usarsi in immediata vicinanza a liquidi infiammabili, vapori o gas.
18. Qualsiasi chiodo trovasi nel pezzo lavorato deve asportarsi per non creare scintille che possono provocare incendio.
19. Per pulire la sega circolare a pianale e evitare incendio o avvelenamento, in nessun caso, usare benzina, gasolio, acetone, diluenti di lacca o altri simili soluzioni ad alta volatilità.
20. Mantenere la sega circolare con la sua base stabile e adatta su bancale per minimizzare i rumori e le vibrazioni.
21. Trasportare la sega circolare a pianale soltanto per le manopole previste allo scopo.



#### DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che i prodotti della marca FELISATTI descritti in questo manuale sono conformi alle norme o ai regolamenti seguenti: EN ISO 12100:2010, EN61029-1:2009+A11:2010, EN61029-2-9:2009 ai sensi delle direttive 2006/42/EC, 2006/95/EC, 2004/108/EC.

Jordi Carbonell

Santiago López

Riservato il diritto di apportare modifiche tecniche 09/2012

## CARATTERISTICHE TECNICHE

CARATTERISTICHE	SRF305/1800	SRF305/1800E
Motore	1800 W, 230V~, 50 Hz	1900 W, 230V~, 50 Hz
Giri a folle	4200 min <sup>-1</sup>	2000 - 4000 min <sup>-1</sup>
Massa rotante	Ø342 mm	
Disco di taglio	Ø305mm;Ø30mm foro;60T(ATB); Ø305mm;Ø30mm foro;80T(ATB)	Ø305mm;Ø30mm foro;80T(TCG); Ø305mm;Ø30mm foro;80T(ATB)
Spessore del disco tagliente	2 mm	
Spessore dei denti del disco	3 mm	
Velocità massima del disco di taglio	4500 min <sup>-1</sup> per le lame di tipo ATB; 5000 min <sup>-1</sup> per le lame di tipo ATB	
Gradi dell'inclinazione	0°, 15°, 22.5°, 31.6°, 45° a sinistra 0°, 15°, 22.5°, 31.6°, 45° und 60° a destra	
Taglio inclinato	45° links und 60° rechts	
Diapason di movimento	0° to 45°	
Peso approssimativo (senza gli accessori) in conf. alla Procedura EPTA 01/2003 kg	34 kg	33 kg
<b>Capacità massimali di taglio</b>		
Taglio in lunghezza a 0°	102 x 310 mm	
Taglio sotto inclinazione 45°	102 x 222 mm	
Taglio sotto inclinazione 60°	102 x 158 mm	
Taglio trasversale a 45° sinistra	60 x 310 mm	
Taglio trasversale a 45° destra	45 x 310 mm	
Taglio combinato a 45°	60 x 222 mm	
Taglio combinato a 60° destra	45 x 158 mm	
Minima di taglio con morsa	190mm(L)x51mm(W)x3mm(H)	215mm(L)x50mm(W)x3mm(H)
Dimensioni	990 x 670 x 750 mm	

Rispettare scrupolosamente le istruzioni contenute in questo manuale, leggerlo attentamente e tenerlo a portata di mano per eventuali controlli delle parti indicate.

Se la macchina viene utilizzata con attenzione e si esegue la normale manutenzione, il suo funzionamento sarà prolungato nel tempo.

Le funzioni e gli usi dell'utensile che avete comprato sono unicamente quelli indicati in questo manuale. È assolutamente proibito ogni altro uso dell'utensile.

## ILLUSTRAZIONI

1. Manopola per portare
2. Coperchio superiore al disco di taglio
3. Attrezzo di fissaggio (Mod. SRF305/1800)
4. Manico di gestione
5. Interruttore
6. Coperchio inferiore al disco di taglio
7. Base della macchina
8. Manopola di fissaggio per taglio con inclinazione al 45°
9. Inserto per la sbarra
10. Attrezzo di fissaggio per taglio su inclinazione
11. Indicatore per posizione inclinata
12. Fori di montaggio
13. Pianale rotante
14. Supporto sinistro orizzontale prolungato
15. Limitatore verticale slittante regolabile
16. Staffa del pezzo lavorato
17. Scala dell'inclinazione
18. Disco tagliente
19. Motore
20. Attrezzo di slittamento
21. Meccanismo di chiusura
22. Sostegno nella parte anteriore

23. Manico per portare

24. Supporto destro orizzontale prolungato

25. Staffa del supporto orizzontale

26. Regolatore di velocità (Mod. SRF305/1800E)

## MONTAGGIO

**AVVERTIMENTO!** Per la Vs sicurezza non collegare la spina nella presa prima di avere terminato tutte le installazioni sulla macchina e avere letto e compresi il manuale d'esercizio.

**NOTA:** Prima del montaggio, collocare tutti i pezzi al posto di lavoro richiesto. Seguire le istruzioni di montaggio e assemblare l'attrezzo elettrico con il sostegno di ancora un'altra persona.

**Spostamento della sega circolare a pianale (fig.1)**

Per evitare danni in nessun caso non dovete portare la sega circolare a pianale per la manovella dell'interruttore, il braccio tagliente o la manopola di comando. Portare SEMPRE esclusivamente tramite le manopole apposte previste per trasportarla (1) e (23) (fig.1).

**Apertura del meccanismo di slittamento (fig.2)**

Dopo disimballo della sega circolare dal cartone, liberare il fissatore per il meccanismo di slittamento (1). Nel corso di traslazione della sega circolare a pianale o collocarla in magazzino, il meccanismo di slittamento deve essere sempre fissato.

**Fissaggio della testa di taglio (fig.3)**

**AVVERTIMENTO!** Per evitare ferite e guasti, trasportare e conservare la sega circolare a pianale così, che la testa di taglio sia in posizione inferiore.

In NESSUN CASO usare il pulsante di fissaggio a tale scopo, nel corso del taglio, inclinare in basso la testa di taglio. Per disinserire la testa tagliente dalla posizione inferiore, dovete agire nel modo seguente:

1. Spingere la testa di taglio leggermente in basso (1)

e la leva di bloccaggio (21, fig.1).

2. Estrarre il pulsante di fissaggio (2) all'esterno.

3. Allora è possibile sollevare lentamente la testa di taglio in posizione alta.

La testa di taglio deve essere bloccata in corso di trasporto o in conservazione in posizione bassa.

Per fissarla del modo, agire, quanto segue:

1. Premere la leva di bloccaggio e la testa di taglio

(1). - in basso fino alla posizione finale (21, fig.1)

2. Premere il bottone di fissaggio (2) nel foro di fissaggio (3).

#### **Collegamento della borsa di ritenuta polveri (fig.4)**

1. Premere il morsetto (2) dell'anello alla borsa di raccolta polveri (1).

2. Collocare l'anello della borsa sul bocchettone (3) e rilassare il morsetto.

#### **Installazione delle staffe del sostegno a prolungamento orizzontale (fig.5)**

1. Collocare una rondella sottoposta sulla vite di fissaggio (2), attraverso la staffa (3) e avvitarla nel sostegno orizzontale prolungato. Ripetere anche per la seconda vite di fissaggio.

2. Collocare la vite di fissaggio per il sostegno orizzontale prolungabile (4) nel foro (5) della base, per fissarla nella sua posizione.

3. Ripetere passi 1 e 2 anche per la parte sinistra.

**NOTA:** Le staffe del braccio servono in due aspetti: come freno a tagli ripetuti e di bilanciare il pezzo lavorato, quando i sostegni prolungabili orizzontali sono completamente estesi come sostegno in corso di lavoro.

#### **Montaggio del tenditore al pezzo (fig.6)**

1. Svitare, rispettivamente, dalla parte destra e sinistra, i pulsanti di fissaggio (1) nella parte inferiore della macchina.

2. Collocare il tenditore (2) nei rispettivi fori di montaggio.

#### **Grappe per il cavo di alimentazione (fig.7)**

Per conservazione pratica e protezione il cavo di alimentazione da danni in corso di trasporto o in prolungato inutilizzo della macchina, alla parte posteriore del meccanismo di slittamento d'essa sono disposte di staffe per il cavo.

Montaggio delle staffe:

1. Montare sulla parte posteriore del meccanismo di slittamento ogni staffa (2) con la vite di montaggio (1).

#### **Chiave per il disco di taglio (fig.8)**

Alla parte posteriore del manico di servizio è disposta sezione (1) per la chiave del disco di taglio (2). Per essere la chiave sempre disponibile, conservarla sempre nella sezione prevista.

#### **Rimozione e collocamento dell'inserto del pianale (fig.9)**

##### **ATTENZIONE!**

- Per evitare l'azionamento casuale dello strumento elettrico - disinserire la spina elettrica dalla presa. Rimuovere tutti i pezzi minuti dalla fenditura al pianale prima d'iniziare a lavorare. Per rimuovere i pezzi minuti dovete smontare l'inserto. Montarlo sul posto, prima d'iniziare il lavoro.

- Non mettere in azione la sega circolare a pianale prima di avere verificato l'avanzamento fra il disco di taglio e l'inserto. Se il disco di taglio sbatte in periodo di lavoro, ciò potrebbe portare al suo danneggiamento, logorare l'inserto o dell'intera massa rotante.

1. Per rimuovere l'inserto, svitare con cacciavite le sei viti (1) sull'inserto e rimuoverli, in conseguenza ritirare

l'inserto.

2. Per montarlo al posto, collocare l'inserto nella fenditura e avvitare saldamente le sei viti.

3. Controllare la distanza del disco di taglio compiendo il movimento completo in avanti con il meccanismo di slittamento nell'inserto del pianale.

### **REGOLAZIONE DELLO STRUMENTO ELETTRICO**

**NOTA:** Questa macchina è regolata dal produttore, prima alla messa nella rete commerciale. Verificare la sega circolare a pianale, in conformità alle raccomandazioni seguenti e se necessario eseguire regolazioni complementari, per ottenere buon risultato di taglio.

#### **Regolazione degli angoli (fig.10,11,12,13,14)**

**NOTA:** Per eseguire tagli precisi, dovete verificare le regolazioni e se necessario compiere in anticipo il rispettivo aggiustaggio.

#### **Regolazione inclinazione dell'angolo di cui il verticale a 0° (fig. 10, 11, 14)**

1. Svitare la leva di fissaggio (4 fig.14) e girare a sinistra il braccio di taglio fino a 0°. Avvitare di nuovo la leva di fissaggio.

2. Usare squadra per verificare se il disco di taglio è sistemato sotto angolo giusto.

3. Se il disco di taglio non è sotto angolo 0° al pianale della macchina, svitare con chiave esagonale interna le quattro viti fissanti (1, fig.10) sulla parte posteriore. Liberare la leva per aggiustare i gradi e disporre il braccio a 0° in rapporto al pianale della macchina. Dopo eseguite regolazioni, avvitare saldamente e nuovamente la leva di fissaggio (4, fig.14) le quattro viti (1, fig.10).

#### **Indicatore dell'angolo d'inclinazione di cui la verticale (fig.11)**

Se avete regolato l'angolo a 0°, porre il punto della freccia (2) in corrispondenza con la linea 0° (3) alla scala. Liberare con l'ausilio di cacciavite la vite (1) della freccia. Dopo aggiustaggio avvitare la vite saldamente.

#### **Regolazione l'inclinazione dell'angolo sinistro a 45° di cui la verticale (fig.12,13,14)**

1. Disporre l'angolo d'inclinazione a 0°. Di seguito spostare il limitatore verticale in posizione estrema sinistra, in conseguenza estrarre la manopola fissante (1, fig.12).

**NOTA:** All'estrazione della manopola fissante potrebbe richiedere lo spostamento a destra e sinistra del braccio.

2. Liberare manovella a fissaggio veloce (4, fig.14) per regolazione dell'angolo e spostare il kit del braccio di taglio a destra.

3. Usare goniometro per accertarsi, che il disco di taglio è sotto angolo di 45°, in rapporto al pianale della macchina.

4. Per la regolazione - spostare il braccio di taglio a 0°, svitare il dado assicurativo (5, fig.12) e girare la vite (6, fig.12) rispettivamente verso l'interno o l'esterno.

5. Spostare il braccio di taglio a sinistra e verificare le regolazioni ancora una volta.

6. Ripetere i passi finché il disco di taglio ricade nella posizione a 45° in rapporto al pianale della macchina.

7. Portate a termine le regolazioni, avvitare saldamente il dado di assicurazione (5, fig.12).

#### **Regolazione inclinazione dell'angolo destro di cui la verticale (fig.12,13,14)**

1. Disporre l'angolo d'inclinazione a 0°. Di seguito spostare il limitatore verticale in posizione estrema sinistra, in conseguenza estrarre la manopola fissante (1, fig.12).

**NOTA:** All'estrazione della manopola fissante potrebbe richiedere lo spostamento a destra e sinistra del braccio.

2. Liberare la manovella a fissaggio veloce (4, fig. 14) per regolazione dell'angolo e spostare il kit del braccio di taglio a destra.

3. Usare goniometro per accertarsi, che il disco di taglio è sotto angolo di 45°, in rapporto al pianale della macchina.

4. Per la regolazione - spostare il braccio di taglio a 0°, svitare il dado assicurativo (5, fig.12) e girare la vite (6, fig.12) rispettivamente verso l'interno o l'esterno.

5. Spostare il braccio di taglio a sinistra e volta verificare le regolazioni ancora una.

6. Ripetere i passi finché il disco di taglio ricade nella posizione a 45° in rapporto al pianale della macchina.

7. Portate a termine le regolazioni, avvitare saldamente il dado di assicurazione (5, fig.12).

**Regolazione l'inclinazione dell'angolo a 33.9° di cui la verticale (fig. 12,13,14)**

1. Porre l'angolo dell'inclinazione a 0°. Dopo ritirare i due limitatori verticali slittanti a fondo.

2. Liberare la leva anteriore a bloccaggio veloce (4,fig.14) , per aggiustare l'angolo. Allora avanzare il braccio della sega alla marcatura sinistra 33,9° e fissare la posizione tramite pressione della leva di bloccaggio (1, fig.12).

3. Usare goniometro, per controllare se il disco di taglio effettivamente trovasi in posizione 33,9° in rapporto al pianale di lavoro.

4. Per nuova regolazione avvitare all'interno o svitare all'esterno con chiave (7, fig.12) finché il disco di taglio effettivamente si trova in posizione 33,9° in rapporto al pianale di lavoro .

5. Ripetere i passi sopraccitati per regolare l'angolo a 33,9° e della parte destra.

**Regolazione dell'angolo d'inclinazione di cui l'orizzontale (fig.14)**

La scala della sega circolare a pianale può facilmente decifrarci e indica gli angoli a sinistra da 0° entro 45°, mentre a destra da 0° entro 60°. I valori più usati hanno fissatori, così che potete regolarli facilmente. Per aggiustaggio veloce e giusto seguire il passo quanto segue:

1. Estrarre la leva (1, fig.14) per la regolazione dell'angolo d'inclinazione in alto - per sbloccare il pianale.

2. Finché mantenete la leva estratta muovere la freccia (2) al pianale rotante verso il valore voluto dell'angolo.

3. Fissare il pianale nella voluta posizione liberando la leva.

**Regolazione dell'indicatore dell'angolo d'inclinazione di cui l'orizzontale (fig.14)**

1. Collocare il pianale rotante in posizione 0°.

2. Svitare con cacciavite la vite (3), che fissa la freccia.

3. Aggiustare la freccia (2), precisamente nella posizione 0° e avvitare la vite.

**Regolazione del disco di taglio in riguardo al limitatore (fig.15)**

1. Collocare il braccio superiore alla posizione 0°d'inclinazione e fissarlo in questa posizione.

2. Co chiave strumentale liberare i quattro bulloni (1) del limitatore (un giro intero), così che il limitatore essere libero.

3. Premere il braccio in posizione estrema bassa e fissarlo con la spina.

4. Usare squadra (3). Collocare come dimostrato la

parte angolare del goniometro al disco di taglio, la parte lineata verso il limitatore (2). Verificare se il limitatore trovasi sotto angolo 90° in rapporto al disco di taglio.

5. Se necessario avvicinare il limitatore in avanti o indietro finché assume posizione perpendicolare al disco di taglio. Avvitare i quattro bulloni (1).

**ATTENZIONE!** Se in periodo prolungato non avete usato la sega circolare a pianale, obbligatoriamente verificare la perpendicolarità del disco di taglio verso il limitatore e se necessario compiere le regolazioni.

**Regolazione l'angolo d'inclinazione in rapporto l'orizzontale e in direzione positiva (fig. 16)**

1. Sbloccare il pianale estraendo in alto la manopola di bloccaggio veloce (3).

2. Se estrarre ora in alto la leva di bloccaggio (2) del pianale rotante e mantenerlo in questa posizione, potete girare il pianale a sinistra o a destra nella voluta da Lei posizione.

3. Rilasciare la leva nuovamente (2) e l'angolo richiesto è fissato. Accertarsi che la leva è giusto fissata.

4. Preme nuovamente in basso la manopola di bloccaggio veloce (3) finché esso inserisce interamente il pianale rotante.

**NOTA:** La leva di bloccaggio (2) si fissa soltanto in 10 posizioni fissate in precedenza all'angolo. Se volete fissare il pianale in tutte le altre posizioni, leggere il capoverso seguente.

**Lavoro con il bloccaggio veloce del pianale di taglio sotto inclinazione di cui orizzontale (fig.16)**

Se sono necessari angoli di smusso, che non corrispondono ai dieci fissati, potete regolare con l'ausilio del bloccaggio veloce ogni voluto angolo di smusso, trovasi fra i limitatori fissi.

1. Liberare il pianale di smusso premendo in alto la leva di bloccaggio (3).

2. Mentre estrarre la leva di bloccaggio positiva (2) in alto, potete girare il pianale a sinistra - destra e aggiustare l'angolo voluto.

3. All'ottenuto angolo voluto, liberare la leva (2).

4. Premere nuovamente la leva di bloccaggio (3) per fissare il pianale.

**NOTA:** Il bloccaggio veloce del pianale di smusso è predestinato per evitare movimento del pianale nel corso di lavoro. Se necessario svolgere alcune regolazioni, leggere il capoverso seguente.

**Regolazioni del bloccaggio veloce del pianale di smusso (fig.16)**

1. Premere in basso la leva di bloccaggio veloce.

2. Svitare il dado di fissaggio (5) con chiave 13 mm, per estrarre interamente il braccio di fissaggio, così che si trova in immediata vicinanza al pianale della macchina.

3. Verificare il bloccaggio veloce, per essere sicuri, che il pianale è immobilizzato nella posizione scelta.

4. Avvitare saldamente il dado (5) per fissare l'aggiustaggio del meccanismo di chiusura.

**Regolazione dei sostegni frontali (fig.31,32)**

1. I pezzi larghi necessitano sostegno frontale (1). Girare le due leve di sostegno frontali in direzione indietro.

**NOTA:** Queste leve di sostegno devono collocarsi in posizione 0 al trasporto.

## COLLEGAMENTO ALLA RETE

A causa dello stato scadente della rete d'alimentazione elettrica entro poco tempo possono insorgere fluttuazioni nella tensione, alla messa in azione della macchina. Questo potrebbe influenzare altri attrezzi (ad es. l'accesa

di una lampada). Se la resistenza del conduttore  $Z_{max}$  e  $< 0.32 \text{ Ohm}$ , non si possono aspettare tali disturbi (Se necessario, richiedere informazione complementare dalla Vs società di distribuzione elettrica).

Verificare se il cavo di alimentazione e gli attrezzi d'uscita usati corrispondono alla Vs sega circolare. Vedere la rispettiva tabella sulla macchina. Tutte le modifiche avvengono da elettrotecnico qualificato.

È cavo a isolamento doppio, che non richiede messa a terra del sistema di alimentazione.

**ATTENZIONE!** Evitare il tocco diretto con i contatti della spina all'inerire o disinserire dalla rete. Il tocco dei contatti può provocare scossa elettrica.

#### Uso di prolunga

All'uso di prolunga può conseguirsi alla riduzione della potenza della macchina. Per essere la riduzione minima e evitare surriscaldamento o bruciare il motore, consultare elettrotecnico qualificato. Lo stesso può proporvi la più adatta prolunga di cavo. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, scambiarlo nel centro di servizio più vicino di FELISATTI.

### FISSAGGIO DELL'ATTEZZO ELETTRICO

**NOTA:** Raccomandiamo di montare la sega circolare a pianale su tavola di lavoro – banco, per assicurare stabilità massimale.

Prendere cura sempre la macchina essere saldamente fissata, quando questo è possibile.

1. Determinare i quattro fori sul banco di lavoro e segnalarle.

2. Forare i fori con trapano diametro 10 mm.

3. Montare la sega circolare al pianale con viti e dadi al banco di lavoro. Tenere presente che le viti e i dadi non sono forniti nel kit.

### LAVORO CON LA SEGA CIRCOLARE A PIANALE

**AVVERTIMENTO!** Per la Vs sicurezza personale non collegare la sega circolare a pianale alla rete, prima di aver portato a termine tutti i passi del montaggio e letto e compreso le istruzioni di sicurezza ed esercizio.

**Uso come sega per taglio con smusso e slittamento**

1. Usare in tutti casi tirante o altro attrezzo di ritegno, per fissare il pezzo lavorato. Alla macchina esistono due fori di montaggio per fissazione di meccanismo di presa.

2. Orientare il pezzo lavorato sempre verso il limitatore. Pezzi irregolari o piegati non possono poggiarsi giustamente sul pianale della macchina, rispettivamente al limitatore. Ciò potrebbe portare al inceppare del disco di taglio e perciò dovete evitare tale pezzi.

#### Posizione del corpo e delle mani (fig.33)

Prestare attenzione alle mani di non essere mai nella zona di lavoro della sega. Le mani devono essere sempre fuori della zona segnata con „No hands“, che ingloba l'intero pianale di lavoro della sega ed è segnalata con rispettivo simbolo.

**ATTENZIONE!** Per evitare ferite da schiappe volanti, disinserire la sega, per evitare l'inserimento involontario e in conseguenza rimuovere le piccole rimanenze dal taglio.

#### Accensione (fig.1)

Per accendere la macchina, premere l'interruttore ON/OFF (5) e tenerlo premuto.

Quando si rilascia l'interruttore ON/OFF, la macchina si spegne.

#### Prima di terminare i lavori con la sega

Non lasciare mai la sega mentre l'utensile è in

funzione. Arrestare la sega, aspettare fino a che il disco della sega è fermo, togliere la spina dalla presa di corrente.

Inserire la sicura sull'interruttore per proteggere i bambini.

**ATTENZIONE!** Per evitare un' espulsione accidentale di un pezzo grezzo, truciolo da un avviamento della sega non premeditato pulire sempre il tavolo dopo l'uso e togliere la spina dalla presa di corrente.

#### Taglio di troncatura (fig.17)

1. Liberare in direzione dell'orologio la leva di bloccaggio (1), che si trova lateralmente al coperchio (2) del meccanismo di slittamento.

2. Per tagli di troncatura con materiale stretto, ritirare la testa di taglio fino alla posizione richiesta e chiudere la leva di bloccaggio tramite rotazione in direzione contraria all'orologio.

3. A troncatura di tavole larghe entro 312 mm, la leva di bloccaggio non deve chiudersi, per assicurare movimento libero della testa di taglio.

#### Taglio con smusso sull'orizzontale (fig.18)

La sega circolare a pianale dispone con No.10 posizioni fissate (1) alla base della macchina. Sulla parte sinistra sono  $0^\circ$ ,  $15^\circ$ ,  $22.5^\circ$ ,  $31.6^\circ$  e  $45^\circ$ , alla destra – in complemento anche  $60^\circ$ . Questi sono i più usati angoli al taglio.

Per effettuare smusso sull'orizzontale:

1. Liberare il pianale sollevando il bloccaggio veloce (2) in alto.

2. Finché in conseguenza sollevate la leva di bloccaggio (3) in alto, tramite la leva è possibile (4) girare il pianale a sinistra o a destra fino all'ottenimento dell'angolo voluto.

3. A ottenuto angolo richiesto, premere la leva di chiusura (3) nuovamente in basso e prestare attenzione la stessa a fissarsi regolarmente.

**NOTA:** La leva può inserirsi soltanto in uno dei dieci limitatori possibili.

4. Premere nuovamente il bloccaggio veloce in basso per fissare il pianale.

5. Se il richiesto angolo non corrisponde a nessuno degli angoli possibili indicati, allora fissare il pianale tramite il bloccaggio veloce (2) al punto rispettivamente richiesto da Lei.

#### Taglio con inclinazione sulla verticale (fig.19)

**AVVERTIMENTO!** I due limitatori verticali a slittamento devono essere interamente o a sinistra o a destra, per eseguire tale taglio. I limitatori verticali a slittamento hanno per tre marcature angolari, con l'ausilio del quale l'operatore della macchina deve aggiustare il limitatore all'angolo richiesto. Se dimenticate di ritirare i limitatori di sostegno, il disco di taglio non avrà abbastanza posto per movimento libero, che porterebbe a serie ferite. Salvo questo, a tagli estremi a inclinazione e smussi, il disco di taglio può sfiorare il limitatore.

Ad ogni taglio destro, sotto angolo superiore di  $35^\circ$  sulla verticale, in combinazione con smusso destro sull'orizzontale, dovete rimuovere il limitatore di sostegno destro. Esso deve rimuoversi, quando volete compiere taglio sotto inclinazione di  $45^\circ$  sulla verticale in combinazione con smusso sull'orizzontale, oltre i  $22,5^\circ$ . Inclinare la testa di taglio verso l'angolo voluto, come dimostrato alla scala di taglio sotto inclinazione. Il disco di taglio potrebbe regolarsi a ogni angolo – da angolo dritto di  $90^\circ$  ( $0^\circ$  sulla scala) fino taglio a destro o sinistro a  $45^\circ$ . Per fissare la testa di taglio nella posizione richiesta, premere



la leva di fissaggio (1) in basso. Limitatori fissati di taglio sotto inclinazione esistono 0°, 33,9° e 45°.

**Rimozione o installazione del limitatore destro verticale a slittamento (fig.19)**

1. Liberare la leva di fissaggio del limitatore verticale a slittamento e slittare verso la parte destra.

2. Rimuovere la vite esagonale con chiave esagonale di 3 mm.

3. Sollevare il limitatore verticale a slittamento, per asportarlo dalla sega.

4. Sostituire il limitatore verticale a slittamento e avvitare la vite esagonale, per fissarlo, quando non eseguite tagli destri sotto inclinazione.

**Taglio combinato (fig.20)**

1. Prolungare il limitatore verticale a slittamento, scivolando lo stesso, fino alla posizione voluta o rimuovere se necessario il limitatore verticale destro a slittamento.



2. Aggiustare l'angolo necessario per il taglio sotto inclinazione, usando la leva di fissaggio (2).

3. Aggiustare l'angolo necessario di smusso e fissarlo. Vedi Sezione „Taglio a smusso”.

**Taglio di fresatura principale (fig.21)**

1. Il taglio di fresatura principale può avvenire in verticale verso il limitatore o orizzontale sul pianale.

Seguire le indicazioni nella tabella seguente.

Regolazioni		Posizione verticale		Posizione orizzontale	
Prolungamento limitatore		Strettamente al disco di taglio		Distanziato dal disco di taglio	
Angolo dell'inclinazione (verticale)		0°		45°	
Posizione del pezzo		Parte sinistra	Parte destra	Parte sinistra	Parte destra
 Angolo interno	Smusso/orizzontale	Sin. a 45°	destra 45°	0°	0°
	Posizione del pezzo	Orizzontale sul pianale	Orizzontale sul pianale	In alto fino al limitatore	In basso fino al limitatore
	Parte finale pronta	Parte sin. del taglio	Parte destra del taglio	Parte sin. del taglio	Parte destra del taglio
 Esterno angolo	Smusso (orizzontale)	Destra a 45°	sinistra a 45°	0°	0°
	Posizione del pezzo	Orizzontale sul pianale	Orizzontale sul pianale	In basso al limitatore	In alto al limitatore
	Parte finale pronta	Parte sin. del taglio	Parte destra del taglio	Parte sin. del taglio	Parte destra del taglio



**Taglio strisce decorative per cornici (fig.22)**

1. Strisce decorative per cornici possono tagliarsi con questa sega soltanto collocati sul pianale.

2. Questa sega circolare a pianale possiede limitatori speciali per smusso a 31,6° da destra e sinistra e limitatore angolare a 33,9° per strisce decorative speciali, che significa – sulla parte posteriore della striscia e il soffitto sul quale è collocata la superficie superiore liscia è formato angolo di 52°; fra la parte posteriore della striscia e la parete, sulla quale poggia la superficie inferiore liscia si forma angolo di 38°.

Al taglio di strisce decorative simili usare la tabella seguente:

Regolazioni	Parte sinistra	Parte destra
-------------	----------------	--------------

 Coin intérieur	Smusso (orizzontale)	31,6° destra	31,6° sinistra
	Smusso (verticale)	33,9	33,9
	Posizione del pezzo	In alto Accanto al limitatore	In basso accanto al limitatore
	Estremità finita	Parte sinistra del taglio	Parte sinistra del taglio
 Coin extérieur	Smusso (orizzontale)	31,6° sin.	31,6° destra
	Smusso (verticale)	33,9	33,9
	Posizione del pezzo	In basso accanto al limitatore	In alto Accanto al limitatore
	Estremità finita	Parte destra del taglio	Parte destra del taglio

**NOTA:**

1. Questi fissatori speciali non possono usarsi in caso di taglio decorativo a 45°.

2. Considerato, che la stragrande maggioranza delle pareti negli edifici non sono angoli a 90° precisi, perciò è necessario svolgere regolazione precisa. Compiere sempre taglio di prova, per accertarsi, che l'angolo prescelto è giusto.

**Taglio con slittamento (fig.23)**

**AVVERTIMENTO!**

- Nel corso di lavoro non tirate mai la testa della macchina e il disco di taglio verso se stesso. In tal caso il disco potrebbe slittare sul pezzo lavorato, che da sua parte provocare scivolare la testa della macchina indietro.

- Disporre in basso la testa della macchina, soltanto dopo averla spostata, tirandola fino alla parte anteriore del pianale.

1. Liberare la manopola di fissaggio (1) del meccanismo di slittamento e liberate in tal modo la movimentazione della testa di taglio.

2. Aggiustare gli angoli voluti all'inclinazione verticale e orizzontale.

3. Se tagliate ad inclinazione sulla verticale collocare i limitatori verticali slittanti di sinistra e di destra (2) in posizione adatta.

4. Se tagliate con smusso sulla verticale, collocare i limitatori verticali slittanti di sinistra e di destra (2) in posizione adatta.

5. Usare il tirante, per fissare il pezzo lavorato.

6. Mantenere la manopola (3) e tirare in avanti con l'altra mano il meccanismo di slittamento dell'aggregato tagliente, finché la meta del disco di taglio sia sopra la parte anteriore del pezzo (5).

7. Inserire l'interruttore (6), per azionare la macchina.

8. Quando la sega raggiunge la velocità massima, premere la manopola (3) piano in basso e iniziate a tagliare lentamente la parte anteriore del pezzo.

9. Movimentare lentamente la manopola (3) verso il limitatore, terminando il taglio.

10. Rilasciare l'interruttore (6) e aspettare che il disco di taglio si ferma, prima di sollevare nuovamente la testa di taglio.

**Regolazione della profondità di taglio (fig.24)**

La profondità di taglio può essere impostata in anticipo per tagli uniformi e ripetuti.

1. Premere la testa tagliente in basso finché i denti del disco di taglio raggiungono la profondità di taglio voluta.

2. Mentre mantenete il braccio superiore tagliante in questa posizione, girare il pulsante di fissaggio (1) finché raggiunge la superficie limitante (2).

3. Verificare, ancora una volta, la profondità di taglio, compiendo movimento completo da avanti - indietro del meccanismo di taglio.

#### Laser girante

Il Vs strumento elettrico è completato con la Ns più nuova innovazione – laser girevole, attrezzo azionato da batteria, lavorante con raggi laser, classe 1M. Il raggio laser permette di compiere proiezione anticipata del taglio voluto sul pezzo, prima l'inizio del taglio.

**ATTENZIONE!** Il laser lavora quando il disco è in movimento. In nessun caso guardate direttamente nel raggio laser a occhi non protetti e non usate attrezzi ottici. Non asportate le etichette di avvertimento, disposte sul protettore del disco di taglio. Evitate contatto diretto con gli occhi, usando occhiali protettivi adatti.

**NOTA:** La linea rossa del laser appare come linea tratteggiata, quando il motore lavora e il disco di taglio è in posizione più elevato possibile. La linea tratteggiata sostiene la messa in conformità alla marcatura del pezzo con la linea di taglio. Al tirare in basso del braccio tagliante, il protettore inferiore del disco si solleva, allora la linea tratteggiata si modifica in ininterrotta linea rossa laser.

Etichetta Protettiva Laser: immissione laser: non guardate mai direttamente con attrezzo laser classe 1M, prodotti laser < 0.39 mW, 400-700nm, CW, in conformità IEC 60825-1:2007.

#### Azione dell'attrezzo laser

Sollevare il braccio di taglio nella posizione superiore finale e:

1. Collocare il pezzo sulla sega.
2. Inserire lo strumento elettrico, per attivare l'attrezzo laser.
3. Accertarsi, che il raggio laser corrisponde alla marcatura del pezzo (**AVVERTIMENTO:** Non abbassare il braccio di taglio nel corso del processo di regolazione).
4. Se la marcatura sul pezzo non corrisponde con la tratteggiata linea laser, disinserire la sega, aspettare il disco di taglio fermarsi prima di collocare nuovamente il pezzo.
5. Accendere di nuovo la sega e verificare ancora una volta la corrispondenza della marcatura con il raggio laser.
6. Se la marcatura corrisponde con il raggio laser, fissare il pezzo tramite i attrezzi di fissaggio e eseguire il taglio.

#### REGOLATORE DI VELOCITÀ DELLA LAMA (Fig. 1) (Mod. SRF305/1800E)

Questo modello ha un regolatore di velocità della lama 26, che permette di selezionare la velocità di taglio necessario per il materiale specifico. Per aumentare la velocità di rotazione è necessario di girare il regolatore in senso orario, per diminuire - antiorario.

#### CAMBIO DEL DISCO DI TAGLIO (fig.25, 26, 27)

**AVVERTIMENTO!** Per evitare possibili infortuni a accensione involontaria della macchina, disinserire la spina dal contatto prima di intraprendere scambio del disco di taglio.

Utilizzare sempre dischi di taglio bene affilati. Verificare la velocità massima e il tipo dei denti, marcati sul disco. La procedura di scambio del disco tagliante, incluso il posizionamento d'esso deve sempre svolgersi attentamente e correttamente. Non usate non raccomandati nel presente Manuale d'uso.

#### Rimozione del disco di taglio

1. Disinserire la spina dalla presa, prima di scambiare il disco di taglio.
2. Sollevare la macchina in posizione superiore.
3. Sollevare il protettore inferiore in plastica del disco (1) alla posizione superiore possibile (fig.25).
4. Mentre sostenete il protettore in plastica, svitare la vite della piastra di copertura (2) con cacciavite Phillips.
5. Ruotare la piastra di copertura (3) in direzione alla vite del disco di taglio (4).
6. Collocare la chiave speciale per dischi sul bullone dell'albero.
7. Trovare il pulsante di fissaggio dell'albero (5) sul motore sotto il coperchio della cinghia (fig.25).
8. Premere il pulsante di fissaggio all'albero e mantenerlo premuto finché girate attentamente il disco di taglio in direzione in senso orario. Il pulsante di fissaggio dell'albero si azionerà e fermerà l'albero. Conseguire di premere e girare la chiave in senso orario, per svitare il bullone dell'albero.
9. Rimuovere il bullone (5), rondelle (8), l'anello laser (6) e il disco di taglio (7). Non asportare l'anello interno del disco (fig.27).
10. Sollevare il protettore inferiore in plastica al disco (1) in posizione superiore massima (fig.25), per asportare il disco.

**NOTA:** Prestate attenzione ai pezzi rimossi e memorizzare i loro posti. Pulire l'anello interno da polvere e altra sporcizia, prima di collocare nuovo disco di taglio. Il disco di 305 mm ha foro per l'albero di 25.4 mm con riduttore per montaggio di 15.9 mm.

#### Collocamento del disco di taglio

Prima di disporre il nuovo disco di taglio, estrarre la spina dalla presa.

1. Installare nuovo disco di 305 mm con foro per l'albero 15,9 mm (o 25.4 mm con riduttore entro 15,9 mm), prestando attenzione la freccia, indicante la direzione di giro del disco corrispondere alla direzione oraria sul protettore superiore del disco e con denti verso basso.
2. Collocare l'ronello (8) nel foro lama, l'anello laser (6) e l'ronello (8) sul disco, premendolo all'albero.

**IMPORTANTE:** Prestare Attenzione le parti piane dell'anello interno del disco corrispondere con le parti piane dell'albero, per pressare bene il disco di taglio. Anche la parte piana dell'anello piano deve collocarsi sopra il disco.

3. Collocare la chiusa speciale sul bullone del disco.
4. Premere il pulsante di fissaggio (5) e mantenerlo premuto, mentre girando attentamente il disco di taglio in senso antiorario. Quando l'albero ritiene e fissa il disco, avvitare attentamente il bullone (4) senza lasciare il pulsante di fissaggio (fig.26).

5. Ruotare la piastra di copertura (3) in senso contrario in posizione d'inizio, finché la fenditura corrisponde con il foro della vite (2). Mantenendo il coperchio inferiore protettivo, avvitare la vite con cacciavite Phillips (fig.25).

**NOTA:** Per riuscire di avvitare la vite della piastra di copertura, dovete sollevare il coperchio protettivo inferiore e mantenerlo.

6. Lasciare scendere il coperchio protettivo in plastica (1) e verificare se si muove liberamente e non tocca qualsiasi dettaglio.

7. Accertarsi, che il pulsante di fissaggio del disco di taglio è liberato, così che il disco di taglio muoversi liberamente.

**NOTA:** Prestare attenzione l'anello interno del disco essere pulito e montato nel modo giusto. Pressare il braccio



di taglio e accertarsi, che manca qualsiasi contatto con il telaio metallico o la massa rotante, girando leggermente il disco con la mano.

**SCAMBIO BATTERIE (Fig.28)**

La spina del cavo di alimentazione dello strumento elettrico deve ritirarsi dalla presa prima dello scambio batterie, perché in caso di azionamento involontario della sega circolare a pianale potrebbe portare a gravi danni.

1. Smontare l'attrezzo a laser dalla sega circolare a pianale.
2. Allentare e rimuovere le due viti, dopo di che potete rimuovere il coperchio.
3. Rimuovere le tre batterie (vedi fig.28) e scambiarli con nuove.
4. Collocare il coperchio al suo posto e avvitare i due viti.

**NOTA:** Prego usare soltanto batterie del tipo LR44(1,5 V).

Ad ogni cambio delle batterie pulire il luogo di collocamento. Usare spazzola soffice o simile attrezzo, per asportare polvere e trucioli, eventualmente introdotti al taglio.

**CAMBIO DELLA CINGHIA (fig.29, 30)**

La spina del cavo di alimentazione dello strumento elettrico deve estrarsi dalla presa prima del cambio cinghia.

1. Svitare i viti (1) e asportare il coperchio della cinghia.
2. Ruotare la vite (2) in senso antiorario con chiave esagonale interna per spostare il motore in avanti.
3. Rimuovere e cambiare la cinghia.
4. Ruotare la vite (2) in senso orario con chiave esagonale interna per spostare il motore indietro. Collocare il coperchio e avvitare le viti.

**RUMORI E VIBRAZIONI**

**AVVERTIMENTO!** I forti rumori possono danneggiare l'udito. Se il rumore sorpassa 80 dB(A), provvedere alla sufficiente protezione dell'udito.

Livello del rumore della macchina:

	SRF305/1800	SRF305/1800 E
Pressione acustica, dB(A)	100.3	89.4
Potenza acustica, dB(A)	111.03	102.4
Accelerazione della vibrazione, m/s <sup>2</sup>	1.235	1.5

**Usare protezioni per l'udito!**

**ATTENZIONE!** Il livello di vibrazione indicato nelle presenti istruzioni è stato determinato conformemente a un procedimento di misura standard specificato nella norma EN61029, e si può utilizzare per confrontare diversi dispositivi. I diversi usi del dispositivo generano diversi livelli di vibrazione e in molti casi possono superare i valori indicati nelle presenti istruzioni. È facile sottovalutare il carico di vibrazione se l'apparecchio elettrico si usa regolarmente in circostanze particolari.

**Nota.** Se si desidera realizzare una valutazione precisa dei carichi di vibrazione registrati durante un determinato periodo di lavoro, si dovrà anche tener conto dei lassi di tempo intermedi nei quali il dispositivo è spento o in funzione, ma non effettivamente in uso. Ciò può comportare un carico di vibrazione molto più basso durante

tutto il periodo di lavoro.

**ACCESSORI**

Gli accessori e i relativi numeri di codice per le ordinazioni sono riportati nei nostri cataloghi.

**CURA E MANUTENZIONE**

**AVVERTENZA!** Prima di compiere qualsiasi intervento sulla macchina, staccate sempre la spina dalla presa elettrica.

- Quando la potenza diminuisce, portare la macchina al Servizio di Assistenza Tecnica.
- Ispezione dell'utensile: l'utilizzo di una macchina consumata diminuirà l'efficienza di lavoro e potrebbe causare dei guasti al motore, pertanto non appena si notano eventuali abrasioni nelle varie parti dell'attrezzo, è necessario cambiarle. Ogni giorno: Pulire il portautensili.
- Ispezionare le viti: ispezionare regolarmente tutte le viti di assemblaggio e verificare che siano ben serrate. Se una vite dovesse allentarsi, serrarla immediatamente. In caso contrario si possono correre seri pericoli.
- Manutenzione del motore: fare molta attenzione ad evitare che l'avvolgimento del motore si danneggi e/o si bagni d'olio o d'acqua.
- Sostituzione delle spazzole: Per sostituirle rivolgersi a un centro di assistenza tecnica autorizzato.
- Pulire accuratamente la macchina dopo l'uso con un getto d'aria asciutta.
- Le aperture di ventilazione della macchina non devono essere sempre libere.
- Verificare che il cavo di alimentazione sia in buone condizioni; in caso contrario, farlo sostituire presso un centro di assistenza tecnica autorizzato.
- Usare solo accessori e ricambi originali **FELISATTI**. Per quanto riguarda i pezzi la cui sostituzione non è descritta in queste istruzioni per l'uso, farli sostituire presso un centro di assistenza tecnica autorizzato **FELISATTI** (vedere il foglietto Garanzia/Indirizzi dei Centri di assistenza tecnica).

**GARANZIA**

Verdere le condizioni generali di validità della garanzia riportate sul foglietto allegato a queste istruzioni.

**SMALTIMENTO**

**AVVERTENZA!** Non introdurre attrezzi elettrici nei rifiuti di casa!

Secondo la normativa europea 2002/96/CE in riferimento agli apparecchi elettrici ed elettronici e le leggi nazionali, gli apparecchi elettrici usurati devono essere raccolti separatamente e portati al riciclaggio, rispettando le norme ambientali.

## ALLGEMEINE SICHERHEITSBESTIMMUNGEN

**ACHTUNG!** Es sind alle Anweisungen zu lesen. Bei Nichtbeachtung nachstehender Anweisungen kann es zu Stromschlägen, Bränden und/oder schweren Verletzungen kommen. Der Begriff „Elektrowerkzeug“ in allen untenstehenden Hinweisen bezieht sich auf die netz- (mit Kabel) oder batteriebetriebenen (drahtlos) Elektrowerkzeuge.

### DIESE ANWEISUNGEN AUFBEWAHREN!

#### 1) Arbeitsbereich

a) Arbeitsbereich sauber halten und gut ausleuchten. Versperre und dunkle Bereiche können zu Unfällen führen.  
b) Bei Explosionsgefahr, z.B. in unmittelbarer Nähe von Flüssigkeiten, Gas oder brennbarem Pulver, dürfen Elektrowerkzeuge nicht verwendet werden. Die nämlich dadurch entstehenden Funken können Pulver oder Rauch entzünden.

c) Kinder und Passanten bei Benutzen des Elektrowerkzeugs fernhalten. Bei Ablenkung kann die Kontrolle des Elektrowerkzeugs verloren gehen.

#### 2) Elektrischer Sicherheit

a) Der Stecker des Elektrowerkzeugs sollte zur Stromdose passen. Stecker in keinem Fall ändern. Es sollten keine Steckeradapter bei geerdeten Elektrowerkzeugen verwendet werden. Bei nicht modifizierten Steckern und entsprechenden Stromdosen verringert sich die Stromschlaggefahr.

b) Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie Rohren, Heizkörpern, Wohnküchen und Kühlschränken vermeiden! Wenn der Körper die Erdung oder Masse berührt, ist die Stromschlaggefahr größer.

c) Elektrowerzeuge dürfen nicht dem Regen ausgesetzt werden und in feuchten Lokalen eingesetzt werden. Bei Durchtreten von Wasser in ein Elektrowerkzeug wächst die Stromschlaggefahr.

d) Kabel nicht mißhandeln. Zum Tragen, Schleppen oder Herausziehen des Elektrowerkzeugs aus der Stromdose in keinem Fall das Kabel verwenden! Kabel von Wärmequellen, Öl, spitzen Kanten oder Bewegteilen entfernt halten. Beschädigte oder verdrehte Kabel erhöhen das Stromschlagrisiko.

e) Bei Verwenden eines Elektrowerkzeugs im Freien sollte ein passendes langes Kabel für den Einsatz im Freien verwendet werden. Der Einsatz eines passenden Kabels mindert das Stromschlagrisiko.

#### 3) Persönliche Sicherheit

a) Sich niemals ablenken lassen. Immer die Arbeit beaufsichtigen und aufmerksam vorgehen. Bei auftretender Müdigkeit und nach Einnahme von Drogen, Spirituosen oder Medikamenten das Elektrowerkzeug nicht betätigen. Die kleinste Zerstreuung beim Einsatz von Elektrowerkzeugen kann zu ernstesten Verletzungen führen.

b) Sicherheitsausrüstung verwenden! Stets einen Augenschutz tragen! Der Einsatz passender Sicherheitsausrüstungen, wie Staubmasken, rutschfesten Sicherheitsschuhen, Sicherheitshelmen oder Ohrschutzeinrichtungen vermindert die Verletzungsgefahr.

c) Ungewollte Entzündungen vermeiden. Sich vergewissern, daß der Schalter auf AUS steht, bevor er an das Stromnetz angeschlossen wird. Das Tragen der Elektrowerkzeuge mit dem Finger am Schalter oder das Verbinden derselben mit dem Stromnetz in eingeschalteter Stellung kann zu Unfällen führen.

d) Einstellschlüssel vor Einschalten des

Elektrowerkzeugs entfernen! Sollte ein Schlüssel an einem Drehteil des Elektrowerkzeugs verbleiben, so kann dies zu Verletzungen führen.

e) Gleichgewicht behalten! Position und Gleichgewicht beibehalten. Dadurch läßt sich das Elektrowerkzeug bei unvorgesehenen Situationen besser kontrollieren.

f) Passende Kleidung tragen! Niemals weite Kleidung oder Schmuck tragen. Haare, Kleidung und Handschuh von Bewegteilen fernhalten. Weite Kleider, Schmuck oder Haare

können sich an den Bewegteilen verfangen.

g) Sollten Vorrichtungen zum Entfernen und Sammeln von Staub vorgesehen sein, die anzuschließen sind, sich vergewissern, daß diese sachgerecht verbunden und eingesetzt werden. Diese Maßnahme kann die Risiken mindern, die mit dem Staub verbunden sind.

#### 4) Einsatz und Wartung von Elektrowerkzeugen.

a) Das Elektrowerkzeug nicht forcieren. Ein Elektrowerkzeug verwenden, das der durchzuführenden Arbeit entspricht. Bei passendem Elektrowerkzeug läßt sich die Arbeit effizienter und sicherer durchführen, ohne die vorgesehenen Projektparameter überziehen zu müssen.

b) Bei nicht korrekt funktionierendem Ein- und Ausschalter das Elektrowerkzeug nicht verwenden. Jedes Elektrowerkzeug, das nicht kontrolliert werden kann und dessen Schalter gefährlich ist, sollte repariert werden.

c) Vor Durchführen von Einstellungen, Auswechseln von Zubehör und Verstauen von Elektrowerkzeugen stets den Stecker vom Stromnetz entfernen. Diese Sicherheitsmaßnahmen vermindern das Risiko eines ungewollten Starts des Elektrowerkzeugs.

d) Unbenutzte Elektrowerkzeuge unzugänglich für Kinder aufbewahren. Unerfahrene Personen und solche, die keine Kenntnis dieser Anweisungen haben, dürfen keinen Zugang zu den Elektrowerkzeugen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

e) Elektrowerkzeuge warten! Nachprüfen, ob Elektrowerkzeuge einwandfrei funktionieren oder ob sie klemmen bzw. auf mögliche Brüche oder sonstigen Zustände achten, die die Funktion der Elektrowerkzeuge beeinträchtigen können. Bei Beschädigungen ist das Werkzeug vor dem Gebrauch zu reparieren! Viele Unfälle sind gerade vom schlechten Wartungszustand der Elektrowerkzeuge bedingt.

f) Schneidegeräte sauber und scharf halten. Schneidegeräte in gutem Wartungszustand und mit geschärften Kanten klemmen seltener und sind leicht zu kontrollieren.

g) Elektrowerkzeuge, Zubehör, Bits etc. im Sinne dieser Anweisungen bzw. der für das jeweilige Werkzeug vorgesehenen Vorschriften behandeln, wobei die Arbeitsbedingungen und die vorgesehenen Arbeiten mitzuberücksichtigen sind. Der Einsatz von Elektrowerkzeugen für zweckfremde Arbeiten können zu gefährlichen Situationen führen.

#### 5) Kundendienst

a) Elektrowerkzeug nur von fachkundigen Technikern reparieren lassen. Dabei sollten stets nur identische Ersatzteile eingesetzt werden. Nur so ist eine dauerhafte Sicherheit des Elektrowerkzeugs gewährleistet.

**WARNUNG!** Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen, auch in der Bedienungsanleitung.

## SPEZIELLE SICHERHEITSWARNUNGEN

1. Diese Säge ist ausschließlich zum Sägen von Holz, NE-Metall und Kunststoff geeignet.

**WARNUNG!** Verwenden Sägeblätter TCG (rotem Aufdruck) zum Schneiden Nichteisen und Kunststoff, verwenden Sägeblätter ATB (schwarzer Druck) zum Schneiden von Holz.

2. Verwenden Sie niemals andere Sägeblätter, die nicht in dieser Bedienungsanleitung empfohlen werden.

3. Verwenden Sie keine Sägeblätter aus High speed steel, (HSS) oder wenn sie defekt oder verformt sind.

4. Die Säge erst dann in Betrieb nehmen, wenn die Schutzvorrichtung in ihrer Position befestigt wurde. Die Säge muss in einem guten Betriebszustand und richtig gewartet sein.

5. Ersetzen Sie die Tischeinlage, wenn sie defekt ist.

6. Verwenden Sie nur Sägeblätter des Herstellers und wenn sie der Richtlinie EN 847-1 entsprechen.

7. Verbinden Sie die Kappsäge mit einem Staubsabsauggerät während des Sägens.

8. Verwenden Sie nur Sägeblätter, die auf das zu sägende Material abgestimmt sind.

9. Überprüfen Sie die Sägeschnitttiefe.

10. Wenn Sie lange Werkstücke sägen möchten, verwenden Sie immer eine Stütze um einen stabilen Halt zu erreichen. Zusätzlich befestigen Sie das Werkstück mit einer Schnellspannvorrichtung.

11. Tragen Sie wenn möglich eine zweckentsprechende persönliche Schutzkleidung, falls notwendig, wie z. B.:

- ein Gehörschutz, um einem möglichen Gehörverlust vorzubeugen.

- eine Schutzbrille.

- einen Atemschutz, um ein Einatmen von schädlichem Staub zu verhindern.

- Schutzhandschuhe für den Umgang mit Sägeblättern (diese Sägeblätter müssen wenn möglich immer in ihrer Schutzhalterung aufbewahrt und getragen werden) sowie mit Rohmaterial.

### WARNUNG!

- Beim Abfasen stets sicherstellen, dass der Arm sicher und gut festgehalten wird.

- Der Bodenbereich um die Maschine herum muss eben und frei von losem Material, z. B. Spänen und abgeschnittenem Trümmer, sein.

- Verwenden Sie richtig geschärfte Sägeblätter. Beachten Sie die Höchstgeschwindigkeit, die auf dem Sägeblatt angegeben ist.

- Bei einer Ausrüstung mit Laser darf kein anderer Lasertyp verwendet werden. Reparaturen dürfen nur vom Laserhersteller oder von einem zugelassenen, qualifizierten Vertreter vorgenommen werden.

- Versuchen Sie während dem Betrieb der Maschine und wenn der Sägekopf nicht in Ruhestellung ist nicht, abgeschnittene Trümmer oder andere Teile des Werkstücks aus dem Schneidbereich zu entfernen.

- Sicherstellen, dass die Maschine möglichst immer stets sicher und gut an einer Werkbank befestigt ist.

12. Der Benutzer der Maschine sollte sich gut mit der Justage der Maschine auskennen.

13. Sorgen Sie immer für eine gute Beleuchtung am Arbeitsplatz.

14. Wenn die Kappsäge mit einem Laser ausgestattet ist, verwenden Sie bei einem nötigen Ersatz nur einen Laser des Herstellers. Reparaturen am Laser sollten nur vom Hersteller oder von autorisierten Personen vorgenommen

werden.

15. Warten Sie bis die Maschine völlig gestoppt hat und der Sägekopf in seiner Ruhestellung ist, bevor Sie Teile oder Späne an der Maschine entfernen möchten.

16. Stellen Sie sich niemals auf die Säge. Die Sicherheit ist nicht vorhanden, wenn Sie nicht wie beschrieben, mit dieser Säge arbeiten.

17. Die Kegelsäge darf niemals in unmittelbarer Nähe von entzündlichen Flüssigkeiten, Dämpfen oder Gasen betrieben werden.

18. Sämtliche Nägel, die sich eventuell im Werkstück befinden, müssen entfernt werden, um Funken zu vermeiden, die einen Brand verursachen können.

19. Um eine Brand- oder Giftreaktion zu vermeiden dürfen niemals Benzin, Naphtha-Aceton, Lackverdünner oder ähnliche hochflüchtige Lösungen zum Reinigen der Kegelsäge verwendet werden.

20. Halten Sie die Säge mit einem guten und sicheren tragfähigen Boden auf einer Arbeitsbank, um Geräusche und Vibrationen möglichst gering zu halten.

21. Tragen Sie die Säge nur an dem für diesen Zweck vorgesehenen Tragegriff.



## KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir erklären unter unserer eigenen Verantwortung, dass die in diesem Handbuch beschriebenen Produkte der Marke Felisatti konform zu folgenden Normen sind: EN ISO 12100:2010, EN61029-1:2009+A11:2010, EN61029-2-9:2009 gemäß den Richtlinien 2006/42/EC, 2006/95/EC, 2004/108/EC.

Jordi Carbonell

Santiago López

We reserve the right to make technical changes 09/2012

## TECHNISCHE DATEN

CHARACTERISTICS	SRF305/1800	SRF305/1800E
Motor	1800 W, 230V~, 50 Hz	1900 W, 230V~, 50 Hz
Leerlaufdrehzahl	4200 min <sup>-1</sup>	2000 - 4000 min <sup>-1</sup>
Drehtisch	Ø342 mm	
Sägeblatt	Ø305mm;Ø30mm Bohrung;60T(ATB); Ø305mm;Ø30mm Bohrung;80T(ATB)	Ø305mm;Ø30mm Bohrung;80T(TCG); Ø305mm;Ø30mm Bohrung;80T(ATB)
Dicke des Sägeblattes	2 mm	
Dicke der Sägezähne	3 mm	
Höchstgeschwindigkeit des Sägeblattes	4500 min <sup>-1</sup> für ATB Typ Klinge; 5000 min <sup>-1</sup> für TCG Typ Klinge	
Gehrungsarretierungen	0°, 15°, 22,5°, 31,6°, 45° links 0°, 15°, 22,5°, 31,6°, 45° und 60° rechts	
Gehrungsschnitt	45° links und 60° rechts	
Schwenkbereich	0° to 45°	
Gewicht ca. (ohne Zubehör) nach EPTAProzedur 01/2003, kg	34 kg	33 kg
<b>Max. Schnittleistungen</b>		
Ablängen bei 0°	102 x 310 mm	
Gehrungsschnitt bei 45°	102 x 222 mm	
Gehrungsschnitt bei 60°	102 x 158 mm	
Schrägschnitt bei 45° (links)	60 x 310 mm	
Schrägschnitt bei 45° (rechts)	45 x 310 mm	
Kombischnitt bei 45°	60 x 222 mm	
Kombischnitt bei 60° (rechts)	45 x 158 mm	
Kleinste Schnittlänge mit Schraubstock	190mm(L)x51mm(W)x3mm(H)	215mm(L)x50mm(W)x3mm(H)
Abmessung	990 x 670 x 750 mm	

Die in diesem Handbuch enthaltenen Anweisungen und Sicherheitsvorschriften sind genau zu befolgen. Lesen Sie diese aufmerksam und zum Zwecke von möglichen Überprüfungen der Bauteile sollten sie stets mitgeführt werden.

Durch bestimmungsgemäße Verwendung und Beachtung der entsprechenden Wartungshinweise, kann die Lebensdauer der Maschine wesentlich verlängert werden.

Dieses Werkzeug ist nur für den in dieser Anleitung beschriebenen Gebrauch vorgesehen. Jeglicher andere Gebrauch der Maschine ist untersagt!

## ABBILDUNGEN

## Lernen Sie Ihre Säge kennen (Abb. 1)

1. Tragegriff
2. Oberer Sägeblattschutz
3. Feststellhebel (Mod. SRF305/1800)
4. Bediengriff
5. Ein/Aus Schalter
6. Untere Sägeblattschutzhaube
7. Maschinengestell
8. Mitra Schloßgriff
9. Tischeinlage
10. Feststellgriff für Schrägstellung
11. Mitra Indikator
12. Montagebohrungen
13. Drehbarer Maschinentisch
14. Linke Tischverbreiterung
15. Verstellbarer Hilfsanschlag
16. Werkstück-Spannvorrichtung
17. Fase Maßstab
18. Sägeblatt
19. Motor
20. Zugarm
21. Verriegelungshebel

22. Unterstützung im Vorfeld

23. Tragegriff

24. Sägefischverlängerung rechts

25. Sägefischverlängerung links

26. Drehzahlregler (Mod. SRF305/1800E)

## MONTAGE

**WARNUNG!** Für Ihre eigene Sicherheit, verbinden Sie niemals den Netzstecker mit der Stromquelle, bevor Sie alle Installationen an der Maschine beendet haben und die Bedienungsanleitung gelesen und verstanden haben.

**HINWEIS:** Bringen Sie vor der Montage alle Teile zum gewünschten Arbeitsort. Befolgen Sie die Montageanweisungen und bauen Sie das Werkzeug sorgfältig mit Hilfe einer weiteren Person zusammen.

## Transportieren der Säge (Abb. 1)

Um Schäden zu vermeiden darf die Kegelsäge zum Tragen niemals am Schaltergriff, am Schneidarm oder am Kegelgriff gehalten werden. Tragen Sie es IMMER nur am dafür vorgesehenen Tragegriff (1) and (23). (Abb. 1)

## Entriegeln Des Zugsägegarnes (Abb.2)

Nachdem Sie die Säge dem Karton entnommen haben, lösen Sie bitte den Verriegelungsknopf für den Zugsägegarn (1). Wenn Sie die Säge transportieren oder lagern, sollte der Zugsägegarn immer arretiert sein.

## Arretieren Des Sägekopfes (Abb.3)

**WARNUNG!** Um Verletzungen und Beschädigungen zu vermeiden, transportieren und verstauen Sie die Säge so, dass sich der Sägekopf in der unteren Stellung befindet. Benutzen Sie NIEMALS den Verriegelungsknopf dafür, um den Sägekopf während des Sägens nach unten einzurasten.

Um den Sägekopf aus der untersten Stellung zu entriegeln, gehen Sie wie folgt vor:

1. Drücken Sie den Sägekopf leicht nach unten (1)
2. Ziehen Sie nun den Verriegelungsknopf heraus (2)

3. Jetzt können Sie den Sägekopf langsam in die obere Stellung fahren lassen.

Den Sägearm sollten Sie beim Transport bzw. bei der Aufbewahrung immer in der unteren Stellung arretieren.

Um den Sägearm in die untere Stellung zu arretieren, gehen Sie wie folgt vor:

1. Drücken Sie den Sägearm (1) nach unten.

2. Drücken Sie nun den Verriegelungsknopf (2) in das Loch für den Knopf (3).

#### **Anschluss Des Staubfangsackes (Abb. 4)**

1. Drücken Sie die Bügel (2) der Metallmanschette des Staubfangsackes (1) zusammen.

2. Stülpen Sie den Sack über den Absaugstutzen (3) und lösen die Bügel.

#### **Installieren der Arm Halterungen für Erweiterung Wings (Abb. 5)**

1. Legen Sie eine Unterlegscheibe (1) auf eine Sperre Knopf (2), durch den Arm Halterung (3) und Faden in die Verlängerung Flügel einfügen. Wiederholen Sie für die zweite Feststellknopf.

2. Thema der Erweiterung Flügel Feststellknopf (4) in die Gewindebohrung in der Basis (5), um die Erweiterung Flügel einrastet.

3. Wiederholen Sie die Schritte 1 und 2 für die linke Seite Erweiterungsbaum.

**HINWEIS:** Der Arm Klammern dienen zwei Zwecken: Um sich als Hemmschuh für sich wiederholende Schnitte zu handeln und das Werkstück, wenn die Erweiterung Flügel vollständig für zusätzliche Arbeit unterstützen erweiterte Ebene.

#### **Montage Der Werkstück-spannvorrichtung (Abb. 6)**

1. Schrauben Sie jeweils auf der linken und rechten Seite die beiden Verriegelungsknöpfe (1) in die Rückseite der Maschine.

2. Stecken Sie die Spannvorrichtung (2) in die jeweiligen Montagebohrungen.

#### **Halterung für Stromkabel (Abb. 7)**

Zur praktischen Aufbewahrung und um das Stromkabel vor Schäden während des Nichtbetriebes oder Transportes zu schützen, verfügt der Zugsägearm auf der Rückseite über zwei entsprechende Halterungen.

Montage der Halterungen:

1. Montieren Sie jede Halterung (2) mit Hilfe der Montageschraube (1) auf die Rückseite des Zugsägearms.

#### **Sägeblattschlüssel (Abb. 8)**

Am hinteren Ende des Bediengriffes befindet sich ein Fach (1) für den Sägeblattschlüssel (2).

Damit Sie den Schlüssel stets griffbereit haben, bewahren Sie ihn bitte immer in dem dafür vorgesehenen Fach auf.

#### **Entfernen und Einsetzen der Tischeinlage (Abb. 9)**

##### **Achtung!**

- Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose, um ein unbeabsichtigtes Einschalten des Gerätes zu vermeiden. Entfernen Sie alle Kleinteile aus der Vertiefung des Sägeschlitzes, bevor Sie mit Ihren Sägearbeiten beginnen. Um die Kleinteile entfernen zu können, müssen Sie die Tischeinlage ausbauen. Bitte bauen Sie diese immer vor Ihren Sägearbeiten wieder ein.

- Starten Sie niemals die Kapp- & Zugsäge, bevor Sie die Gängigkeit zwischen Sägeblatt und Tischeinlage geprüft haben. Ein Defekt am Sägeblatt kann zur Folge haben, das während der Sägearbeiten die Tischeinlage bzw. der Drehtisch beschädigt werden könnte.

1. Zum Entfernen, lösen Sie mit Hilfe eines

Schraubendrehers die 6 Schrauben (1) an der Einlage (2) und entnehmen dann die Schrauben und danach die Tischeinlage.

2. Zum Wiedereinbau, legen Sie die Tischeinlage ein und schrauben diese mit den 6 Schrauben wieder fest.

3. Kontrollieren Sie den Sägeblattabstand, indem Sie mit Hilfe der Doppelrohrzugführung eine vollständige Vorwärtsbewegung in der Tischeinlage vornehmen.

### EINRICHTEN DES WERKZEUGS

#### **HINWEIS:**

Diese Maschine wurde vom Werk maschinell vorjustiert bevor Sie in den Handel ging. Überprüfen Sie die Säge nach den folgenden Empfehlungen, um wenn nötig Justagen für ein sauberes Schnittergebnis durchzuführen.

#### **Winkleinstellungen (Abb. 10, 11, 12, 13, 14)**

**Hinweis:** Um exakte Schnitte zu gewährleisten, sollten Sie die Einstellungen überprüfen und ggf. zuvor Anpassungen vornehmen.

##### **0° Winkleinstellung (Abb. 10, 11, 14)**

1. Lösen Sie den Feststellgriff (4 Fig. 14) und schwenken Sie den Sägearm bis zur 0° Winkleinstellung nach links. Ziehen Sie den Feststellgriff wieder fest.

2. Benutzen Sie ein Winkelmaß um zu kontrollieren, ob das Sägeblatt im richtigen Winkel steht.

3. Sollte das Sägeblatt nicht im 0° Winkel zum Maschinentisch stehen, lösen Sie bitte mit Hilfe eines 5 mm Innensechskant-Schlüssels die vier Feststellschrauben (1 Fig. 10) an der Rückseite. Entriegeln Sie den Hebel der Gradeinstellung und justieren Sie den Sägearm null Grad zum Maschinentisch. Nachdem Sie die Einstellungen durchgeführt haben, ziehen Sie den Feststellgriff (4 Fig. 14) und die vier Schrauben (1 Fig. 10) wieder fest.

##### **Neigungswinkelanzeige (Abb. 11)**

Wenn Sie die 0° Winkleinstellung vorgenommen haben, justieren Sie die Spitze des Zeigers (2), das diese mit der 0° Linie (3) der Skala übereinstimmt. Lösen Sie mit Hilfe eines Schraubendrehers die Schraube (1) am Zeiger. Nach Ihrer Justage ziehen Sie die Schraube wieder fest.

##### **Einstellung des linken 45° Neigungswinkels (Abb. 12, 13, 14)**

1. Stellen Sie den Neigungswinkel auf null Grad. Nun ziehen Sie den Verstellbaren Hilfsanschlag vollständig nach links raus und danach ziehen Sie den Arretierungshebel (1 - Abb. 12) heraus. Hinweis: Wenn Sie den Arretierungshebel herausziehen, kann es erforderlich sein, dabei den Sägearm nach links/rechts zu bewegen.

2. Lösen Sie den vorderen Schnellarretierungshebel (4 - Abb. 14) für die Winkleinstellung und schwenken Sie den Sägearm komplett nach rechts.

3. Benutzen Sie ein Winkelmaß um zu kontrollieren, ob das Sägeblatt im 45° Winkel zum Tisch steht.

4. Zum Justieren, schwenken Sie den Sägearm auf null Grad, lösen die Sicherungsmutter (5 - Abb. 12) und drehen die Schraube (6 - Abb. 12) entsprechend hinein oder heraus.

5. Schwenken Sie den Sägearm nach links und überprüfen nochmals die Einstellungen.

6. Wiederholen Sie die Schritte, bis sich das Sägeblatt 45° zum Tisch befindet.

7. Sobald Sie die Einstellungen abgeschlossen haben, ziehen Sie die Sicherungsmutter (5 - Abb. 12) wieder fest.

##### **Einstellung des rechten 45° Neigungswinkels (Abb. 12, 13, 14)**

1. Stellen Sie den Neigungswinkel auf null Grad. Nun ziehen Sie den verstellbaren Hilfsanschlag vollständig

nach rechts heraus und danach ziehen Sie den Arretierungshebel (1 - Abb. 12) heraus.

**HINWEIS:** Wenn Sie den Arretierungshebel herausziehen, kann es erforderlich sein, dabei den Sägearm nach links/rechts zu bewegen.

2. Lösen Sie den vorderen Schnellarretierungshebel (4 - Abb. 14) für die Winkeleinstellung und schwenken Sie den Sägearm komplett nach rechts.

3. Benutzen Sie ein Winkelmaß um zu kontrollieren, ob das Sägeblatt im 45° Winkel zum Tisch steht.

4. Zum Justieren, schwenken Sie den Sägearm auf null Grad, lösen die Sicherungsmutter (5 - Abb. 12) und drehen die Schraube (6 - Abb. 12) entsprechend hinein oder heraus.

5. Schwenken Sie den Sägearm nach rechts und überprüfen nochmals die Einstellungen.

6. Wiederholen Sie die Schritte 3-5, bis sich das Sägeblatt 45° zum Tisch befindet. Sobald Sie die Einstellungen abgeschlossen haben, ziehen Sie die Sicherungsmutter (5 - Abb. 12) wieder fest.

#### **Einstellung des 33,9° Neigungswinkels (Abb. 12, 13, 14)**

1. Stellen Sie den Neigungswinkel auf null Grad. Ziehen Sie nun die beiden verstellbaren Hilfsanschlätze vollständig heraus.

2. Lösen Sie den vorderen Schnellarretierungshebel (4 - Abb. 14) für die Winkeleinstellung. Nun schwenken Sie den Sägearm bis zur linken 33,9° Markierung und fixieren die Einstellung durch drücken des Arretierungshebels (1 - Abb. 12).

3. Benutzen Sie ein Winkelmaß um zu kontrollieren, ob sich das Sägeblatt eventuell nicht im 33,9° Winkel befindet.

4. Zum Justieren, drehen Sie die Schraube mit Hilfe eines Innensechskant-Schlüssels (7 - Abb. 12) hinein oder heraus, bis sich das Sägeblatt im 33,9° Winkel zum Tisch befindet.

5. Wiederholen Sie die Schritte um den 33,9° Winkel auf der rechten Seite einzustellen.

#### **Einstellung der Gehrungswinkel (Abb. 14)**

Die Skala der Kapp- u. Zugsäge kann einfach abgelesen werden und zeigt Winkel nach links von 0° bis 45° an, sowohl Winkel nach rechts von 0° bis 60° an. Die gebräuchlichsten Winkel haben Einrastungen, so dass sie schnell eingestellt werden können. Für eine schnelle und exakte Einstellung folgen Sie bitte den nachfolgenden Schritten.

1. Ziehen Sie den Hebel (1 - Abb. 14) zur Einstellung der Gehrungswinkel nach oben, um den Tisch zu entriegeln.

2. Während Sie den Hebel (1) gezogen halten, bewegen Sie den Zeiger (2) des Drehtisches zu der von Ihnen gewünschten Gradeinstellung.

3. Rasten Sie nun den Tisch in die gewünschte Position ein, indem Sie den Hebel wieder loslassen.

#### **Einstellung Der Gehrungswinkelanzeige (Abb. 14)**

1. Stellen Sie den Drehtisch auf die 0° Position ein.

2. Lösen Sie mit Hilfe eines Schraubendrehers die Schraube (3) die den Zeiger hält.

3. Justieren Sie den Zeiger (2) genau auf die 0° Position und ziehen die Schraube wieder fest.

#### **Richten Sie das Sägeblatt am Anschlag aus (Abb. 15)**

1. Stellen Sie den oberen Sägearm auf die 0° Neigungseinstellung und fixieren ihn in dieser Position.

2. Nehmen Sie bitte einen Werkzeugschlüssel zur

Hand. Nun lösen Sie die vier Schrauben (1) am Anschlag (eine volle Umdrehung), so dass der Anschlag lose ist.

3. Drücken Sie jetzt den Sägearm in die untere Position und rasten ihn mit dem Arretierungsstift ein.

4. Benutzen Sie einen Winkelmesser (3). Legen Sie wie abgebildet die abgewinkelte Seite des Winkelmessers an das Sägeblatt und das linierte Stück an den Anschlag (2). Überprüfen Sie nun, ob sich der Anschlag im 90° Winkel zum Sägeblatt befindet.

5. Falls nötig, schieben Sie den Anschlag vor oder zurück, bis das der Anschlag

**Achtung:** Wenn Sie die Säge längere Zeit nicht im Gebrauch hatten, überprüfen Sie die Rechtwinkligkeit des Sägeblattes zum Anschlag und justieren Sie die Einstellung falls nötig.

#### **Einstellung der Gehrungswinkel (Abb. 16)**

1. Entriegeln Sie den Tisch, indem Sie den Hebel der Schnellspannarretierung (3) nach oben ziehen.

2. Wenn Sie nun den Entriegelungshebel (2) des Drehtisches nach oben ziehen und dabei festhalten, können Sie den Tisch nach links oder rechts in die gewünschte Winkelposition drehen.

3. Lassen Sie den Entriegelungshebel (2) wieder los, um die gewünschte Winkelposition zu fixieren. Vergewissern Sie sich, dass der Hebel (2) in der gewünschten Position richtig einrastet.

4. Drücken Sie nun den Hebel der Schnellspannarretierung (3) wieder herunter, bis dieser den Drehtisch komplett verriegelt hat.

**HINWEIS:** Der Entriegelungshebel (2) des Drehtisches rastet nur in den 10 vorgegebenen Winkelpositionen ein. Wie Sie den Tisch in allen anderen Winkelpositionen fixieren können, lesen Sie im nächsten Abschnitt.

#### **Bedienung der Gehrungstisch-Schnellspannarretierung (Abb. 16)**

Wenn Gehrungswinkel benötigt werden, die nicht einer der zehn Festanschlätze entsprechen, können Sie mittels der Schnellspannarretierung auch jeden anderen gewünschten Gehrungswinkel der zwischen den Festanschlätzen liegt, einstellen.

1. Entriegeln Sie den Gehrungstisch, indem Sie den Arretierungshebel (3) hochdrücken.

2. Während Sie den Hebel (2) hochziehen, können Sie den Tisch nach links und rechts drehen und so den gewünschten Winkel einstellen.

3. Haben Sie den gewünschten Winkel erreicht lassen Sie den Hebel wieder los.

4. Drücken Sie den Arretierungshebel (3) wieder runter um den Tisch zu arretieren.

**HINWEIS:** Die Gehrungstisch-Schnellspannarretierung soll verhindern, dass der Tisch sich während des Betriebes bewegen kann. Sollte eine Justierung notwendig sein, so lesen Sie sich bitte den folgenden Abschnitt durch.

#### **Einstellen der Schnellspan-Arretierung (Abb.16)**

1. Drücken Sie den Hebel der Schnellspannarretierung herunter.

2. Drehen Sie die Haltemutter (5) mit Hilfe eines 13mm Werkzeugschlüssel um den Verriegelungsarm ganz auszufahren, so dass er fest am Maschinentisch anliegt.

3. Testen Sie die Schnellspan-Arretierung um sicher zu gehen, daß sich der Tisch in seiner eingestellten Position nicht mehr bewegen lässt.

4. Ziehen Sie die Mutter (5) fest, um die Einstellung des Verriegelungsmechanismus zu sichern.

#### **STÜTZEN UPFRONT JUSTAGE (FIG. 31, 32)**



Breite Stücknotwendigkeit upfront Unterstützungen (1).

1. Rotare die zwei stützt upfront (1) in Richtung zur Rückseite der Säge.

**HINWEIS:** Diese Unterstützungen (1) sollten in die 0 Position wie in Fig.32 gesetzt werden, bevor man transportiert gezeigt.

#### ANSCHLUSS AN DIE STROMQUELLE

Durch schlechten Zustand des elektrischen Leitungsnetzes, können kurzfristige Spannungsschwankungen auftreten wenn die Maschine gestartet wird. Dies kann andere Geräte beeinflussen (z.B. aufleuchten einer Lampe). Sollte der Leitungswiderstand  $Z_{max} < 0,32 \text{ Ohm}$  betragen, sind solche Störungen nicht zu erwarten. (Wenn benötigt, können Sie weitere Informationen hierzu bei Ihrem lokalem Stromanbieter erfragen.)

Überprüfen Sie, das das Anschlusskabel oder andere Anschlüsse in Übereinstimmung mit der Kappsäge sind.

Schauen Sie auf das Leistungsschild des Motors.

**WARNUNG!** Vermeiden Sie direkte Berührungen mit den Kontakten des Netzsteckers während Sie ihn ans Stromnetz anschließen oder ihn vom Stromnetz trennen. Eine Berührung der Kontakte des Netzsteckers kann einen elektrischen Schock hervorrufen.

#### Benutzen einer Verlängerungsleitung

Bei einer Verwendung einer Verlängerungsleitung kann es zu einem Leistungsabfall an der Maschine kommen. Um einen Leistungsabfall so gering wie möglich zu halten und um ein Überhitzen des Motors zu vermeiden, kontaktieren Sie einen qualifizierten Elektriker. Der Elektriker kann Ihnen die beste Anschlussleitung empfehlen.

#### BEFESTIGEN DES WERKZEUGS

Wir empfehlen Ihnen diese Kappsäge auf einer Werkbank zu montieren, um eine maximale Stabilität zu erreichen. Sorgen Sie stets für einen geeigneten und sicheren Ort für eine gute Stabilität der Maschine.

1. Definieren Sie vier Löcher und zeichnen Sie diese an.

2. Bohren Sie nun die Löcher mit einem Bohrer von  $\varnothing 10 \text{ mm}$ .

3. Montieren Sie die Kappsäge mit Schrauben und Muttern an Ihre Werkbank. Beachten Sie, das die Schrauben nicht im Lieferumfang enthalten sind

#### ARBEITEN MIT DER SÄGE

**WARNUNG!** Schließen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit niemals den Stecker an eine Steckdose an, bevor sämtliche Aufbauschritte abgeschlossen sind und Sie die Sicherheits- und Bedienungsanweisungen gelesen und verstanden haben.

#### Verwendung Als Gehrungssäge Mit Schlitten

1. Benutzen Sie immer eine Spannvorrichtung um das Werkstück zu fixieren. Es befinden sich 2 Montagebohrungen zur Aufnahme der Spannvorrichtung an der Maschine.

2. Richten Sie das Werkstück immer am Anschlag aus. Unebene oder verzogene Werkstücke lassen sich nicht flach auf den Säge Tisch aufliegen bzw. an den Anschlag anlegen. Dies kann ein Verkeilen des Sägeblattes zur Folge haben. Daher sollten Sie derartige Werkstücke nicht verwenden.

#### Körperhaltung und Position der Hände (Abb. 33)

Achten Sie stets darauf, mit Ihren Händen nicht in den Arbeitsbereich der Säge zu geraten. Ihre Hände müssen sich stets außerhalb des gekennzeichneten „No Hands“-Bereichs befinden, der den gesamten Säge Tisch umfasst.

**Achtung!** Um eine Verletzung durch umherfliegende Späne bei einem versehentlichen Einschalten der Säge zu vermeiden, sollte diese vom Netz getrennt werden.

Entfernen Sie Späne und Sägereste.

#### Einschalten (fig.1)

Zum Einschalten der Maschine betätigen Sie den Ein-/Ausschalter (5) und halten Sie diesen gedrückt.

Sobald dieser Schalter losgelassen wird, schaltet die Maschine ab.

#### Bevor Sie die Arbeit an der Säge unterbrechen

Nie entfernen Sie sich von der Säge, wenn sie läuft. Schalten Sie zuerst die Säge aus, warten Sie, bis die Säge Scheibe zu drehen stoppt, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

Hängen Sie einen Verschluss an den Schalter vor Kindern.

#### Ablängschnitt (Abb.17)

1. Lösen Sie im Uhrzeigersinn den Sperrgriff (1) der sich seitlich an der Abdeckung (2) der Gleitschienen befindet.

2. Für Ablängschnitte bei schmalen Werkstücken, ziehen Sie den Sägekopf zur gewünschten Position und schließen den Transportsicherungsgriff durch drehen entgegen des Uhrzeigersinnes.

3. Beim schneiden von breiten Brettern bis 312mm, sollte der Transportsicherungsgriff nicht geschlossen sein, um zu gewährleisten, dass der Sägekopf sich frei bewegen lässt.

#### Gehrungsschnitt (Abb.18)

Die Kapp- und Zugsäge verfügt über 10 arretierbare Festanschläge (1) am Maschinengestell. Einstellbar sind  $0^\circ$ ,  $15^\circ$ ,  $22,5^\circ$ ,  $31,6^\circ$  und  $45^\circ$  links und rechts, sowie zusätzlich  $60^\circ$  auf der rechten Seite. Dies sind die gebräuchlichsten Winkel beim Sägen.

Um einen Gehrungsschnitt zu machen:

1. Entsperren Sie den Tisch indem Sie den Hebel der Schnellspannarretierung (2) nach oben ziehen.

2. Während Sie anschließend den Verschlusshebel (3) hochziehen, können Sie unter Zuhilfenahme des Griffes (4) den Tisch nach links und rechts auf den gewünschten Winkel einstellen.

3. Wenn Sie den gewünschten Winkel erreicht haben, drücken Sie den Verschlusshebel (3) wieder herunter und achten darauf, dass er richtig eingerastet ist.

**HINWEIS:** Der Hebel kann nur an einem der 10 möglichen Festanschläge einrasten!

4. Drücken Sie anschließend den Schnellspannarretierungs hebel wieder herunter, um den Tisch zu arretieren.

5. Entspricht der gewünschte Gehrungswinkel keinem der o.g. möglichen Festanschlägen, so arretieren Sie den Tisch einfach mit Hilfe der Schnellspannarretierung (2) am gewünschten Punkt.

#### Schrägschnitt (Abb.19)

**WARNUNG!** Die verstellbaren Hilfsanschläge müssen entweder links oder rechts ganz ausgezogen werden, damit Sie diesen Schnitt durchführen können. Die verstellbaren Hilfsanschläge verfügen über 3 Winkelmarkierungen mit deren Hilfe der Benutzer den Anschlag auf den gewünschten Winkel einstellen

muss. Vergisst man die Hilfsanschläge auszuziehen, so hat das Sägeblatt nicht genug Platz um frei laufen zu können, was zu ernsthaften Verletzungen führen kann. Bei extremen Gehrungs- oder Schragschnittwinkeln kann das Sägeblatt außerdem den Anschlag berühren.

Bei jedem rechten Winkelschnitt größer als 35° in Kombination mit einem rechten Gehrungswinkel, muss der rechte Hilfsanschlag entfernt werden. Er muss ebenfalls entfernt werden, wenn ein 45° Schrägschnitt in Kombination mit einem Gehrungswinkel größer als 22.5° gewünscht wird. Neigen Sie den Sägekopf auf den gewünschten Winkel, wie auf der Schragschnittskala angezeigt.

Das Sägeblatt kann auf jeden Winkel eingestellt werden, von einem geraden 90° Schnitt (0° auf der Skala) bis zu einem linken und rechten 45° Schrägschnitt. Um den Sägekopf in der gewünschten Position zu arretieren, drücken Sie den Sperrhebel (1) herunter. Schrägschnitt Festanschläge gibt es bei 0°, 33.9° und 45°.

**Das Entfernen oder Installieren des Right Side Sliding Fence (Abb. 19)**


1. Schalte den Zaun cam-Verriegelungshebel, und schieben Sie den Schiebe-Zaun auf der rechten Seite.
2. Entfernen Sie die Sechskantschraube (3) durch ein mit einem 3 mm-Inbusschlüssel.
3. Heben Sie den Schiebe-Zaun, um es von der Säge zu entfernen.
4. Ersetzen Sie den Schiebe-Zaun und Faden die Sechskantschraube, die Schiebe-Zaun sperren, wenn nicht machen rechten Schrägschnitte.

**Compound Cut (Abb. 20)**

1. Erweiterung des Zauns, indem es an die gewünschte Stelle oder entfernen Sie die rechte Schiebetür Zaun, wenn nötig.
2. Stellen Sie die gewünschte Fasenwinkel mit dem Kegel-Sperre umgehen (2).
3. Stellen Sie die gewünschte Gehrungswinkel und einrasten lassen. Siehe "MITRE CUT".

**Basis Moulding Cut (Abb. 21)**

1. Basis Formteil kann Schnittes senkrecht gegen Zaun oder flach auf sein den Tisch. Folgen Sie der unten stehenden Tabelle als Referenz.

Einstellungen		Vertikale Position (Rucksseite des Werkstücks liegt am Anschlag)		Horizontale Position (Rucksseite des Werkstücks liegt flach auf dem Tisch)	
Verlangerungsanschlag		Nahe zum Sägeblatt		Entfernt vom Sägeblatt	
Gehrung		0°		45°	
Position Werkstück		Linke Seite	Rechte Seite	Linke Seite	Rechte Seite
	Gehrung	Links auf 45°	Rechts auf 45°	0°	0°
	Position Werkstück	Flach auf Sagetisch	Flach auf Sagetisch	Oben am Anschlag	Unten am Anschlag
	Endseite	Linke Seite des Schnittes	Rechte Seite des Schnittes	Linke Seite des Schnittes	Linke Seite des Schnittes

	Gehrung	Rechts auf 45°	Links auf 45°	0°	0°	
	Moulding position	Flach auf Sagetisch	Flach auf Sagetisch	Flach auf Sagetisch	Oben am Anschlag	
	Endseite	Linke Seite des Schnittes	Rechte Seite des Schnittes	Rechte Seite des Schnittes	Rechte Seite des Schnittes	

**Zuschnitt von Deckenzierleisten (Abb.22)**

1. Deckenzierleisten können mit dieser Säge nur flach anliegend auf dem Tisch geschnitten werden.
2. Diese Kapp- und Gehrungssage besitzt besondere Gehrungsanschlage bei 31.6° links und rechts und einen Winkelanschlag bei 33.9° für spezielle Deckenzierleisten, d.h. zwischen der Leistenrucksseite und der Decke, an der die obere glatte Fläche anliegt, besteht ein Winkel von 52°; zwischen der Leistenrucksseite und der Wand, an der die untere glatte Fläche anliegt, besteht ein Winkel von 38°. Beziehen Sie sich für diesen Deckenzierleistenschnitt auf folgende Tabelle.

Einstellungen		Linke Seite	Rechte Seite
	Schrägschnitt	31.6° rechts	31.6° links
	Gehrungsschnitt	33.9°	33.9°
	Position Werkstück	Oben am Anschlag	Unten am Anschlag
	Endseite	Linke Seite vom Schnitt	Rechte Seite vom Schnitt
	Schrägschnitt	31.6° links	31.6° rechts
	Gehrungsschnitt	33.9°	33.9°
	Position Werkstück	Unten am Anschlag	Oben am Anschlag
	Endseite	Rechte Seite vom Schnitt	Rechte Seite vom Schnitt

**HINWEIS:**

1. Diese speziellen Einstellungen können nicht mit Werkstücken von 45° durchgeführt werden.
2. Denken Sie daran, das die mesten Wände in Gebäuden keine exakten Winkel von 90° besitzen, deshalb ist es nötig eine Feineinstellung vorzunehmen. Machen Sie stets einen Testschnitt um die korrekten Winkel zu überprüfen.

**Schnitt mit Zugfunktion (Abb.23)**

**ACHTUNG!**

- Ziehen Sie den Maschinenkopf und das Sägeblatt im Betrieb nie zu sich hin. Das Sägeblatt kann dabei über das Werkstück hinweg gedrückt werden, was ein ruckartiges Abrutschen des Maschinenkopfes zur Folge hat.
- Senken Sie den Maschinenkopf erst ab, nachdem Sie den Maschinenkopf bis an den vorderen Rand des Sagetisches gezogen haben.
  1. Entriegeln Sie den Transportsperrgriff (1) und lassen Sie den Schneidkopfsatz frei laufen.
  2. Stellen Sie die beiden gewünschten Gehrungs- und Schragswinkel ein.
  3. Bei einem Schrägschnitt stellen Sie die beiden verstellbaren Hilfsanschläge (2) auf die geeigneten Positionen.
  4. Benutzen Sie eine Werkstuckspannvorrichtung um das Werkstück zu fixieren.
  5. Halten Sie den Griff (3) und ziehen mit der anderen Hand am Transportgriff (4) das Sageaggregat soweit nach

vorne, bis die Mitte des Sägeblattes gerade über dem Werkstück steht.

6. Betätigen Sie den Schalter (6) um die Säge einzuschalten.

7. Wenn die Säge Ihre volle Geschwindigkeit erreicht hat, drücken Sie den Griff (3) langsam herunter und sägen das Werkstück (5) langsam an.

8. Bewegen Sie den Griff langsam in Richtung des Anschlages um den Schnitt zu komplettieren.

9. Lassen Sie den Schalter (6) los und warten Sie bis das Sägeblatt zum Stillstand gekommen ist bevor Sie den Sägearm wieder hochfahren.

#### Einstellen der Schnitttiefe (Abb.24)

Die Schnitttiefe kann für flache und sich häufig wiederholende Oberflächenschnitte voreingestellt werden.

1. Ziehen Sie den Sägekopf soweit hinunter, bis die Zähne des Sägeblattes die gewünschte Schnitttiefe erreicht haben.

2. Während Sie den oberen Sägearm in Position halten, drehen Sie bitte den Halteknopf (1) bis er die Halteplatte (2) berührt.

3. Überprüfen Sie erneut die Schnitttiefe indem Sie einmal von vorne nach hinten eine komplette Sägebewegung durchführen.

#### Der Rotationslaser

Ihre Gerät ist mit unserer neusten Innovation ausgestattet, dem Rotationslaser, ein Batteriebetriebenes Gerät, welches mit Klasse 1M Laserstrahlen arbeitet.

Der Laserstrahl ermöglicht Ihnen eine Voransicht des gewünschter Schnitte auf dem Werkstück, bevor Sie mit dem Säge beginnen.

**ACHTUNG!** Der Laser ist in Betrieb wenn sich das Sägeblatt dreht. Schauen Sie nie direkt in den Laser oder benutzen Sie eine geeignete Schutzbrille. Entfernen Sie nicht den Warmaufkleber, der sich auf dem Sägeblattschutz befindet. Vermeiden Sie direkten Augenkontakt mit der Lichtquelle.

**HINWEIS:** Die rote Laserlinie wird als eine gepunktete Linie erscheinen, wenn der Motor läuft und sich der Sägearm in der obersten Position befindet. Diese gebrochene Linie hilft Ihnen dabei die Markierung auf Ihrem Werkstück in Übereinstimmung mit dem Sägeweg zu bringen. Wenn Sie den Sägearm herunterziehen, hebt sich der untere Sägeblattschutz, wodurch sich die gebrochene Linie in eine durchgehende rote Laserlinie ändert. Laser Warmaufkleber: Wegen Laserstrahlung schauen Sie niemals mit optischen Instrumenten der Klasse 1M der Laserprodukte direkt in die Laseröffnung <0,39mW, 400-700 nm, CW, nach IEC 60825-1:2007

#### Bedienung des Lasers

Bringen Sie den Sägearm in die oberste Position und:

1. Positionieren Ihr Werkstück auf der Säge.

2. Schalten Sie Säge ein, damit der Laser aktiviert wird.

3. Vergewissern Sie sich, dass der Laserstrahl mit der Markierung auf Ihrem Werkstück auf eine Linie liegt

**WARNUNG!** Fahren Sie während des Einstellprozesses niemals den Sägearm hinunter!

4. Ist die Markierung auf Ihrem Werkstück nicht in einer Flucht mit dem gebrochenen Laserstrahl, schalten Sie die Säge aus und warten Sie bis das Sägeblatt zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie das Werkstück neu justieren.

5. Schalten Sie die Säge wieder ein und überprüfen Sie erneut die Übereinstimmung von Markierung und Laserstrahl.

6. Stimmt der Laserstrahl mit der Markierung auf dem Werkstück überein, sichern Sie das Werkstück mit einer Klemmvorrichtung und führen Sie den Schnitt durch.

#### Drehzahlregler (Mod. SRF305/1800E)

Mit dem Stellrad Drehzahlregler 26 können Sie die benötigte Drehzahl auch während des Betriebes vorwählen. Die erforderliche Drehzahl ist vom Werkstoff und den Arbeitsbedingungen abhängig und kann durch praktischen Versuch ermittelt werden.

#### WECHSEL DES SÄGEBLATTS (Fig. 25, 26, 27)

**WARNUNG!** Um mögliche Unfälle bei einem unbeabsichtigten Einschalten der Maschine zu vermeiden, entfernen Sie stets den Netzstecker von der Stromquelle, bevor Sie ein Wechseln des Sägeblattes vornehmen. Verwenden Sie immer ein scharfes Sägeblatt. Stellen Sie fest, für welche maximalen Geschwindigkeiten Ihr Sägeblatt zugelassen ist. Die Angaben finden Sie auf dem Sägeblatt. Das Wechseln und Positionieren des Sägeblattes muß immer korrekt vorgenommen werden. Verwenden Sie niemals andere Sägeblätter, die nicht in dieser Bedienungsanleitung empfohlen werden.

#### Entfernen des Sägeblattes

1. Entfernen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie das Sägeblatt wechseln.

2. Lassen Sie die Maschine in die obere Position fahren.

3. Schieben Sie den unteren Plastik-Sägeblattschutz (1) in die höchstmögliche Position.

4. Während Sie den Plastik-Sägeblattschutz festhalten, lösen Sie die Schraube der Abdeckplatte (2) mit Hilfe eines Phillips-Schraubendrehers.

5. Drehen Sie die Abdeckplatte (3) in Richtung der Sägeblattschraube (4).

6. Stecken Sie den Werkzeugschlüssel auf die Sägeblattschraube.

7. Ein Arretierungsknopf (5) für die Sägeblattwelle sitzt am Motor, unterhalb der Riemenabdeckung (Fig. 26)

8. Drücken Sie den Arretierungsknopf (5) und halten Sie ihn gedrückt, während Sie nun das Sägeblatt vorsichtig im Uhrzeigersinn drehen. Die Sägeblattwelle wird an einer Stelle einrasten und das Blatt arretieren. Halten Sie den Arretierungsknopf weiterhin gedrückt, während Sie nun den Werkzeugschlüssel im Uhrzeigersinn drehen und somit die Sägeblattschraube lösen.

9. Entfernen Sie den ring (8), die Sägeblattschraube (5), den Laser-Ring (6), den ring (8) und das Sägeblatt (7). Die innere Dornmanschette entfernen Sie bitte nicht. (Fig. 27).

10. Schieben Sie den unteren Plastik-Sägeblattschutz (1) in die höchstmögliche Position (Fig. 25), um das Sägeblatt zu wechseln.

**HINWEIS:** Achten Sie bitte auf die Teile die Sie entfernen und merken sich deren Positionen. Befreien Sie die Dornmanschetten des Sägeblattes vom Sägestaub, bevor Sie ein neues Blatt montieren.

Das 305 mm Sägeblatt besitzt eine 30 mm Bohrung.

#### Einsetzen des Sägeblattes

Entfernen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie ein neues Sägeblatt einsetzen.

1. Installieren Sie ein 305 mm Sägeblatt mit einer Bohrung von 30 mm. Achten Sie darauf, das die Laufrichtung des Sägeblattes mit der Pfeilrichtung auf der oberen Sägeblattschutzhaube übereinstimmt und das die Zähne nach unten stehen.

2. Stecken Sie den Ring (8) in die Sägeblattwelle, die Laser-Dormmanschette (6) auf die Sägeblattwelle, den Ring (8) so dass diese gegen das Blatt drückt. Schrauben Sie nun die Sägeblattschraube entgegen dem Uhrzeigersinn fest. (Abb. 27)

**Wichtig:** Stellen Sie sicher, das die abgeflachten Seiten der Dormmanschetten mit der abgeflachten Seite der Sägeblattwelle übereinstimmen. Auch die abgeflachte Seite der Laser-Dormmanschette muss am Sägeblatt anliegen.

3. Stecken Sie den Sägeblattschlüssel auf die Sägeblattschraube.

4. Drücken Sie den Arretierungsknopf (5) und halten Sie ihn gedrückt, während Sie nun vorsichtig das Sägeblatt entgegen dem Uhrzeigersinn drehen. Die Sägeblattwelle wird an einer Stelle einrasten und das Blatt arretieren. Halten Sie den Arretierungsknopf weiterhin gedrückt, während Sie nun die Sägeblattschraube (4) vorsichtig festziehen.

5. Schieben Sie die Abdeckplatte (3) wieder in die Ausgangsposition zurück, bis der Schlitz der Platte mit dem Gewindeloch der Schraube übereinstimmt. Während Sie den unteren Plastik-Sägeblattschutz festhalten, ziehen Sie die Schraube (2) mit Hilfe eines Phillips-Schraubendrehers fest (Abb. 25).

**HINWEIS:** Um die Schraube der Abdeckplatte festziehen zu können, müssen Sie die untere Schutzhaube nach oben schieben und festhalten.

6. Lassen Sie die schwenkbare Plastik-Schutzhaube (1) herab und prüfen Sie, ob alles freigängig läuft und nichts schleift.

7. Stellen Sie sicher das die Arretierung des Sägeblattes gelöst ist, so dass sich das Sägeblatt frei bewegen kann.

**HINWEIS:** Achten Sie darauf, das die Dormmanschetten nicht verdeckt sind und das sie richtig montiert werden. Drücken Sie den Sägearm nach unten und vergewissern Sie sich, dass das Sägeblatt nicht am Metallgestell oder am Drehtisch schleift, indem Sie das Sägeblatt vorsichtig von Hand drehen.

## WECHSEL DER BATTERIEN DES LASERS (Fig. 28)

### Achtung!

Der Gerätestecker sollte vor dem Wechsel der Batterien unbedingt aus der Steckdose gezogen werden, da ein versehentliches Einschalten der Säge zu schweren Verletzungen führen kann.

1. Demontieren Sie den Laser von der Säge.

2. Lösen und entfernen Sie die beiden Schrauben, dann können Sie die Abdeckung entfernen.

3. Entfernen Sie nun die drei Batterien (siehe Fig. 28) und ersetzen sie durch neue Batterien.

4. Setzen Sie die Abdeckung wieder auf den Laser und schrauben diese mit den zwei Schrauben wieder fest.

**HINWEIS:** Bitte verwenden Sie nur Ersatzbatterien vom Typ LR44/1,5 Volt.

Bei jedem Batteriewechsel sollte das Batteriefach gründlich gereinigt werden. Verwenden Sie einen weichen Pinsel oder ähnliches Werkzeug, um Sägemehl und Späne zu entfernen.

## WECHSEL DES ZAHNRIEMENS (Fig. 29, 30)

### Achtung!

Bevor Sie mit dem Wechsel des Zahnriemens beginnen, ziehen Sie bitte den Netzstecker aus der Steckdose.

1. Lösen Sie die Schrauben (1) und entfernen die Riemenabdeckung.

2. Drehen Sie die Schraube (2) entgegen dem Uhrzeigersinn mit Hilfe eines Innensechskantschlüssels um den Motor zu entspannen.

3. Entfernen und ersetzen Sie nun den Zahnriemen.

4. Drehen Sie mit Hilfe eines Innensechskantschlüssels die Schraube (2) nun im Uhrzeigersinn, um den Motor wieder zu spannen. Hinweis: Schraube nicht überdrehen!

5. Befestigen Sie die Riemenabdeckung und ziehen Sie diese mit den Schrauben wieder fest.

## LÄRM UND VIBRATIONEN

**WARNUNG!** Laute Geräusche können zur Gehörschädigung führen. Wenn der Geräuschpegel höher als 80 dB(A) ist, sorgen Sie für einen ausreichenden Gehörschutz.

Die Geräuschpegel der Maschine im Einzelnen:

	SRF305/1800	SRF305/1800E
Dauerschalldruckpegel, dB(A)	100.3	89.4
Schalleistungspegel, dB(A)	111.03	102.4
Hand- Armvibration, m/s <sup>2</sup>	1.235	1.5

### Es muß ein Gehörschutz getragen werden!

**WARNHINWEIS!** Der in dieser Anleitung angegebene Schwingungspegel ist gemäß den in der Norm EN 61029 festgelegten Messverfahren bestimmt worden und kann zum Gerätevergleich verwendet werden. Die verschiedenen Anwendungen des Geräts haben unterschiedliche Schwingungspegel zur Folge, und in vielen Fällen können sie die in dieser Anleitung angegebenen Werte überschreiten. Die Schwingungsbelastung kann leicht unterschätzt werden, wenn das Elektrowerkzeug regelmäßig unter besonderen Bedingungen verwendet wird.

**Anmerkung.** Wenn eine genaue Bewertung der während eines bestimmten Arbeitszeitraums auftretenden Schwingungsbelastungen durchgeführt werden soll, sind auch die dazwischen liegenden Zeiträume zu berücksichtigen, in denen das Gerät ausgeschaltet oder in Betrieb ist, jedoch nicht tatsächlich verwendet wird. Dies kann eine weitaus geringere Schwingungsbelastung während des gesamten Arbeitszeitraums bedeuten.

## ZUBEHÖR

Das Zubehör und die entsprechenden Bestellnummern finden Sie in unseren Katalogen.

## WARTUNG UND PFLEGE

**WARNHINWEIS!** Ziehen Sie vor der Durchführung von Arbeiten an der Maschine immer zuerst den Netzstecker aus der Steckdose.

- Verzeichnet die Maschine einen Leistungsrückgang, so ist sie zum Technischen Kundendienst zu bringen.

- Prüfung des Werkzeugs: Der Einsatz von abgenutzten Werkzeugen verringert die Arbeitsleistung und kann zu Störungen am Motor führen. Daher sollten Werkzeuge, an denen Abrieb und Abnutzungserscheinungen festgestellt werden, sofort ausgetauscht werden. Täglich: Reinigung des Werkzeugträgers.

- Überprüfung der Montageschrauben: Überprüfen Sie in regelmäßigen Abständen, dass die Montageschrauben

fest angezogen sind, und ziehen Sie eine lose Schraube sofort wieder fest an. Dies könnte sonst eine ernsthafte Gefahr darstellen.

- Wartung des Motors: Achten Sie darauf, dass kein Öl oder Wasser in den Motor eindringen kann.
- Ersatz der Kohlebürsten: Wenden Sie sich zur Durchführung des Austauschs an eines der Kundendienstcenter.
- Reinigen Sie die Maschine nach der Arbeit mit trockener Druckluft.
- Die Belüftungsschlitze der Maschine müssen immer frei sein.
- Überprüfen Sie den korrekten Zustand des Netzkabels. Sollte dieses beschädigt oder abgenutzt sein, wenden Sie sich zur Durchführung des Austauschs an eines der Kundendienstcenter.
- Verwenden Sie nur Originalzubehör und Originalersatzteile von **FELISATTI**. Jene Teile, die in der Bedienungsanleitung nicht beschrieben sind, müssen in einem Kundendienstcenter von **FELISATTI** ersetzt werden (Siehe Blatt Garantie / Anschriften der Kundendienstcenter).

### **GARANTIE**

Siehe allgemeine Garantiebedingungen, die dieser Betriebsanleitung als Anlage beigefügt werden.

### **ENTSORGUNG**

**WARNHINWEIS!** Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäß Europäischer Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

## ОБЩИЕ ПРАВИЛА ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

**ВНИМАНИЕ!** Прочтите все предупреждения и указания мер безопасности и все инструкции. Невыполнение предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и (или) серьезным повреждениям. Сохраните все предупреждения и инструкции для того, чтобы можно было обращаться к ним в дальнейшем. Термин “электрическая машина” используется для обозначения Вашей машины с электрическим приводом, работающей от сети (снабженной шнуром) или машины с электрическим приводом, работающей от аккумуляторных батарей.

### 1) БЕЗОПАСНОСТЬ РАБОЧЕГО МЕСТА

а) Содержите рабочее место в чистоте и обеспечьте его хорошее освещение. Если рабочее место загрязнено или плохо освещено, это может привести к несчастным случаям.

б) Не следует эксплуатировать электрические машины в взрывоопасной среде (например, в присутствии воспламеняющихся жидкостей, газов или пыли). Машины с электрическим приводом являются источником искр, которые могут привести к возгоранию пыли или паров.

с) Не подпускайте детей и посторонних лиц к электрической машине в процессе её работы. Отвлечение внимания может привести Вас к потере контроля над машиной.

### 2) ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

а) Штепсельные вилки электрических машин должны подходить под розетки. Никогда не изменяйте штепсельную вилку каким-либо образом. Не используйте каких-либо переходников для машин с заземляющим проводом. Использование оригинальных вилок и соответствующих розеток уменьшит риск поражения электрическим током

б) Не допускайте контакта тела с заземленными поверхностями, такими, как трубы, радиаторы, плиты и холодильники. Существует повышенный риск поражения электрическим током, если Ваше тело заземлено.

с) Не подвергайте электрические машины воздействию дождя и не держите их во влажных условиях. Вода, попадая в электрическую машину, увеличивает риск поражения электрическим током.

д) Обращайтесь аккуратно со шнуром. Никогда не используйте шнур для переноса, перетаскивания электрической машины и вытаскивания вилки из розетки. Исключите воздействие на шнур тепла, масла, острых кромок или движущихся частей. Поврежденные или скрученные шнуры увеличивают риск поражения электрическим током.

е) При эксплуатации электрической машины на открытом воздухе пользуйтесь удлинителем, пригодным для использования на открытом воздухе. Применение удлинителя, предназначенного для использования на открытом воздухе, уменьшает риск поражения электрическим током.

ф) Если нельзя избежать эксплуатации электрической машины во влажных условиях, используйте источник питания, снабженный устройством защитного отключения (УЗО). Использование УЗО уменьшает риск поражения электрическим током.

### 3) ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

а) Будьте бдительны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом при эксплуатации электрических машин. Не пользуйтесь электри-

ческими машинами, если Вы устали, находитесь под действием наркотических средств, алкоголя или лекарственных препаратов. Кратковременная потеря концентрации внимания при эксплуатации электрических машин может привести к серьезным повреждениям.

б) Пользуйтесь индивидуальными защитными средствами. Всегда надевайте средства для защиты глаз. Защитные средства – такие, как маски, предохраняющие от пыли, обувь, предохраняющая от скольжения, каска или средства защиты ушей, используемые в соответствующих условиях – уменьшат опасность получения повреждений.

с) Не допускайте случайного включения машин. Обеспечьте, чтобы выключатель находился в положении “Отключено” перед подсоединением к сети и (или) к аккумуляторной батарее при подъеме и переноске машин. Если при переноске машины палец находится на выключателе или происходит подключение к сети машины, у которой выключатель находится в положении “Включено”, это может привести к несчастному случаю.

д) Перед включением машины удалите все регулировочные или гаечные ключи. Ключ, оставленный вблизи вращающихся частей машины, может привести к травмированию оператора.

е) При работе не пытайтесь дотянуться до чего-либо, всегда сохраняйте устойчивое положение. Это позволит обеспечить лучший контроль над машиной в неожиданных ситуациях.

ф) Одевайтесь надлежащим образом. Не носите свободной одежды или ювелирных изделий. Не приближайте свои волосы, одежду и перчатки к движущимся частям машины. Свободная одежда, ювелирные изделия и длинные волосы могут попасть в движущиеся части.

г) Если предусмотрены средства для подсоединения к оборудованию для отсоса и сбора пыли, обеспечьте их надлежащее присоединение и эксплуатацию. Сбор пыли может уменьшить опасности, связанные с пылью.

### 4) ЭКСПЛУАТАЦИЯ И УХОД ЗА ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ МАШИНОЙ.

а) Не перегружайте электрическую машину. Используйте электрическую машину соответствующего назначения для выполнения необходимой Вам работы. Лучше и безопаснее выполнять электрической машиной ту работу, на которую она рассчитана.

б) Не используйте электрическую машину, если её выключатель неисправен (не включает или не выключает). Любая электрическая машина, которая не может управляться с помощью выключателя, представляет опасность и подлежит ремонту.

с) Отсоедините вилку от источника питания и (или) аккумуляторную батарею от электрической машины перед выполнением каких-либо регулировок, замены принадлежностей или помещением её на хранение. Подобные превентивные меры безопасности уменьшают риск случайного включения машин.

д) Храните неработающую машину в месте, недоступном для детей, и не разрешайте лицам, не знакомым с машиной или данной инструкцией, пользоваться машиной. Электрические машины представляют опасность в руках некавалифицированных пользователей.

е) Обеспечьте техническое обслуживание электрических машин. Проверьте машину на предмет правильности соединения и закрепления движущих-



ся частей, поломки деталей и иных несоответствий, которые могут повлиять на работу машины. В случае неисправности отремонтируйте машину перед использованием. Часто несчастные случаи происходят из-за плохого обслуживания машины.

ф) Храните режущие инструменты в заточенном и чистом состоянии. Режущие инструменты, обслуживаемые надлежащим образом, режут заклинивают, ими легче управлять.

г) Используйте электрические машины, приспособления, инструменты и пр. в соответствии с данной инструкцией с учетом условий и характера выполняемой работы.

Использование машины для выполнения операций, на которые она не рассчитана, может создать опасную ситуацию.

h) Перед началом работы машиной убедитесь, что параметры питающей электросети и рабочего инструмента, а также условия работы соответствуют требованиям настоящего паспорта.

i) Во время работы следите за исправным состоянием машины. В случае отказа, появления подозрительных запахов, характерных для горелой изоляции, сильного шума, стука, искр, следует немедленно выключить машину и обратиться в сервисный центр.

## 5) ОБСЛУЖИВАНИЕ

а) Ваша машина должна обслуживаться квалифицированным персоналом, использующим только оригинальные запасные части. Это обеспечит безопасность машины.

**ВНИМАНИЕ!** Ознакомьтесь так же со всеми указаниями по безопасности, содержащимися в Руководстве по эксплуатации.

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ ПИЛАМИ

1. Данная пила предназначена для распиловки древесины, древесных материалов, цветных металлов и резки труб из ПВХ, выполнения продольных и поперечных прямых резов и резов под углом.

**ВНИМАНИЕ!** Использовать пыльные диски TCG (маркировка красным цветом) для пиления цветных металлов и ПВХ, использовать пыльные диски ATB (маркировка черным цветом) для пиления древесины.

2. Запрещается использовать пыльные диски, не рекомендованные в руководстве для пользователя.

3. Запрещается использовать диски из быстрорежущей стали (HSS), поврежденные или деформированные диски.

4. Необходимо использовать пилу с установленными защитными элементами, в хорошем рабочем состоянии и после проведения необходимого технического обслуживания.

5. Замените вставку стола при износе.

6. Необходимо использовать исключительно те пыльные диски, которые были рекомендованы производителем и соответствуют стандарту EN847 1.

7. Перед началом пиления подсоедините торцовочную пилу к пылесборнику.

8. Подбирайте пыльные диски в зависимости от материала, который вам необходимо распилить.

9. Проверьте максимальную глубину пропила.

10. При работе с длинными заготовками, необходимо всегда использовать дополнительный опорный элемент для обеспечения более надежной поддержки. Кроме того, необходимо использовать винтовые зажимы или другие зажимные приспособления.

11. При необходимости носите соответствующие средства индивидуальной защиты, например:

- средства защиты органов слуха для снижения риска потери слуха;

- средства защиты органов зрения;

- средства защиты органов дыхания для снижения риска вдыхания вредной пыли;

- перчатки для работы с пыльными дисками

12. Оператор должен быть обучен регулировке и эксплуатации оборудования.

13. Обеспечьте необходимое освещение помещения, где находится ваше рабочее место, или соответствующее освещение непосредственно вашего рабочего места.

14. Если данная пила оборудована лазером, запрещается использовать другой тип лазера. Ремонт должен производиться исключительно производителем лазера или его уполномоченным представителем.

15. Не убирайте обрезки или другие части заготовок из рабочей зоны, когда оборудование включено и пыльный блок находится в рабочем положении.

16. Запрещается вставать на оборудование. Имеется риск серьезных повреждений при опрокидывании данного инструмента или при соприкосновении с пыльным диском.

17. Запрещается использовать торцовочную пилу вблизи легковоспламеняющихся жидкостей, паров или газов.

18. Удалите все гвозди, которые могут находиться в заготовке во избежание появления искры, которая может привести к пожару.

19. Во избежание возникновения пожара или опасных химических реакций, не используйте для чистки торцовочной пилы бензин, керосин, ацетон, разбавитель лаков и другие подобные легковоспламеняющиеся растворители.

20. Прочно закрепите пилу на столе, чтобы снизить уровень шума и вибрации.

21. При транспортировке необходимо всегда использовать специальную ручку для переноски оборудования.

## ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ

Руководство INTERSKOL Power Tools S.L.

(Испания, Crta. de Sant Joan de les Abadesses, s/n, 17500 Ripol (Girona), Spain) настоящим заявляет, что данные изделия соответствуют техническому регламенту "О безопасности машин и оборудования".

Сертификат соответствия

№ TC RU C-TW.ME77.B.00186

выдан на срок с 08.11.2012 до 16.10.2017

органом по сертификации ООО «ЭЛМАШ», 141400 Московская область, г. Химки, ул. Ленинградская, 29

Jordi Carbonell

Santiago López




## ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

ХАРАКТЕРИСТИКИ	SRF305/1800	SRF305/1800E
Мотор	1800 Вт, 230 В~, 50 Гц	1900 Вт, 230 В~, 50 Гц
Скорость вращения на холостом ходу	4 200 мин <sup>-1</sup>	2000 - 4000 мин <sup>-1</sup>
Поворотный стол	Ø342 мм	
Диск	Ø305мм; Ø30мм вн.диаметр; 60Т (АТВ); Ø305мм; Ø30мм вн.диаметр; 80Т (АТВ)	Ø305мм; Ø30мм вн.диаметр; 80Т (ТСГ); Ø305мм; Ø30мм вн.диаметр; 80Т (АТВ)
Толщина диска	2 мм	
Толщина зубьев	3 мм	
Максимальная скорость диска	4500 мин <sup>-1</sup> для дисков типа АТВ; 5000 мин <sup>-1</sup> для дисков типа ТСГ	
Фиксатор регулировки угла поворота	0°, 15°, 22,5°, 31,6°, 45° слева и 0°, 15°, 22,5°, 31,6°, 45°, 60° справа	
Диапазон наклона при торцевании по прямой	45° слева и 60° справа	
Диапазон наклона при торцевании с фаской	от 0° до 45°	
Вес согласно процедуре ЕРТА 01/2003, кг	34 кг	33 кг
<b>Предельная мощность</b>		
Поперечный пропи́л	102 × 310 мм	
Пропи́л под углом 45° при торцевании по прямой	102 × 222 мм	
Пропи́л под углом 60° при торцевании по прямой	102 × 158 мм	
Пропи́л под углом 45° при торцевании с фаской (L)	60 × 310 мм	
Пропи́л под углом 45° при торцевании с фаской (R)	45 × 310 мм	
Комбинированный пропи́л под углом 45°	60 × 222 мм	
Комбинированный пропи́л под углом 60° (R)	45 × 158 мм	
Минимальный рез при помощи струбцины	190мм(Д)х51мм(Ш)х3мм(В)	215мм(Д)х50мм(Ш)х3мм(В)
Размеры	990 × 670 × 750 мм	

Соблюдайте все правила эксплуатации, изложенные в этой инструкции. Храните инструкцию в надежном месте. Инструкция должна находиться под рукой для консультаций во время ухода за электроинструментом.

Бережное обращение с электроинструментом и соблюдение всех описанных ниже правил по уходу значительно продлят его срок эксплуатации.

Данный электроинструмент должен использоваться только по своему прямому назначению, предусмотренному настоящей инструкцией по эксплуатации. Категорически запрещается любое другое применение электроинструмента.

## РИСУНКИ

- Элементы торцовочной пилы (Рисунок 1)
1. Ручка для переноски задняя
  2. Кожух защитный верхний
  3. Рычаг блокировки поворота рукоятки (мод. SRF305/1800)
  4. Ручка перемещения пильного блока
  5. Выключатель ВКЛ\ВЫКЛ
  6. Кожух защитный нижний
  7. Основание
  8. Ручка поворота рабочего стола
  9. Вставка стола
  10. Рычаг фиксатора наклона пильного блока
  11. Указатель угла поворота рабочего стола
  12. Отверстие крепежное
  13. Стол рабочий поворотный
  14. Консоль, поддерживающая выдвигающая с упором левая
  15. Упор боковой с удлинителем
  16. Зажим
  17. Шкала угла наклона

18. Диск пильный
19. Электродвигатель
20. Каретка
21. Кнопка блокировки опускания пильного блока
22. Упор откидной передний
23. Ручка для переноски передняя
24. Консоль поддерживающая выдвигающая с упором правая
25. Поддерживающая опора
26. Регулятор частоты вращения пильного диска (мод. SRF305/1800E)

## СБОРКА

**ВНИМАНИЕ!** Для собственной безопасности никогда не включайте вилку станка в розетку источника питания до окончания сборки и изучения руководства по эксплуатации и правил техники безопасности.

Поместите все собираемые части пилы на желаемое рабочее место. Соблюдайте все инструкции по сборке инструментов. Собирайте пилу лучше вдвоем.

**Транспортировка пилы (Рисунок 1)**

Чтобы избежать повреждения, никогда не переносите пилу за рукоятку 4 (Рис.1), ВСЕГДА используйте специальные ручки для переноски 1 и 23.

**Разблокировка каретки (Рисунок 2)**

После того, как Вы достали пилу из упаковки, ослабьте винт фиксатор каретки 1. При транспортировке и хранении пилы винт должен быть всегда затянут.

**Поднятие и опускание пильного блока (Рисунок 3)**

**ВНИМАНИЕ!** Чтобы избежать травмы и повреждения пилы при транспортировке и хранении, всегда держите пильный блок в нижнем положении, зафиксированным стопором 2.

Для поднятия пильного блока поступайте следую-

щим образом:

1. Нажмите на рукоятке пильного блока (1) кнопку блокировки защитного кожуха (3 рис.1).

2. Вытащите фиксатор нижнего положения пильного блока (2).

3. Поднимите пильный блок в верхнее положение.

Для опускания пильного блока поступайте следующим образом:

1. Нажмите на рукоятке пильного блока (1) кнопку блокировки защитного кожуха (3 рис.1).

2. Опустите пильный блок в нижнее положение.

3. Вставьте фиксатор (2) в отверстие захвата (3).

#### Установка пылесборника (Рисунок 4)

1. Для установки пылесборника (1), сожмите металлические ушки хомута (2).

2. Наденьте пылесборник на патрубок пылеотсоса (3) и отпустите ушки хомута.

**Примечание.** Для очистки пылесборника, снимите его с патрубка, расстегните молнию, высвободите содержимое в контейнер для мусора.

#### Установка поддерживающих консолей (Рисунок 5)

1. Наденьте плоскую шайбу (1) на барашковый винт (2), закрутите винт с шайбой через скобу (3) в выдвинутой опоре. Повторите данную операцию для второго винта.

2. Через резьбовое отверстие в основании (5) зафиксируйте выдвинутой опору в нужном положении.

3. Повторите шаги 1-2 для левой поддерживающей опоры.

Выдвижные консоли используются:

- как упор при распиловке деталей одинаковой длины;

- как дополнительная опора при распиловке длинных заготовок.

#### Установка прижима для обеспечения безопасности (Рисунок 6)

1. Вставьте стойку (1) прижима в одно из отверстий в основании, расположенными как с левой, так и с правой стороны от пильного диска и зафиксируйте ее винтом.

2. Для закрепления заготовки вращайте маховик прижима (2).

#### Установка специальной струбицы (Рисунок 6-1) (Мод. SRF305/1800E)

1. Вставьте стойку (1) прижима в отверстие в основании и зафиксируйте ее винтом.

2. Для закрепления заготовки вращайте маховик прижима (2).

#### Установка скоб шнура питания (Рисунок 7)

Для удобства транспортировки и предотвращения повреждения шнура питания во время хранения, в задней части каретки устанавливаются две скобы для намотки шнура питания.

1. Приложите каждую скобку шнура питания (2) к задней части каретки и закрепите их винтами (1).

#### Ключ пильного диска (Рисунок 8)

Для удобного хранения и предотвращения потери, в задней части основания предусмотрено место (1) для крепления гаечного ключа (2).

#### Демонтаж и установка вставки стола (Рисунок 9)

##### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

• Во избежание случайного пуска пилы, всегда отключайте вилку из сетевой розетки. Удалите все обрезки и опилки материала из впадины стола прежде, чем

выполнить любой распил. Для этой цели может быть удалена вставка стола, но при дальнейшем использовании пилы, вставка должна быть установлена на место.

• Не начинайте пиления без проверки правильности установки зазора между вставкой стола и пильным диском. Это может привести к повреждению пильного диска, поворотного стола или вставки.

1. Для снятия вставки выверните шесть винтов (1) крепления и удалите вставку (2).

2. Для установки вставки заверните шесть винтов крепления.

3. Проверьте правильность установки вставки, перемещая пильный диск по щели вставки.

#### РЕГУЛИРОВКА ИНСТРУМЕНТА

##### Примечание:

Пила точно отрегулирована на заводе, но при транспортировке регулировочные винты могут ослабнуть и точность установки нарушиться.

Проверьте точность регулировок, указанных в этом разделе и, при необходимости, произведите повторную регулировку с целью получения наилучших результатов при работе с пилой.

**ВНИМАНИЕ!** Приступайте к регулировкам пилы только после того как убедитесь, что пила отключена от источника электрического тока (вилка шнура питания отсоединена от питающей розетки).

##### ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ (Рис.1)

• Действие выключателя

**ВНИМАНИЕ!** Перед подключением пилы к источнику электрического тока удостоверьтесь, что курок выключателя (5) на рукоятке (4) правильно действует (нажимается) и свободно возвращается в исходное положение «Выкл.» при его отпускании.

Подключите пилу к источнику электрического тока, подсоединив вилку шнура питания к питающей розетке. Для пуска пилы, соблюдая все меры предосторожности, нажмите курок выключателя (5). Пильный диск (18) начнет вращение. Для остановки пилы отпустите курок выключателя (5) и дождитесь полной остановки пильного диска (18).

• Кнопка блокировки защитного кожуха (Рис.1)

При нажатии кнопки блокировки (3) опускания пильного диска (18) рукояткой (4) защитный кожух (6) поднимается автоматически. Защитный кожух (6) возвращается в исходное положение, закрывая пильный диск (18), когда рукоятка (4) поднята.

**НИКОГДА НЕ СНИМАЙТЕ ЗАЩИТНЫЙ КОЖУХ (6) И НЕ ДЕРЖИТЕ ЕГО ОТКРЫТЫМ.** В интересах вашей безопасности всегда держите защитный кожух (6) в исправном состоянии. При любой неисправности защитного кожуха (6) следует немедленно его заменить.

**НИКОГДА НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ПИЛУ С НЕИСПРАВНЫМ ЗАЩИТНЫМ КОЖУХОМ.** Когда прозрачная часть защитного кожуха (6) загрязнится опилками или заплылется так, что заготовка будет плохо видна, выключите пилу из розетки и осторожно очистите кожух (6) влажной тряпкой. Не используйте растворители или любые очистители, выработанные на основе бензина, для очистки пластмассовых поверхностей.

• Пылесборник (Рис.4)

Используйте пылесборник (1) во время пиления для более аккуратной работы и легкого удаления опилок из рабочей зоны. Когда пылесборник (1) наполнится наполовину, отсоедините его от пилы и освободите

от содержимого, открыв замок молнии.

• **Горизонтальное перемещение пильного блока (Рис.1)**

Горизонтальное перемещение пильного диска (18) осуществляется за рукоятку (4) и фиксируется винтом (1 рис.2).

• **Установка угла наклона (Рис.1)**

Угол наклона пильного диска (18) как вправо, так и влево устанавливается за рукоятку (4) и контролируется по шкале с помощью указателей. Наклонное положение пильного диска фиксируется фиксатором (10).

**НАСТРОЙКИ ФИКСАТОРА РЕГУЛИРОВКИ УГЛА НАКЛОНА (Рисунки 10, 11, 12, 13, 14)**

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Для обеспечения точного распила перед началом эксплуатации необходимо проверить и настроить все регулировки.

**Настройка наклона 0° (Рисунки 10,11,12,14)**

Переведите пильный диск в заднее горизонтальное положение. Наклоните пильный диск на несколько градусов влево. Вставьте до упора ограничитель (1 рис.12). Наклоняйте пильный диск до упора вправо, пока ограничитель (1 рис.12) не остановит наклон вправо. При этом пильный диск должен принять строго перпендикулярное положение относительно рабочего стола (13 рис.1). Проверьте это с помощью угольника.

Если перпендикулярности нет, то добейтесь ее, наклоняя пильный диск, пока она не будет достигнута. При этом, ограничитель (1 рис.12) должен быть полностью выдвинут. Зафиксируйте установку фиксатором (10 рис.1).

При перпендикулярном положении пильного диска относительно рабочего стола (13 рис.1) указатели угла наклона (2 рис.11) должны указывать на «0°» по шкале (3). Если это не так, ослабьте винты (1 рис.10) и подкорректируйте показания указателей (2 рис.10) на «0°», затем затяните винты (1 рис.10). Вышеописанная установка удобна для быстрой, оперативной подстройки перпендикулярности пильного диска относительно рабочего стола (13).

Ограничитель (1 рис.12) предусмотрен для того, чтобы во вставленном положении ограничивать наклон пильного диска в положениях 33,9° и 0° перпендикулярно рабочему столу (13).

Если фактически это не так, рекомендуем произвести следующие регулировки:

- Ослабьте четыре регулировочных винта (1 рис.10);

- Вставьте ограничитель (1 рис.12) так, чтобы он вошел в ограничительный сегмент (2 рис.10);

- Наклоняйте ручку (4 рис.1) влево до упора, не трогая ограничитель (1 рис.12);

- Плавно за ручку (4) установите пильный диск в вертикальное положение (перпендикулярно рабочему столу (13 рис.1). Установите это положение, пользуясь угольником;

- Заблокируйте фиксатор (10 рис.1) и затяните четыре винта (1 рис.10). При этом, зафиксируется ограничительный сегмент (2 рис.10);

- Разблокируйте фиксатор (10 рис.1).

- С помощью угольника еще раз проверьте регулировку и при необходимости повторите её.

**Индикатор наклона со шкалой (Рисунок 11)**

После завершения настройки наклона в положение 0°, настройте индикатор так, чтобы конец стрелки (2) совпадал с линией 0° (3) на шкале; для этого при помощи отвертки ослабьте винт стрелки (1), а затем по

завершении настройки снова затяните винт.

**Настройка ограничителя угла наклона 45° слева (Рисунки 12, 13, 14)**

1. Установите угол поворота на отметку ноль градусов. Разблокируйте фиксатор (10 рис.1), а затем потяните штифт фиксатора (1 — Рисунок 12) по направлению передней части оборудования.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** При установке штифта фиксатора в исходное положение, может понадобиться подвигать пильный блок торцовочной пилы в влево/вправо.

2. Ослабьте рычаг блокировки (4 — Рисунок 14) и наклоните пильный блок влево до упора.

3. При помощи комбинированного угольника, убедитесь, что диск находится под углом 45° к столу.

4. Для настройки, угла наклона пильного блока до положения 45° к столу, ослабьте контргайку (5 — Рисунок 12) и соответственно закрутите или раскрутите болт (6 — Рисунок 12).

5. Наклоните пильный блок влево и снова проверьте настройку.

6. Повторяйте данные действия, пока диск не будет находиться под углом 45° к столу.

7. По окончании настройки, закрутите контргайку (5 — Рисунок 12).

**Настройка ограничителя угла наклона 45° справа (Рисунки 12, 13, 14)**

1. Установите угол поворота на отметку ноль градусов. Разблокируйте фиксатор (10 рис.1), а затем потяните штифт фиксатора (1 — Рисунок 12) по направлению передней части оборудования.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** При установке штифта фиксатора в исходное положение, может понадобиться подвигать пильный блок торцовочной пилы в влево/вправо.

2. Ослабьте рычаг блокировки (4 — Рисунок 14) и наклоните пильный блок вправо до упора.

3. При помощи комбинированного угольника, убедитесь, что диск находится под углом 45° к столу.

4. Для настройки, угла наклона пильного блока до положения 45° к столу, ослабьте контргайку (5 — Рисунок 12) и соответственно закрутите или раскрутите болт (6 — Рисунок 12).

5. Наклоните пильный блок влево и снова проверьте настройку.

6. Повторяйте данные действия, пока диск не будет находиться под углом 45° к столу.

7. По окончании настройки, закрутите контргайку (5 — Рисунок 12).

**Настройка наклона 33,9° (Рисунки 12, 13, 14)**

1. Установите угол поворота на отметку ноль градусов. Полностью выдвиньте оба упора на ползунках.

2. Ослабьте рычаг блокировки (4 — Рисунок 14) и наклоните пильный блок до левого ограничителя на отметке 33,9°; для этого нажмите на штифт фиксатора наклона и переместите его в сторону задней части машины.

3. При помощи комбинированного угольника, убедитесь, что диск находится под углом 33,9° к столу.

4. Для настройки закручивайте или выкручивайте винт с помощью ключа (7 — Рисунок 12) до тех пор, пока диск не будет находиться под углом 33,9° к столу.

5. Повторяйте данные действия для правильной настройки наклона 33,9°.

**Настройка угла поворота (Рисунок 14)**

Шкала торцовочно-циркулярной пилы хорошо читаема и показывает углы поворота от 0° до 45° с левой стороны и от 0° до 60° с правой стороны. У наиболее

часто используемые отметки углов резки есть ограничители, позволяющие быстро настроить стол на нужное положение. Следуйте описанным ниже инструкциям для осуществления быстрых и точных настроек.

1. Поднимите быстрозажимной фиксатор поворота для разблокировки стола.
2. Для установки индикатора (2) на необходимый угол передвиньте поворотный стол, одновременно поднимая блокирующий рычаг ограничителя (1).
3. Закрепите стол в данном положении, нажав на быстрозажимной фиксатор поворота.

#### Индикатор наклона со шкалой (Рисунок 14)

1. Передвиньте стол до ограничителя 0°.
2. С помощью отвертки ослабьте винт (3), с помощью которого крепится индикатор.
3. Настройте индикатор (2) так, чтобы он находился на отметке 0° и снова закрутите винт.

#### Для регулировки перпендикулярности диска по отношению к упору (Рисунок 15)

1. Поверните пильный блок в положение наклона 0° и закрепите его в данном положении.
2. При помощи шестигранного ключа ослабьте четыре болта (1) упора (2). Для этого сделайте один полный оборот ключом и дождитесь, пока упор (2) не будет ослаблен.
3. Опустите пильный блок и закрепите ее в нижней позиции с помощью стопорного штифта.
4. Используйте комбинированный угольник (3). Приложите угольник к диску так, чтобы линейка располагалась на диске, а пятка — на упоре (2), как показано на рисунке. Убедитесь, что упор располагается под углом 90° к диску.
5. При необходимости произведения настройки, перемещайте упор вперед или назад до тех пор, пока он не займет положение под прямым углом по отношению к диску. Закрутите четыре болта (1), блокирующие упор.

**ОСТОРОЖНО:** Если пила давно не использовалась, необходимо проверить перпендикулярность диска по отношению к упору и при необходимости произвести необходимые регулировки.

#### Настройка ограничителя угла поворота (Рисунок 16)

1. Разблокируйте поворотный стол, подняв быстрозажимной фиксатор поворота стола (3).
2. Поднимите блокирующий рычаг ограничителя (2), одновременно с этим возьмитесь за рукоятку и поверните поворотный стол влево или вправо, пока он не займет положение под нужным углом.
3. Отпустите блокирующий рычаг ограничителя и настройте поворот на отметку необходимого вам угла; при этом убедитесь, что защелки рычага находятся на месте.
4. Нажимайте на быстрозажимной фиксатор поворота стола (3), пока он не закрепит поворотный стол в заданном положении.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Рычаг служит исключительно для закрепления угла поворота на уровне одного из десяти ограничителей. Для получения информации о блокировке стола на других отметках обратитесь к следующему разделу.

#### Функционирование быстрозажимного фиксатора поворота стола (Рисунок 16)

Если требуемый угол поворота не соответствует углам поворота, на которых расположены ограничители, описанные выше, поворотный стол можно закре-

пить под любым углом между данными ограничителями при помощи быстрозажимного фиксатора поворота стола.

1. Разблокируйте поворотный стол, подняв быстрозажимной фиксатор поворота стола (3).

2. Поднимите блокирующий рычаг ограничителя (2), одновременно с этим возьмитесь за рукоятку и поверните поворотный стол влево или вправо, пока он не займет положение под нужным углом.

3. Отпустите блокирующий рычаг ограничителя.

4. Нажимайте на быстрозажимной фиксатор поворота стола (3), пока он не закрепит поворотный стол в заданном положении.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Быстрозажимной фиксатор поворота стола должен заблокировать стол в определенном положении и предотвратить любые подвижки стола. При необходимости настройки обратитесь к следующим инструкциям.

#### Настройка быстрозажимного устройства стола (Рисунок 16)

1. Нажмите на быстрозажимное устройство стола и заблокируйте его.

2. При помощи ключа на 13 мм поверните гайку-ограничитель (5) влево, как показано на рисунке, для того, чтобы разблокировать запорное устройство на станине торцовочной пилы.

3. Проверьте быстрозажимной фиксатор поворота, чтобы убедиться, что он надежно блокирует стол в определенном положении.

4. Поверните контргайку (6) вправо, как показано на рисунке, для закрепления блокирующего механизма поворота.

#### Настройка устройств поддержки широких деталей (Рисунки 31, 32)

1. Для работы с широкими деталями необходимо наличие устройств поддержки широких деталей (1). Поверните оба устройства поддержки широких деталей (1) в сторону задней части пилы.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Перед транспортировкой данные устройства поддержки (1) должны быть установлены в положение 0, как показано на Рисунке 31.

#### Настройка специальной струбицы (Рисунок 6-1) (Мод. SRF305/1800E)

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Специальная струбцина используется для прижима и фиксирования заготовки под углом 45°. При резании труб или плитусов установите струбцину в положение фиксирования заготовки под углом (рис. 6-1).

1. Ослабьте маховик крепления кронштейна струбицы на оси и выкрутите его. Выньте кронштейн с оси.

2. Вставьте ось в заднее отверстие на кронштейне. Плоская часть оси должна быть направлена к маховику.

3. Зафиксируйте кронштейн маховиком.

#### ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ИСТОЧНИКУ ПИТАНИЯ

Убедитесь, что используемые источник питания и выход соответствуют вашей торцовочной пиле. Посмотрите на табличку с паспортными данными мотора или на параметры, обозначенные на корпусе торцовочной пилы. Любые изменения должны проводиться исключительно квалифицированным электриком. Это инструмент обладает двойной изоляцией, что лишает необходимости в заземлении системы подачи электроэнергии.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При включении (отключении) вилки в (из) розетки, не прикасайтесь к клеммам. В

противном случае существует возможность поражения электрическим током.

В случае недостаточной подачи питания от электрических сетей при включении оборудования могут происходить небольшие перепады напряжения. Это может оказать негативные последствия и на другое оборудование (например, мерцание лампы накаливания). Данные нарушения не могут произойти при полном электрическом сопротивлении  $Z_{max} < 0,32 \text{ Ом}$ . (При необходимости вы можете связаться с местной энергоснабжающей организацией для получения более подробной информации).

#### Использование удлинителя

Использование удлинителя приведет к потере части энергии. Для поддержания уровня потерь на минимальном уровне и для предотвращения перегрева и перегорания мотора проконсультируйтесь с квалифицированным специалистом для определения минимального сечения провода удлинителя. При повреждении кабеля питания, вам могут оказать услуги по его ремонту в ближайшем сервисном центре компании **FELISATTI**.

### МОНТАЖ ИНСТРУМЕНТА

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

Рекомендуется надежно закрепить торцовочную пилу болтами на верстаке для обеспечения максимальной устойчивости оборудования. Всегда по возможности фиксируйте инструмент на верстаке.

1. Поместите инструмент на верстаке и сделайте четыре отметки для отверстий для болтов.
2. Просверлите в верстаке отверстия сверлом  $\varnothing 10 \text{ мм}$ .
3. Закрепите торцовочную пилу на верстаке с помощью болтов, прокладок и гаек. Обратите внимание, что крепеж не входит в комплект с оборудованием.

### ЭКСПЛУАТАЦИЯ ИНСТРУМЕНТА

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Никогда не подключайте инструмент к сети до окончания монтажных и наладочных работ; перед подключением внимательно прочтите указания по технике безопасности и эксплуатации.

Стандартные работы с торцовочной пилой с функцией протяжки

1. Всегда используйте зажим, чтобы надежно закрепить заготовку. Для зажима предусмотрены два отверстия.
2. Во время работы заготовка всегда должна быть плотно прижата к упору. Не рекомендуется работать с гнутыми или деформированными заготовками, которые невозможно ровно расположить на столе или прижать к упору.

#### Положение корпуса и рук (Рисунок 33)

Никогда не располагайте руки в зоне пиления. Держите руки за пределами зоны пиления, которая охватывает весь стол и отмечена знаками "No Hands" (не подносить руки).

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Для снижения риска получения травм от отскокнвших материалов отключайте пилу от сети во избежание случайного включения, после чего уберите обрезки материалов.

#### Включение пилы (Рисунок 1)

Чтобы включить электроинструмент, нужно нажать на выключатель (5). Электроинструмент продолжает работать, пока оказывается давление на выключатель.

При отпускании выключателя электроинструмент выключается.

#### Перед тем, как приостановить работу на пиле

Никогда не отлучайтесь от пилы, пока она работает. Сначала выключите пилу, дождитесь остановки вращения пильного диска, отсоедините вилку от розетки.

Повесьте на выключатель замок.

**ВНИМАНИЕ!** Во избежание выбрасывание заготовки, щелок от непреднамеренного пуска пилы, всегда очищать стол после работы и отсоединить выилку от питания.

#### Упор (Рисунок 15)

**ВНИМАНИЕ!** При пропиле под наклоном необходимо упор выдвинуть в крайнее положение. В обратном случае возможно заедание пильным диском упора, что может привести к травме.

1. Разблокировать упор (2) ручагом (4).
2. Выдвинуть упор в крайнее положение. Зафиксировать упор рычагом.

**Примечание.** При транспортировке обязательно фиксируйте упор, установив его в крайнее положение близкое к пильному диску.

#### Поперечный пропил (Рисунок 17)

1. Ослабьте рычаг блокировки подвижной каретки (1), расположенный на боковой поверхности корпуса направляющих (2), повернув его по часовой стрелке.
2. При поперечном пропиале узких заготовок установите пильный блок в желаемом положении и закрепите рычаг блокировки подвижной каретки, повернув его против часовой стрелки.
3. Для поперечного пропила широких досок шириной до 312 мм рычаг блокировки подвижной каретки необходимо ослабить, чтобы пильный блок мог свободно перемещаться.

#### Пропил под углом (Рисунок 18)

Комбинированная торцовочная пила снабжена десятью фиксаторами регулировки положительного угла поворота (1), расположенными на станине. Фиксированные положения установлены на  $0^\circ$ ,  $15^\circ$ ,  $22,5^\circ$ ,  $31,6^\circ$  и  $45^\circ$  в левую и правую стороны, а также на  $60^\circ$  в правую сторону. Это наиболее часто используемые при пиления углы скоса.

Для пропила под углом:

1. Разблокируйте поворотный стол, подняв быстросажимый фиксатор поворота стола (2).
2. Удерживая рычаг фиксатора регулировки угла (3) в поднятом положении, возьмитесь за рукоятку (4) и поворачивайте поворотный стол влево или вправо на желаемый угол.
3. Отпустите рычаг блокировки фиксатора угла и установите скос под необходимым углом, убедившись, что защелки рычага встали на место. **ПРИМЕЧАНИЕ:** Рычаг может заблокировать только одно из десяти положений фиксатора угла.
4. Когда стол повернут на желаемый угол, поверните быстросажимый фиксатор поворота стола, чтобы зафиксировать его положение.
5. Если желаемого угла поворота нет среди стандартных десяти положений регулировки угла поворота, упомянутых выше, просто зафиксируйте стол под необходимым углом, быстросажимым фиксатором поворота стола (2).

#### Пропил под наклоном (Рисунок 19)

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При осуществлении пропилов под наклоном упор на ползунке необходимо максимально отодвинуть влево или вправо. На упорах имеются обозначения трех углов наклона, и оператору необходимо выровнять указатель наклона с желаемым углом. Если не отодвинуть упор, не будет достаточно



места для прохождения диска, что может привести к серьезным травмам. Кроме того, в крайних положениях для пропилов под углом или под наклоном диск может касаться упора.

При осуществлении пропилов с наклоном вправо более 35° в сочетании с правосторонним пропилом под любым углом необходимо снять упор на ползунке с правой стороны. Также этот упор необходимо снимать, когда требуется сделать пропил под наклоном 45° в сочетании с пропилом под углом более 22,5°. Наклоните пыльный блок на желаемый угол, в соответствии с обозначениями на масштабной линейке. Диск можно установить под любым углом от прямого пропила под углом 90° (0° на линейке) до наклонного пропила под углом 45° влево или вправо. Закрепите фиксатор каретки (1), нажав на него, чтобы зафиксировать положение пыльного блока. Фиксатор регулировки положительного угла наклона установлены на 0°, 33,9° и 45°.

**Снятие или установка упора на ползунке с правой стороны (Рисунок 19)**

1. Разблокируйте рычаг с эксцентриковым зажимом упора и передвиньте его вправо.
2. Отвинтите винт с помощью шестигранного ключа диаметром 3 мм.
3. Приподнимите упор на ползунке, чтобы снять его с пилы.
4. Поместите упор обратно и завинтите винт, чтобы зафиксировать упор на бегунке, когда не планируется выполнять пропилы с наклоном вправо.

**Комбинированный пропил (Рисунок 20)**

1. Максимально отодвиньте упор на бегунке, сдвинув его на необходимое расстояние или, при необходимости, снимите упор с правой стороны.
2. Установите желаемый угол наклона диска с помощью рычага блокировки (2).
3. Установите желаемый угол скоса и зафиксируйте положение. См. раздел «ПРОПИЛ ПОД УГЛОМ».

**Распиловка плитусов (Рисунок 21)**



1. Распиловку плитусов можно осуществлять вертикально, прижав его к упору, или расположив его на столе. См. указания в таблице.

Настройки		Вертикальное положение (Плитус тыльной стороной прижат к упору)		Горизонтальное положение (Плитус тыльной стороной лежит на столе)	
Положение упора		Близко к диску		Далеко от диска	
Угол наклона		0°		45°	
Положение плитуса		Слева	Справа	Слева	Справа
 Внутренний угол	Gehrung	Влево на 45°	Вправо на 45°	0°	0°
	Положение плитуса	Низ прижат к столу	Низ прижат к столу	Верх прижат к упору	Низ прижат к упору
	Обработанная часть	Оставьте левую часть	Оставьте правую часть	Оставьте левую часть	Оставьте левую часть
 Внешний угол	Угол скоса	Вправо на 45°	Влево на 45°	0°	0°
	Положение плитуса	Низ прижат к столу	Низ прижат к столу	Низ прижат к упору	Верх прижат к упору
	Обработанная часть	Оставьте левую часть	Оставьте правую часть	Оставьте правую часть	Оставьте правую часть

**Распиловка потолочных плитусов (Рисунок 22)**

1. Распиловку потолочных плитусов данной торцовочной пилой можно осуществлять, только расположив плитус на столе.

2. Данная торцовочная пила оснащена специальными фиксаторами регулировки угла поворота на 31,6° влево и вправо и фиксатором регулировки угла наклона на 33,9° для специального потолочного плитуса, т.е. 52° между тыльной стороной плитуса и верхней ровной стороной, которая примыкает к потолку; 38° между тыльной стороной плитуса и нижней ровной стороной, которая примыкает к стене. См. таблицу для пиления потолочного плитуса.

Настройки		Левая сторона	Правая сторона
 Внутренний угол	Угол скоса	31,6° вправо	31,6° влево
	Угол наклона	33,9°	33,9°
	Положение плитуса	Верх прижат к упору	Низ прижат к упору
	Обработанная часть	Оставьте левую часть	Оставьте правую часть
 Внешний угол	Угол скоса	31,6° влево	31,6° вправо
	Угол наклона	33,9°	33,9°
	Положение плитуса	Низ прижат к упору	Верх прижат к упору
	Обработанная часть	Оставьте правую часть	Оставьте правую часть

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

1. Эти специальные фиксаторы не подходят для распиловки потолочных плитусов, наклоненных на 45°.
2. Поскольку зачастую в помещениях углы не бывают ровно точно 90°, требуется точная регулировка и проведение пробной распиловки, чтобы удостовериться в правильности вычисления углов.

**Пропил с функцией протяжки (Рисунок 23)**

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

1. Никогда не тяните на себя пыльную раму и вращающийся диск в процессе пиления. Диск может прорезать заготовку, в результате чего пыльная рама и вращающийся диск могут отскочить назад.
2. Никогда не опускайте вращающийся пыльный диск до того как начнете тянуть головку пилы вперед.
1. Разблокируйте рычаг блокировки каретки (1), чтобы пыльная рама могла свободно перемещаться.
2. Установите желаемый угол наклона и/или поворота и зафиксируйте положение головки.
3. При пропиле под наклоном левый и правый упоры на ползунке (2) должны находиться в соответствующем положении.
4. Закрепите заготовку при помощи прижима.
5. Возьмитесь за рукоятку пилы (3) и тяните каретку (4) вперед до тех пор, пока диск не окажется перед заготовкой (5).
6. Потяните за курковый переключатель (6) и включите пилу.
7. Когда пила наберет максимальную скорость, медленно опустите рукоятку пилы вниз, пропиливая

передний край заготовки.

8. Медленно продвигайте рукоятку по направлению к упору, завершая пропил.

9. Отпустите курок и дайте диску полностью остановиться, прежде чем поднимать головку.

#### **Настройка глубины реза (Рисунок 24)**

Можно настроить глубину реза для ровных и поворачивающихся неглубоких надпилов.

1. Опустите пильный блок так, чтобы зубья диска оказались на уровне желаемой глубины надпила.

2. Удерживая верхний рычаг в положении, потяните стопорный рычаг (1), чтобы он коснулся стопорной пластины (2).

3. Проверьте глубину погружения диска, для чего проведите пильный блок спереди назад через весь путь обычного пропила вдоль регулирующего рычага.

#### **Шпindelный лазерный указатель**

Инструмент оборудован нашей последней разработкой – шпindelным лазерным указателем, который представляет собой устройство с питанием от аккумуляторной батареи, использующее лазерные лучи класса 1M. Лазерные лучи позволяют увидеть проекцию траектории движения диска по заготовке до начала пиления.

**ОПАСНО:** Лазер активируется во время вращения диска. Не смотрите непосредственно на источник луча и не смотрите через оптические устройства. Не снимайте наклейку с предупреждением, прикрепленную на ограждение диска. Избегайте прямого попадания источника света в глаза.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Лазер проецирует красную пунктирную линию, когда мотор включен и пильный блок находится в самом верхнем положении. Эта прерывистая линия поможет выровнять отметки на заготовке с траекторией реза пильного диска. При опускании пильного блока защитный кожух поднимается, и прерывистая линия становится непрерывной красной лазерной линией.

Наклейка с предупреждением об опасности излучения лазера: «Лазерное излучение, не смотреть через оптические устройства, класс лазерных продуктов <0,39 мВт, 400-700 нм, непрерывная волна, в соответствии с МЭК 60825-1:2007».

#### **ЭКСПЛУАТАЦИЯ ЛАЗЕРА**

Когда пильный блок находится в самом верхнем положении:

1. Поместите заготовку на торцовочную пилу.

2. Включите торцовочную пилу, чтобы активировать лазерный луч.

3. Проверьте, что проекция лазерного луча совпадает с отметкой на заготовке (**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не опускайте пильный блок во время выравнивания).

4. Если отметка на детали не совпадает с пунктирной лазерной линией, выключите оборудование, дождитесь остановки диска и поправьте заготовку.

5. Включите торцовочную пилу и проверьте выравнивание.

6. Когда выравнивание завершено, закрепите заготовку зажимами и выполните пропил.

#### **РЕГУЛЯТОР ЧАСТОТЫ ВРАЩЕНИЯ ПИЛЬНОГО ДИСКА (Рис.1) (Мод. SRF305/1800E)**

Данная модель пилы оснащена регулятором частоты вращения пильного диска 26, который позволяет выбрать необходимую для конкретного материала скорость резания. Для увеличения скорости вращения повернуть маховик регулятора по часовой стрелке, для

уменьшения - против часовой.

### **ЗАМЕНА ДИСКОВ (Рисунки 25, 26, 27)**

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Во избежание получения травмы от случайного запуска, всегда отключайте инструмент и вынимайте вилку из розетки источника питания перед заменой пильных дисков.

Используйте правильно заточенные дисковые пилы. Не превышайте максимальную скорость вращения пилы и используйте только диски с профилем зубьев, указанным на дисковой пиле. При замене пильного диска, в том числе при его регулировке, скорость и профиль зубьев должны соблюдаться. Используйте только диски, рекомендованные в данном руководстве для пользователя.

#### **Снятие диска**

1. Отсоедините кабель пилы от розетки  
2. Переведите торцовочную пилу в вертикальное положение.

3. Переведите нижний защитный кожух диска (1) в крайнее верхнее положение (Рисунок 25).

4. Удерживая нижнее ограждение диска, ослабьте винт на крышке (2) крестовой отвёрткой.

5. Поворачивайте крышку (3), до тех пор, пока не появится шпindelный болт (4 рис.27).

6. Установите торцевой ключ на шпindelный болт

7. Поместите шпindelный зажим (5) на мотор под крышку ременной передачи (Рисунок 26)

8. Прижмите шпindelный зажим до упора, удерживая его при повороте диска по часовой стрелке.

Шпindelный зажим установится и зафиксирует шпindel. Продолжайте удерживать шпindelный зажим, поворачивая ключ по часовой стрелке для ослабления шпindelного болта.

9. Снимите шпindelный болт (5), кольцо (8), лазерную шайбу (6) и диск (7). Не снимайте внутреннюю шайбу для диска (Рисунок 27).

10. Для того чтобы снять диск, переведите нижний защитный кожух диска (1) в вертикальное положение (Рисунок 25).

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Обратите внимание на сами снятые детали, их расположение и направление их вращения. Перед установкой нового диска тщательно сметите древесные опилки с шайб диска. Кроме того, у диска диаметром 305 мм имеется шпindelное отверстие с патроном на 15,9 мм для установки на пиле.

#### **Установка диска**

Отключите торцовочную пилу от источника питания перед заменой/установкой диска.

1. Установите 305 мм диск с шпindelом на 15,9 мм (или шпindel на 25,4 мм с патроном на 15,9 мм), убедитесь, что стрелка направления вращения на диске соответствует вращению по часовой стрелке верхнего ограждения и что зубья диска направлены вниз.

2. Установите кольцо (8) в диск, прижмите лазерную шайбу (4) к диску, прижмите к лазерной шайбе другое кольцо (8) и установите их на шпindel. Затяните шпindelный болт (4) на шпindel (Рисунок 27) против часовой стрелки.

**ВНИМАНИЕ!** Убедитесь, что поверхности шайбы прилегают к поверхностям оси шпинделя. Кроме того, боковая грань лазерной шайбы должна прилегать к диску.

3. Установите торцевой ключ на шпindelный болт

4. Прижимайте шпindelный зажим (5) до упора, удерживая его при повороте диска по часовой стрелке.

Когда шпindelный зажим установится, продолжайте удерживать его и затяните шпindelный болт (4) до упора. (Рисунок 26)

5. Чтобы вернуть крышку (3) в исходное положение, поворачивайте ее до тех пор, пока отверстия в крышке не совместятся с винтом на крышке(2). Удерживая нижнее ограждение диска, затяните винт крестовой отверткой (Рисунок 26).

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Нижнее ограждение диска должно находиться в вертикальном положении для обеспечения доступа к винту на крышке.

6. Опустите очищенный защитный кожух диска (1) и проверьте, не заклинивает ли ограждение при эксплуатации (Рисунок 25).

7. Убедитесь, что шпindelный зажим расцеплен — для обеспечения свободного вращения диска при разьединённом шпindelном зажиме.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Проверьте, чтобы шайбы были очищены и правильно установлены. Опустите диск на нижний стол и проверьте, не соприкасается ли он со станиной или с поворотным столом при вращении диска вручную.

### ЗАМЕНА БАТАРЕИ (Рисунок 28)

Отключите пилу от электросети.

Несоблюдение данного правила может привести к случайному запуску с риском получения тяжелых травм.

1. Снимите лазерный указатель с пилы.
2. Ослабьте и снимите два винта, затем снимите крышку с лазерного указателя.
3. Извлеките три батареи по стрелке на Рисунке 28 и вставьте новые батареи.
4. Верните крышку лазерного указателя и винты на прежнее место и закрутите винты.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Замените батареи на батареи с номиналом 1,5 В (Номер LR44).

При замене батарей, крышка батареи должна быть полностью очищена. Используйте мягкую кисточку или подобное приспособление, чтобы удалить все опилки и щепки.

### ЗАМЕНА ПРИВОДНОГО РЕМНЯ (Рисунок 29, 30)

Отключите пилу от электросети.

1. Ослабьте болты (1) и снимите крышку приводного ремня.
2. Поверните винты (2) против часовой стрелки шестигранным ключом, чтобы направить мотор вперед.
3. Снимите и замените приводной ремень.
4. Поверните винт (2) по часовой стрелке шестигранным ключом, чтобы направить мотор в обратном направлении. Не затягивайте слишком сильно.
5. Верните крышку приводного ремня в исходное положение и затяните болты.

### ШУМ И ВИБРАЦИЯ

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Шум может негативно отразиться на вашем здоровье.

Если уровень шума превышает 80 dB(A), необходимо использовать средства защиты органов слуха.

Данный инструмент имеет следующие уровни шума при производстве распилочных работ:

	SRF305/1800	SRF305/1800E
--	-------------	--------------

Акустическое давление, дБ	100.3	89.4
Акустический резонанс, дБ	111.03	102.4
Среднеквадратичное значение скорректированного виброускорения, м/с <sup>2</sup>	1.235	1.5

### Пользуйтесь средствами звуковой защиты!

**ВНИМАНИЕ!** Уровень вибрации, указанный в настоящей инструкции, был измерен в соответствии со стандартизированной процедурой измерения, и это значение может использоваться для сравнения различных устройств. Различные способы использования устройств вызывают различные уровни вибрации, и во многих случаях этот уровень может превышать значения, указанные в данной инструкции. Можно недооценить вибрационную нагрузку, если электроинструмент регулярно используется в конкретных обстоятельствах.

**Примечание.** Если вы хотите получить точную оценку вибрационных нагрузок, испытываемых за определенный период работы, вы также должны принять во внимание и те периоды времени, когда устройство выключено или находится в работе, но фактически не используется. В результате полученное значение вибрационной нагрузки за весь период работы может оказаться гораздо ниже.

### АКСЕССУАРЫ

Аксессуары можно заказать по каталогу, указав их порядковый номер.

### РЕМОНТ И ОБСЛУЖИВАНИЕ

#### Обслуживание.

**ВНИМАНИЕ!** Перед работой по уходу за электроинструментом всегда отключайте питающий кабель от электросети.

- **Проверка электроинструмента:** Использование изношенного инструмента снижает эффективность выполняемой работы и может привести к повреждению двигателя. При обнаружении любого износа необходимо заменить инструмент.

- **Осмотр винтов корпуса:** Регулярно проверяйте надежность крепления всех винтов. При обнаружении ослабленного винта немедленно затяните его. В противном случае Вы подвергаете себя риску получения травмы.

- **Уход за электродвигателем:** Необходимо особенно бережно относиться к электродвигателю, избегать попадания воды или масла в его обмотки.

- **Замена щеток:** Замену щеток производить только в центрах технического обслуживания.

- После работы тщательно продувайте электроинструмент сильной струей сухого воздуха.

- Вентиляционные отверстия электроинструмента должны находиться всегда открытыми и чистыми.

- Перед использованием электроинструмента проверьте исправность кабеля. Если кабель поврежден, то его необходимо заменить.

**ВНИМАНИЕ!** В изделии используется шнур питания с креплением типа Y: его замену, если потребуется, в целях безопасности должен осуществить изготовитель или персонал уполномоченных ремонтных

мастерских.

**При хранении** пила не должна подвергаться воздействию влаги и химически активной в отношении материалов среды. Храните пилу в месте, недоступном для детей при положительной температуре окружающей среды, но не выше +40°C и относительной влажности воздуха не более 80%.

**При транспортировке** перевозите пилу в фирменной упаковке. Перед упаковкой сверните и зафиксируйте шнур.

#### **Ремонт.**

**ВНИМАНИЕ!** При ремонте пилы должны использоваться только оригинальные запасные части и аксессуары фирмы **FELISATTI**. Замена неисправных деталей, за исключением тех, которые описываются в этой инструкции, должна производиться только в центрах технического обслуживания **FELISATTI**. Там ответят на все Ваши вопросы по ремонту и обслуживанию Вашего продукта, а также по запчастям по телефону горячей линии. Адреса фирменных и авторизованных центров технического обслуживания указаны в гарантийном талоне, прилагаемом к руководству по эксплуатации. Вы также можете узнать их по телефону горячей линии. Коллектив консультантов охотно поможет Вам в вопросах покупки, применения и настройки продуктов и принадлежности.

### **ГАРАНТИЯ**

Условия гарантии смотрите в гарантийном талоне, прилагаемом в этому руководству по эксплуатации.

### **УТИЛИЗАЦИЯ**

Электроинструмент, отслуживший свой срок и не подлежащий восстановлению, должен утилизироваться согласно нормам, действующим в стране эксплуатации.

В других обстоятельствах:

- не выбрасывайте электроинструмент вместе с бытовым мусором;
- рекомендуется обращаться в специализированные пункты вторичной переработки сырья.



Interskol Power Tools S.L.  
Carretera de Sant Joan de les Abadesses s/n17500 RIPOLL, (Girona), SPAIN

Tel +34972700200

Fax +34972700554

e-mail: [felisatti@interskol.es](mailto:felisatti@interskol.es)